大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千六百七十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10973 11605
干諾道中一二三號有利公司承印

交換醫學專家研究或講學 我與日醫學團簽訂協議

我可先邀日醫界派員時間三月到半年 研究項目包括癌腫、放射性同位素、抗生物質

【中國新聞社北京八日電】應中華醫學會邀請前來中國訪問的日本醫學代表團在北京訪問期間，同中華醫學會進行交談後，於七日簽訂了中華醫學會和日本醫學代表團的友好協議。

在協議上簽字的中華醫學會代表，有中華醫學會理事長傅連暲、副理事長方石珊、理事崔義田；日本醫學代表團簽字的代表有日本醫學代表團名譽團長阿部勝馬、團長堂森芳夫、副團長太田清一。

協議內容如下：

（一）中日雙方交換醫學專家或教授到對方所指定的醫院、研究所、學校或地方進行研究或講學，時間以三個月到半年、最多不超過半年為限。這種交換以對等互利為原則，中華醫學會總會為促進中日兩國醫學經驗的交流，表示可以先行邀請日本醫學界派遣人員來中國，作為兩國醫學經驗交流的開始。

（二）中華醫學會總會對應邀前來中國進行研究和講學的日本醫學界人員提供有關研究和講學的各種便利，並按照其在本國所獲報酬，負擔其三個月到半年的工薪，並且在必要的時候容許其折成英鎊寄回日本贍養家屬。

（三）中華醫學會總會願在下列項目內邀請日本醫學界派教授以上人員前來中國參加研究和講學：甲、寄生蟲病；乙、癌腫；丙、病毒學和細菌學；丁、放射性同位素的應用；戊、抗生物質及其他藥品的應用。

（四）有關上述協議的具體執行和其他事項，俟日本醫學代表團回國後與日本醫學界商定再與中華醫學會總會聯絡議定。

（五）日本醫學代表團表示在最近期間內邀請中華醫學會總會派遣醫學專家或教授到日本進行上述項目內的研究和講學。

卡岡諾維奇發表演說 全世界和平力量已增長

蘇聯致力於推行「日內瓦精神」防止戰爭 工業力量強大 促進和平絕非由於軟弱

卡岡諾維奇

【本報訊】新華社北京七日電：據塔斯社莫斯科訊：十一月六日晚間，蘇聯大劇院舉行慶祝大會，慶祝偉大的十月社會主義革命三十八周年。

參加慶祝大會的有莫斯科各企業和建築工地的先進工人，知識分子，共產黨組織、蘇維埃機關和社會團體的代表，蘇聯政府各部部長，蘇聯最高蘇維埃和俄羅斯聯邦最高蘇維埃的代表，蘇軍軍人，外國來賓，以及各國駐蘇聯的外交使節。

布爾加寧、伏羅希洛夫、卡岡諾維奇、馬林科夫、米高揚、莫洛托夫、別爾烏辛、薩布羅夫、赫魯曉夫、阿里斯托夫、波斯彼洛夫和謝皮洛夫登上主席台，這時，到會者熱烈鼓掌，經久不息。

大會開始後，蘇聯共產黨中央委員會主席團委員、蘇聯部長會議第一副主席卡岡諾維奇在熱烈的掌聲中登上講台，作了關於偉大的十月社會主義革命三十八周年的報告。他的報告屢次被雷動的掌聲所打斷。

【本報訊】新華社北京七日電：據塔斯社莫斯科六日訊：蘇聯共產黨中央委員會主席團委員、蘇聯部長會議第一副主席卡岡諾維奇十一月六日在莫斯科的大劇院舉行的慶祝會上作了關於偉大的十月社會主義革命三十八周年紀念的報告。

二十五年以來 蘇工業增為十八倍

西方國家工業生產只增為一點七倍

卡岡諾維奇說：我們可以毫不誇張地說，在世界歷史上，從來沒有過比十月革命對人類命運更重大的事件了。在蘇維埃政權的三十八年中，我們的祖國已經從一個經濟上落後的農業國家變成了一個強大的工業——集體農莊社會主義國家，一個具有先進的科學和文化的國家。我們的祖國已經成為全世界人民的燈塔和希望。

卡岡諾維奇引述史實駁斥了當年資本主義國家某些見識短淺的人不了解列寧的偉大計劃的現實性。他說：這一切，應該是值得那些今天還懷疑中國人民和他們的政府為他們國家工業化和電氣化而努力的人們深思的事情。

卡岡諾維奇指出：一九二零年整年生產的東西，在一九五五年只要若干天就生產出來了：電力——一天，生鐵——一天半，煤——八十天，石油——二十天，鋼——七天。

我們現在面臨着新的、第六個五年計劃。國家領導經濟的任務要更加擴大。因此，國家機關的工作應當改進。

卡岡諾維奇接着指出：我國國民經濟發展的結果，明顯地證明了社會主義制度對資本主義制度的巨大優越性。同一九二九年相比，資本主義世界的工業生產指數在一九五四年為一百七十六，而蘇聯的工業生產指數在一九五四年為一千七百八十五，即約增為十八倍。蘇聯的工業生產在這些年代中平均每年增加的速度，為資本主義世界在這相應的時期內每年平均增加速度的五倍以上。然而大家知道，在三十八年當中，我們工業生產的上升只是在二十年裏面進行的，因為有十八年的時間我們不得不投身於戰爭和從事戰後的恢復工作。我們知道，在工業品的總產量上，我們現在還次於美國而佔世界第二位，我們在很多方面還落後於美國，但是我們相信，按照我們的增長速度，只要我們消除現有的缺點，我們將會實現列寧的遺訓——在經濟方面，也就是在按人口計算的產品數量方面趕上美國並且超過美國。（下轉第三版）

農業社示範章程草案 國務院全體會議通過

會議並通過明年建設公債條例草案

【本報訊】新華社北京七日電：中華人民共和國國務院全體會議第二十次會議在七日舉行。會議聽了農業部部長廖魯言的說明，討論並通過了中國共產黨中央委員會所提出的「農業生產合作社示範章程草案」，決定將這個草案提請全國人民代表大會常務委員會審議。

「農業生產合作社示範章程草案」曾經由中國共產黨第七屆中央委員會第六次全體會議（擴大）討論和基本通過，並且曾經提交中國人民政治協商會議第二屆全國委員會討論。由中共中央提交國務院討論的章程草案曾根據這兩次討論中提出的意見作了適當的修改。

會議還通過了「一九五六年國家經濟建設公債條例（草案）」，決定提請全國人民代表大會常務委員會審議。

會議還通過了關於城、鄉劃分標準的規定，關於國營企業新建或擴建附屬工廠（車間）的時候應充分利用原有地方工業生產能力問題的指示以及關於撤銷河南省洛陽縣建制的決定。

我劇團在英參加會演 女皇與我演員握手

瑪嘉烈公主及女皇的母親也都出席觀看 張致祥趙渢由宦鄉陪同向莎翁墓獻花圈

【路透社倫敦八日電】七日晚間，中國兩個藝術家首次在維多利亞宮參加「皇家會演」的表演。這是今年倫敦戲劇界一件極大盛事。

這個一年一度的慈善表演，係替雜技藝人籌集基金。英國皇室到場觀賞的人，比尋常來得特別的多。

伊利沙伯女皇及其夫愛丁堡公爵，女皇的妹妹瑪嘉烈公主和女皇的媽媽，以及她的十八歲的堂妹（根德公爵的女兒），都出席觀看。

參加這次表演的，除蘇聯一位舞蹈家和兩幾位戲劇家之外，還有美國的一些藝術家，三名法國藝人以及許多英國舞台上的熟門藝人。

七日晚間表演特別成功的，有蘇聯舞蹈家雲琪・茲維特柯夫的由一人假扮兩人的滑稽戲。另一特出的表演是中國藝術團的令人目迷的雜技和武藝。

中國的主要演員徐菊華身穿美麗的繡花錦袍，頭帶插着長大的有彩點的雉毛，他在表演之後，就穿着晚裝見英國女皇，女皇滿臉微笑，和他們握手。

女皇對茲維特柯夫說：「我們極其欣賞。」愛丁堡公爵評論說：「我好久沒有這樣大笑過。」

這次的表演，除開銷外，替「雜技藝人慈善基金」淨得一萬五千至兩萬英鎊。

【新華社布拉格八日電】倫敦消息：正在英國訪問的中國藝術團團長張致祥和副團長趙渢，四日在中國駐英國代辦宦鄉和英中友好協會全國委員會委員長馬斯・詹森爾陪同下，前往亞馬河邊斯特拉福，向莎士比亞墓獻花圈，並且參觀了莎士比亞紀念劇院。在劇院歡迎客人們並同他們共進午餐的有著名導演和演員格倫・比安姆・蕭、著名女演員安吉拉・拜德萊，劇院演出主任德斯蒙德・霍爾等人。在午餐的時候，互相交換了禮物。

四外長昨復會

繼續討論第一項議程

【法新社日內瓦八日電】四國外長會議原定國際標準時間十四時恢復會議，循蘇聯外長莫洛托夫之請，延至十五時開始。

【路透社日內瓦八日電】四國外長會議八日復會，討論第一項議程。這是四國外長的第八次會議，在復會之先，西方三國外長舉行了一次「戰略」會議。

西德外長勃倫塔諾從波恩飛到日內瓦。他將於九日會見西方三國外長。記者們問他是否會見莫洛托夫，他說：「也許。」他說，他不是來提出關於德國問題的新建議，而是他的政府充分支持西方國家提出了的建議。

【路透社日內瓦八日電】蘇聯外交部長莫洛托夫在四國外長會議休會期內飛返莫斯科，已於八日回到了日內瓦。在法國外長比內坐火車從巴黎回到之後數小時，莫洛托夫的專機便降落日內瓦機場。美國國務卿杜勒斯則在六日晚間從南斯拉夫回到日內瓦。

莫洛托夫下機時，滿臉笑容。葛羅米柯等二十多人到機場歡迎。莫洛托夫隨即走到新聞記者和攝影記者之前。當他正踏上汽車時，有個衣服美麗的年輕女人趨前，請他在一幅四大國外長的繪畫上簽字，莫洛托夫欣然答應。

內蒙古人民的舞蹈

十一月一日到二十日，呼和浩特舉行了內蒙古各民族人民的舞蹈戲劇節，共有八百六十多人參加了節目。圖為蒙族人民的「烏爾杜斯舞」，這個舞曾經在一九五五年八月的華沙青年節上獲得第一獎。（新華社稿）

在印度博覽會中 中國館觀衆最多

許多人留言盛讚我工業技術 商界領袖說願禱告中國永遠進步

【中國新聞社北京八日電】新德里消息：在德里舉行的印度工業博覽會在展出的第一個星期吸引了三十五萬左右的觀衆。十一月六日星期天一天當中就有觀衆十萬多人。七日的「印度快報」指出：「在所有的展覽館中，中國館是吸引觀衆最大人羣的一個。」

許多人參觀後在留言簿上寫下了他們的觀感和意見。斯・巴特納加爾寫道：「你們已經真正表明，在工業和技術方面，亞洲不會長久落在歐洲和美洲的後面。」

賈爾寫道：「你們的國家革命後在工業和生活的各個方面所取得的驚人的成就是值得大家嚮往的。印度中國友好萬歲！」

德里羅商聯合會主席拉・納・波達爾寫道：「看到了你們藝術和工業發展以後，我非常高興，並且向上帝禱告：願中國永遠進步，並且永遠成為我們的友好鄰邦。」

「不能自圓其說」

對中國實行的所謂「禁運」，西方國家的許多人愈來愈感到不耐煩了。英國工黨議員、前任貿易大臣威爾遜在議會中說，英國政府繼續執行「禁運」政策，已「不能自圓其說」。

「禁運」政策的目的是要阻止中國經濟的發展，但將近五年的歷史已充份證明，這個政策已可恥地失敗了。死抱住一個已經徹底失敗的政策不放，的確是難以「自圓其說」的。

六個月搞垮中國

「禁運」開始於一九五〇年末。當時，美國軍隊侵入朝鮮，已達鴨綠江邊；我國人民為了保家衛國，援助朝鮮，不得不起而抗擊。在這時候，美國在聯合國中操縱多數，通過了對中朝兩國的「禁運」。在一九五〇年末，美國發動朝鮮戰爭，威脅中國，一直到實行「禁運」，都是為了要達到一個目的。

當時，中國全國解放才一年，經濟已開始穩定，這是美國的某些人所不願見的；在「禁運」之後，美國的一些將軍和政客們便狂妄地宣稱，六個月的戰爭和「禁運」，就可以搞垮中國。

壓力無效

當然，這些妄人的妄想是無法兌現的。在軍事方面，中朝人民部隊把美軍驅回三八線，迫使美方不得不同意停戰。在經濟方面，中國在一九五二年就恢復了全國的經濟，一九五三年開始第一個五年建設的計劃。儘管有「禁運」，但由於全國人民的努力和蘇聯的援助，中國的經濟一直沒有停止過大踏步的前進。

美國某些將軍和政府的妄想完全破產。

收之桑榆

然而，失之東隅，收之桑榆，美國卻用「禁運」向它的「友邦」開刀。許多原料因「禁運」而價格慘跌，美國囤積原料，大撿便宜。「禁運」切斷了許多國家同中國的經濟關係，使這些國家在經濟上不得不依靠美國，任美國宰割。這方面，日本就是一個例子。這些國家只能同美國做生意，而美國又不買它們的貨，使它們在國際收支上出現了嚴重的逆差。這方面，英國就是個例子。

「禁運」沒有害了中國，但其對西方國家之害，卻已成老生常談了。今天西方國家人民及工商業者紛紛要求解除「禁運」，其故亦在此。

東西經濟交流

對中國來說，「禁運」再延長十年、二十年、一百年……也害不了中國。但是，許多西方國家的日薄西山的經濟，卻恐怕等不了這麼久了。

即使這樣，中國仍然盡力促進它和西方國家之間的貿易，並為廢除「禁運」而努力；這正是因為中國知道，貿易的正常發展，不但對誰都有好處，而且還可以促進各國間的合作與了解，大大有利於鞏固和平的事業。

現在，四國外長會議的議程之一就是促進東西的經濟交流，如果西方國家真有志於此，則他們是沒有理由再繼續這個已經破產了的「禁運」政策的。

施君玉

為日政府強運我僑胞赴台 東京華僑再提嚴重抗議

抨擊日政府勾結蔣幫屠殺華僑 要求立即飭該輪駛回並釋被扣留者

【中國新聞社北京八日電】東京消息：東京華僑總會在八日對於日本政府把被拘留在濱松「收容所」的一百多個中國僑民強制送往台灣的措施，再一次向日本政府提出嚴重抗議。

抗議書說：日本政府在十一月三日午夜到四日清晨，用武裝警察和其他武裝力量把被拘留在濱松「入國者收容所」的一百多個中國人從濱松押送到神戶，並且把他們裝上用來強制遣送的輪船。對拒絕被強制送往台灣，而以行動表示抵抗的洪全條等七人，施用所有一切的暴力，並且把他們強制裝上用來強制遣送的輪船。同時，又使鎖敏生等十多人受了重傷和輕傷。

抗議書指出：這些事實明顯地證明，日本政府對旅日華僑不但加以歧視，並且用武裝力量加以血腥的鎮壓，勾結蔣介石集團，採取屠殺旅日華僑的政策。抗議書着重指出：日本政府對於這樣血腥的鎮壓，應當負一切責任。

抗議書最後說：東京華僑總會因此再一次向日本政府提出嚴重抗議，同時要求日本政府立即飭令那艘用來強制遣送的輪船駛回來。東京華僑總會還要求日本政府立即釋放被日本警察當局扣留的郭金灶等十七人。

我將建郵票工廠

捷專家幫助設計全部自動化 可產套色郵票和彩色明信片

【新華社北京八日電】我國第一個郵票工廠的初步設計已經做好。根據中、捷科學技術合作協定，這個廠是由捷克斯洛伐克專家幫助設計的。工廠將在明年開工。

我國過去沒有專門印刷郵票的工廠，郵票都是委託別的印刷工廠代印的。紀念郵票只能印單色，而且不能大量生產。

將要興建的這個郵票工廠是全部自動化的，將來每部機器在一分鐘內可以印出七千多張郵票。它可以大量生產普通郵票，也可以印套色的紀念郵票和彩色明信片。

英國前貿易部長再次斥禁運政策

指出英政府不能自圓其說

【路透社倫敦七日電】英國外交大臣麥克米倫七日在下議院答覆問題時說，對中國戰略物資貿易的管制是依照聯合國大會一項議案採行的，所以必須經同樣手續，方能予以撤銷。

麥克米倫答覆前任工黨貿易部長威爾遜的問題時作此聲明。威爾遜的問題是，政府採取過什麼的步驟去爭取聯合國把禁運結束？麥克米倫說，戰略物資貿易的管制不斷在政府檢討中。

威爾遜則說，政府的立場很難自圓其說。他指出禁運的措施是在朝鮮戰事以後施行的。如今朝鮮戰事已成過去，說政府不應該採取步驟去結束禁運，是不能自圓其說的。

我國兩歷史專家 接受印政府任命

被聘為歷史檔案委會通訊委員

【中國新聞社北京八日電】新德里消息：據印度政府教育部公報，中國人民大學歷史系主任吳贊康和中國人民大學中國歷史教研室主任尚鉞已經被任命為印度歷史檔案委員會通訊委員。

印度歷史檔案委員會成立於一九一九年，工作是：在全國範圍內探查檔案和文件，運用現代科學方法予以保存，並且擬定有關的出版計劃等。

利用太陽能 建大熱力站

蘇科學院籌備興工

【法新社莫斯科八日電】蘇聯科學院八日發表公報說，蘇聯正在準備建造一座巨大的太陽能熱力站，這座熱力站的藍圖，已經由專家審查通過了。

公報說，蘇聯專家目前正在研究選擇熱和光因素之助，而把太陽能直接變為電能的可能性。此外，一九五六——六零年的五年計劃，還規定研究各地建造太陽能裝置及其經濟效果的可能性。

關於太陽能技術性問題的全面研究將大大增加，特別是在中亞細亞和外高加索方面。計劃在蘇聯南部設立一個永久性的試驗基地；在莫斯科太陽能技術試驗所的指導之下，進行試驗必需的儀器和裝置的製造和試驗。

中央電報大廈將在首都興工

【中國新聞社北京八日電】將在北京西長安街上修建的一所中央電報大樓，預定在明年開工，一九五八年可以裝好機器開始營業。這所電報大樓建成後，將是全國電報通訊設備最近代化的，我國在國際間電報通訊和國內電報往來的神經中樞。

用後可知，可靠品質！

老牌 人造絲

凡人造絲上添附此商標即是在日本具有最大設備最新術的「旭化成工業」榮譽出品。該廠具有悠久歷史所出品ASAHI BEMBERG紗及織布而言，為世界四大名廠製造之一，確保業盟主之地位。

購人造絲時請認明商標

旭牌 特級人造絲 各支均齊

ASAHI BRAND

ASAHI

EXCELLENT VISCOSE RAYON YARN

人造絲

B75D B120D
B250D B150D
SD100D B300D
MB120D SD120D

BEMBERG紗

B20D B30D
B40D B60D
B75D B100D
B120D SD75D
SD120D

歡迎接洽，向日本各大出口商函詢均可也

日本，大阪市北區宗是町一大阪大樓
日本，東京都千代田區有樂町三信大樓

旭化成工業株式會社

A527 ASAHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD. HEAD OFFICE: OSAKA BLDG., 1, SOZE-CHO, KITA-KU, OSAKA, JAPAN.

廣東晚稻慶豐收

本報廣州專訊　本報記者・陳慶錢

深秋季節，廣東晚造禾稻開始成熟，田間金黃色的稻穗已纍纍下垂了。一些地區的中造水稻和晚造早熟水稻已進入收割大忙階段，豐收的喜訊紛紛傳來。這些日子又是農業合作化高潮的前夜，農民更是喜悅。

戰勝了各種自然災害

廣東氣候溫和，是南方水稻生長的良好地區。今年農業生產遭遇了嚴重的自然災害，但在國家援助，全省各階層人民支援和農業互助合作組織的推動中，以無可比擬的力量戰勝了各種的自然災害，獲得了豐收。

從今年春耕開始，廣東遇到歷史上少見的旱災，塘水乾涸，溪水斷流。人民政府領導太規模的抗旱運動，各地抽水機陸續調運到旱區支援，一萬多工人、部隊、學生、機關工作人員下鄉，幫助搶插。千百萬農民在互助合作的核心組織帶動下，日夜挖井、車水來取水灌溉。不少地區掀起了史無前例的抗旱熱潮。創造了「封鎖韓江」、「堵塞北江」、「向西江要水」、「開山引水」等抗旱奇蹟。人們要滔滔的江水，順着人民的意志倒流到千百萬畝乾旱的田裏。如封鎖韓江引水灌溉田畝，曾動員了粵東區揭陽、澄海、潮安、饒平四縣人民，在短期內堵塞了出海的十七個江口，修築了攔河壩，使韓水灌溉七十八萬多畝乾旱的農田。這樣大規模的抗旱終於使大部份地區及時搶插秋苗。

三萬多部新式農具效力大

國家對農業生產給予有力的支援。國營商業、合作社供應了大批新式農具、肥料。其中雙輪雙鏵犁、抽水機、打禾機等農具便達三萬多部，並且陸續降低商品價格，新式農具降低百分之四十左右。一年來所供應化學肥料四十二萬五千噸中，由於降低價格，減少農民實際支出三千四百多萬元。國家還修建各種大、小型水利工程，可使七十二萬市畝單造田改成雙造田，四十二萬畝旱田改成水田，四十四萬市畝沙田由挿稿改成翻耕，十一萬畝荒地變成耕地。所修建的水利工程在防洪抗旱中起了作用。如今年大規模修建北江大堤後就擋住了在七月間所發生的解放以來北江最大的洪水，保障了當地一百多萬畝農田生產。

農業部門除了推廣優良品種，介紹科學技術知識外，還在粵中、海南等地建立了拖拉機站，用拖拉機為農民代耕土地，不僅節省了人力、畜力，而且大大鼓舞了農民對拖拉機在沙田耕作的信心。國家銀行和信用合作組織都放了農業貸款，幫助農民生產。

農業合作社鼓舞了農民

廣東各地農民不僅獲得國家大力的支援，而且普遍地得到農業生產合作社所顯示的多種優越性所鼓舞。農業社都比社外農民更能有效地開展農業技術改革，有力地推動生產。珠江三角洲沙田地區的農業社都廣泛進行了挿稿改翻耕。而這些技術改革又只有在統一經營的條件下才能進行。在韓江平原一帶全部農業社都採用了小株密植的先進方法。農業社在抵抗自然災害上都比社外農民力量强大得多。如揭陽縣汪演鄉農業生產合作社集中勞動力戰勝了旱、蟲等災害，使早造增產百分之十五。

今年晚造，廣東各地農民在夏種插秧後，都認眞地進行了細緻的施肥、除草等田間管理工作，有的地區連續做了三次中耕生產，因而晚造禾稻生長良好。

當晚造禾稻抽穗揚花期間，部份地區發現稻苞蟲、稻縱捲葉蟲等蟲害，當地農業生產合作社立刻帶頭展開除蟲運動，帶動農民消滅蟲害，對單幹農戶有困難的還給予協助。九月中旬，粵東、粵中地區遇到秋旱現象，水利部門立刻抽調抽水機支援，解除旱患威脅。

有些地區比去年增產一倍

現在，廣東禾稻開始成熟，有些早熟地區的農民正大忙特忙。粵西區開平縣一百三十六個農業生產合作社平均每社收成估計比去年增產百分之三十四。粵北區南雄、英德、清遠等縣均已踏級秋收，都獲得增產。始興縣第五區平均比去年增產百分之十二。粵東區惠陽、澄海等縣收割面積達六萬七千多畝。已收割的普遍增產。惠陽縣一般比去年增產一成。海南區萬寧縣秋收普遍豐產。如該縣豐美鄉溪圯坡農業社今年產量比去年增產二成四。粵中區四會縣龍福鄉第二農業生產社比去年晚造多打穀一倍。

廣東省今年晚造收成成績，是國家援助和農業社帶動全省農民以堅毅的意志，頑强的精神獲得的。這一事實，給全省農民極大的鼓舞。隨着秋收，農業合作化的高潮即將在全省農村波瀾壯闊地展開。農村新的面貌在變化着！

四外長會議上的兩個方案

社評

四國外長會議用了很多時間來討論首項議程——歐洲安全和德國問題。

現在，蘇聯和西方三國已先後提出了關於第一項議程的方案。值得注意的是：西方方案的中心是「德國統一」問題；蘇聯則首先闡明歐洲安全的基本原則，接着提出「歐洲安全條約草案」和「關於建立全德委員會」的建議。

外長會議是根據四國政府首腦會議的指示辦事的。首腦會議的指示中，首先提到歐洲安全，接着才是德國問題。而在重新統一德國這一工作上，指示强調：「應符合德國人民的民族利益和歐洲安全的利益。」

由此可見，在第一項議程中，歐洲安全是主要的關鍵。四國如就歐洲安全商獲協議，就能為解決德國問題準備好有利條件。

西方的方案指出：必須在解決德國問題之後，才能考慮歐洲安全問題。在德國問題上，西方提出的方案主要還是在柏林會議上提出過的「艾登計劃」。

西方方案主張先統一德國，接着把統一後的德國拉進北大西洋公約集團，然後在統一後的德國和東歐之間建立「緩衝區」。這就是說，通過艾登計劃，東德也被拉進西方軍事集團了，美國的基地、美國的駐軍可以從西德推進到東德，而波蘭、捷克鄰近德國邊境的國防力量則須受到限制。

在建立「緩衝區」問題上，在四國首腦會議中，艾登本來主張把「緩衝區」建立在「東西方之間」，具體地說，應在東西德之間。但是這次麥克米倫提出的建議，却把「緩衝區」向東推進數百公里。

西方為歐洲安全描繪的藍圖，是讓業已在西德發展的軍國主義擴張到東德去，讓這樣一個德國參加對立性的軍事集團。這不但要威脅歐洲的安全，也沒有依照波茨坦的規定把德國建立為和平、民主的國家。這和首腦會議指示的精神，也是背道而馳的。

和上面成鮮明對照的，是蘇聯在外長會議上的建議。

在外長的第四次會議上，莫洛托夫提出「歐洲安全條約草案」，並建議設立「緩衝區」。蘇聯的建議是從四國首腦的指示出發的，吸收了艾登在首腦會議上的建議，還考慮到西方三國在這次外長會議上提出的建議。

蘇聯原來主張全部歐洲國家和美國參加全歐公約。在這次外長會議上，為了照顧西方的意願，蘇聯建議先由十六國參加——同樣理由，蘇聯也表示歐洲集體安全體系可以分兩階段實現；在第一階段中（「歐洲安全條約草案」代表這一階段），現有的軍事集團條約仍可保留，而到第二階段廣泛的歐洲集體安全體系建立起來的時候，北大西洋公約、西歐聯盟和華沙條約方才失效。蘇聯並主張，按照首腦會議指示，「緩衝區」劃在眞正「東西方之間」。

在就歐洲安全問題提出方案後，蘇聯進而提出德國統一問題的建議。蘇聯一貫主張，解決德國問題首先是德國人自己的事情。所以莫洛托夫建議邀請東、西德代表參加關於德國問題的討論，由東、西德議會組織一個全德委員會，研究軍備、經濟和為統一德國創造先決條件的問題。至於四國方面，為了使解決德國問題具備條件，蘇聯建議在三個月內從德國撤退大部份佔領軍。

目前東西方面對德國問題仍在討論。對歐洲安全問題，西方承認蘇聯的建議是合理的，但仍强調首先要使德國統一。西方國家明明知道，要在現在的情況下統一德國，是不可能的，又不去創造統一的條件，却高談立即統一，這只能說明西方國家實際上並不希望德國統一，它所希望的是德國參加西方軍事集團。

四國外長會議在三個月前樹立了「日內瓦精神」，人們希望這個精神繼續發揚。蘇聯已經表現了實事求是的協商精神，人們有權利要求西方國家趕快放棄某些不能自圓其說的立場，也從實際出發，覓取建立歐洲安全及最後統一德國的途徑。

港澳同胞回穗觀光 睇戲睇電影受優待

持有優待證者購票一律八折
大批蘇聯彩色片近半月內陸續放映

【本報廣州七日專訊】廣州市各電影院、戲院均訂出優待辦法，優待回穗參觀遊覽的港澳同胞。人民、天星、太平、光明等大戲院和廣州、新華、金聲、樂斯等電影院的門前，都掛着一個這樣的通告牌：廣州市各戲院影院歡迎香港、澳門同胞回穗參觀。優待辦法是：（一）憑「廣州市各人民團體接待香港、澳門同胞回穗參觀委員會」製發的「優待證」每證購買一張，或憑「集體購票證」購買集體票，一律八折優待。（二）凡持上述證件者，可到各戲院、影院優先購買各場戲票。

【本報廣州七日專訊】為慶祝偉大的十月社會主義革命三十八周年，廣州於七日至廿一日舉行「蘇聯電影週」，由廣州、新華、金聲、樂斯等十多家影院放映優秀的蘇聯彩色故事片「忠實的朋友」、「瑪利娜的命運」、「培養勇敢精神」等。這次電影週係由中華人民共和國文化部和中蘇友好協會總會主辦。北京、天津、上海等三十個城市同時舉行。

「忠實的朋友」是一部有很高成就的喜劇片，曾榮獲在捷克斯洛伐克卡羅維・發利舉行的第八屆國際電影節「特等獎」。影片尖銳地諷刺了官僚主義者，宣揚了同志間的忠實的友誼。「瑪利娜的命運」描寫集體農莊女莊員瑪利娜的生活遭遇：她遭到丈夫的遺棄，但她沒有頹喪，在忘我的勞動中獲得了眞正的幸福。「培養勇敢精神」是根據蘇聯著名兒童文學作家蓋達爾的中篇小說「學校」改編的，曾榮獲第八屆國際電影節「教育片獎」。影片表現了蘇聯國內戰爭時期的情景和勇敢而英雄的蘇聯紅軍戰士的成長過程。

「蘇聯電影週」在廣州的開幕式已於五日在廣州電影院隆重舉行。參加開幕式的有廣東省副省長丘哲，廣州市副市長鍾明、陳志方，廣東省中蘇友好協會副會長杜國庠，廣州市中蘇友好協會副會長曾志，秘書長孫樂宜，廣東省文化局局長蕭雋英，廣東省外事處處長曹若茗及各機關、團體、工廠、學校等代表共一千多人。蘇聯駐廣州領事柯六奇，副領事畢樂賓、梅庫洛夫也參加了開幕式。開幕式結束，接着放映了「忠實的朋友」。

閩東北經濟發展 農民生活獲改善

大部分貧農已上升為新中農

【中國新聞社福安通訊】閩東北包括福安、福鼎、霞浦、壽寧、周寧、柘榮、寧德等縣，屬福安專區，境內有太姥、山鷲、鷲峰兩個主要山脈，土地肥沃，是一個發展農業生產的好地方。解放以來，這個富饒的山區的經濟，逐漸恢復和發展，山區人民的生活也逐漸得到改善和提高。

農產　閩東北地區的農產物是豐富的，有稻穀、番薯、油菜、小麥、豌豆、黃豆、煙葉、馬鈴薯、甘蔗等。七十萬山區人民在政府的領導和支持下，積極勞動，農業生產有了很大的增長，一九五零年至一九五四年，每年都增產糧食二千多萬斤至六千多萬斤。拿一九五四年和一九五零年比較，增產達一億五千萬斤。糧食生產超過抗日戰爭以前的水平。

木材　閩東北的森林資源是很雄厚的，那裏生長着松樹、杉木、青岡櫟、香樟等大量的名貴稀有的木材。每年為國家生產木材五萬餘立方公尺，兩年來國家用於收購木材的投資達二百五十萬元。從一九五二年至一九五四年，造林即達十七萬餘畝。寧德縣一九五四年的造林面積就比一九五三年增加了兩倍，還勘察發現名貴的栓皮櫟、棕櫚等樹種。現在還有荒山四百八十多萬畝，分佈在各地區，發展林業生產是有無限前途的。

油茶　這裏又是福建省油茶的主要產區，產量佔全省半數以上。五年來已為國家生產了四、五百萬斤茶油。僅一九五三年，山區人民在油茶上的收入即達六十多萬元。但油茶的生產潛力還是很大。據估計，待墾復的油茶園還有一萬五千畝至二萬畝，同時現有的油茶園的產量還可以提高。加强油茶的撫育管理，產量至少可以提高四、五倍。

茶園　解放後，閩東北的茶園面積從解放前夕十一萬二千畝，增加到一九五四年的二十萬畝。每年出產的茶葉有五萬九千餘擔，生產數量佔全省首位。其中紅茶年產四百多萬元。閩東北還有四十多萬畝山地，適宜闢為新茶園。而且從產量上看，一九五四年平均每畝茶園只產三十五斤茶，但經過改進生產和採製技術的茶農，就可以增產一倍以上。茶葉的銷路仍然很好。如福鼎茶業勞動模範留子模每畝平均產毛茶八十二斤，寧德縣吳山鄉每畝平均產八十三斤。

畜牧　在畜牧業方面，閩東北各地農民飼養毛豬的數量經常在十三至十五萬頭左右。僅寧德等縣一九五三年即運出毛豬三百萬市斤。山羊在閩東北的生殖力較强，一般一年兩胎，平均年產三隻，每隻六個月即可供出賣和食用，是本錢較少收益較快的副業。目前，閩東北飼養的山羊約有六萬頭，估計三年後山羊數量可達十五萬頭以上。

藥材　山地裏還出產一百六十多種藥材，其中有名貴的厚朴、當歸、黃精等。手工業有造紙、陶瓷器、鑄鍋等等。此外，還出產着鮮美的蜜桃、柿子、梨子、枇杷、柑桔、龍眼、楊梅、橄欖以及山林副產品乾。

閩東北山區農民的生活比解放前改善了，有百分之六十到七十的貧農上升為新中農。人們歌頌着今天的幸福，並憧憬着未來。快樂的山歌到處傳唱着這樣的謠詞：「無限的山高高高，只怕你不識山中寶。」山中寶，正在等待着進一步的開發。

福建婦女踴躍入社

農業合作化運動中
五萬婦女已任社長等職
近有七十萬農村婦女要求入社

【新華社福州六日電】福建省最近有七十萬農村婦女積極要求參加農業生產合作社。全省已經參加農業生產合作社和正在要求入社的農村婦女有約一百十萬名。

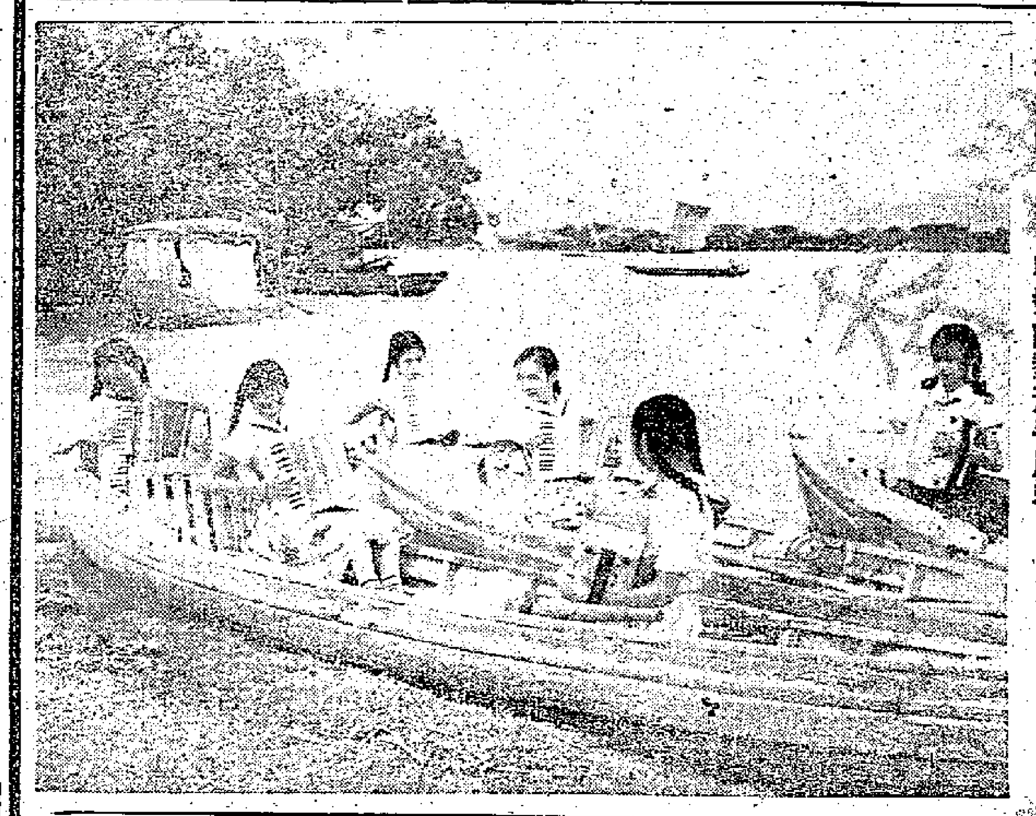
目前在全省四萬五千多個老社和新社中，擔任社長、社務委員和技術員等職務的婦女約有五萬人。

福建省各地在進行農業合作化全面規劃時，都很重視發動婦女參加。各地舉行三級擴大幹部會議進行合作化規劃時都吸收大批婦女積極分子參加。全省已訓練的十萬名辦社骨幹分子中，就有一萬多名婦女，她們大部分是最近在農業合作化運動中湧現出來的貧農和下中農積極分子。她們學習了有關農業合作化的方針、政策和辦社的具體辦法，還特別研究了發動婦女入社和處理女社員參加勞動的特殊問題。

各地在發動婦女參加農業合作化運動中，都注意針對婦女特點進行反覆細緻的教育。龍溪、晉江等十二個縣曾先後召開農業生產合作社的女社長、女社員代表會議，總結了婦女參加農業生產合作社後在經濟獨立、地位提高等方面的好處，指出農村婦女只有走合作化的道路，才能逐步獲得徹底解放，並交流了領導女社員參加生產的經驗。會後她們積極以具體事例向社外婦女宣傳參加農業生產合作社的好處。龍溪縣古縣鄉的婦女幹部聽了老社女社員的宣傳後，貧農、新老下中農婦女堅決要求入社的達百分之九十五以上。各地農村還同時召開了婦女代表會議，大批婦女積極分子用個別協商、個別串聯等方法，深入進行合作化的宣傳，全省已有百分之八十以上的婦女受到教育。許多要求入社的婦女都說：「參加了農業生產合作社，我們婦女算是又翻了一次身！」

最近回穗香港學生 看到保國藝術表演

【本報廣州七日專訊】保加利亞藝術家代表團，八、九、十日一連三晚在中山紀念堂作訪問演出。市內各大影院均另設票房代售入場券。新華戲院的代售入場券處設在橫門前座票房。排隊購買入場券的隊伍由西公廨直排至碰大二巷。隊伍中有不少是請假回穗參觀祖國展覽會的香港學生。他們都懷着無比愉快的心情，輪購入場券，藉此機會欣賞民主國家的藝術。



荔灣泛舟是很有情趣的事。這是一些女學生租着小艇在準備出遊，啓槳前奏着手風琴。

今在穗比賽 印度排球隊

【本報廣州八日電】應邀來中國訪問的印度國家排球隊一行十五人，由領隊法基爾・錢德、阿沙納率領下，於八日晨九時三十分由澳口飛抵廣州。前往機場歡迎的有廣東省、廣州市各體育機關負責人及廣州市體育工作者、廣州市男女運動員代表四十人。

當印度國家排球隊全體隊員步出飛機後，我國體育運動員代表們紛紛上前向他們獻花，並互相鼓掌致敬，情況熱烈。

印度國家排球隊抵達的當天下午，參觀了黃花崗、嶺南文物宮等名勝古蹟，晚上觀看了保加利亞藝術家代表團在廣州的訪問演出。

印度國家排球隊在廣州將逗留兩天，並定於九日晚七時半在廣東省人民體育場舉行一場表演賽。

廣州菜市場 生意很興旺

豬肉牛肉鷄鴨魚銷量甚大

【本報廣州七日專訊】廣州早晨的菜市場很熱鬧。早上八九點鐘，是市場最熱鬧的時刻，鮮魚、肉類的攤位前顧客密密層層，直忙得魚販、肉販手不離秤。海珠市場、惠福市場一個早晨進出的顧客有五六百人。

在平常的日子，各菜市場、市集一天要宰一千八百多頭大豬才夠應市。住宅較集中的北區各肉菜市場，平均一天銷出的牛肉、豬肉、魚達七十萬兩。繁盛的商業區——中區的肉菜市場，鷄、鴨、魚、肉的銷售量更大。

入秋以後是淡水魚的旺產期，最近每天的淡水魚類上市量達十五、六萬斤，市場一天銷出鯿魚、鯇魚、鰱魚、鯉魚也達十四萬斤，生蠔、明蝦、大蟹、鮰魚、鱸等水鮮的供應量也相當大。

禾花雀上市後，海珠市場買禾花雀的店舖、攤販的生意旺極了，店舖裏每天圍坐着十五、六人趕殺禾花雀，還應付不了顧客的需要。

今年市場生意很好，全市的肉菜市場總營業額一月至八月，較去年同期增加二成多。海珠市場十月的營業額達到二十六萬多元，入秋後各市場生意更繁忙，市道更好。

印度尼西亞華僑 在梅縣潮汕參觀

【中國新聞社梅縣八日電】十一月二日由廣州到達梅縣的印度尼西亞華僑回國觀光團秘書陳列和團員李如成等一行，曾在四、五兩日和日前正在梅縣視察的廣東省人民代表大會代表楊樂三、魏漢新、廖鯛勛、丁紀徐等一道參觀了地方國營興梅造紙廠、城南區梅江鄉抽水機站和城北區古洲鄉前鋒農業生產合作社。團員們對該廠生產情況很滿意。該廠今年截至第三季度，共盈利十九萬多元，為去年全年盈利的二倍。

【又訊】目前在梅縣的回國觀光的華僑共卅九人，在參加了華僑中學七日舉行的慶祝成立大會後，將陸續離開梅縣取道廣州回原居留地。

【中國新聞社汕頭八日電】印度尼西亞華僑回國觀光團潮汕團員和分團長李學周等一行，在十一月一日到達汕頭市。

二日到三日，觀光團員先後遊覽了中山公園，參觀了華僑、金山中學。此外，還參觀了汕頭市地方國營、公私合營元興造紙廠、公私合營汕頭電化廠、影化學廠和即將開幕的粵東區物資交流展覽會。四日，他們又到揭陽曲溪參觀了從那裏的瓷器廠和名產地，又參觀了揭陽灌溉水利工程。回到汕頭後，他們受到汕頭市人民委員會、汕頭市歸國華僑聯誼會、汕頭華僑投資公司相繼舉行的座談會和宴會。六日，他們分別回到自己家鄉和親友們歡聚。

旅館餐廳紅牌告 歡迎港澳回鄉人

▲許多旅館、餐廳門前皆貼出歡迎港澳同胞返穗參觀，八折優待的大紅紙牌告。連日由水陸來到廣州的港澳人士很多，許多解放後初回廣州的人，處處受到歡迎、優待，皆有親切溫暖之感。

▲惠愛路的大公餐廳、梁園、老鄉親等茶樓、飯館、酒家連日均有香港、澳門同胞光臨，回穗參觀同胞喜歡在大公餐廳吃甲種餐，每餐甲種餐四元八角有三菜一湯，每桌八人。最豐閣以燒餅、鍋貼、灌湯餃等見稱於廣州，港澳同胞多喜歡到那裏「飲茶」，以一嚐燒餅、鍋貼的佳味。這些茶樓、飯館的門口都張貼着一張大紅紙，上書「歡迎港澳同胞回穗參觀，按照優待辦法九五折優待」。

▲這幾天，越秀山人民體育場熱鬧起來了。穗港澳足球友誼比賽正在連續舉行，越秀山脚消僸。

▲一元路、吉祥路一帶保管單車的生意跟着興旺起來。保管單車的人，將單車擺得整齊有條，不會發生差錯。

蘇聯展覽美景象 彩色圖片最詳明

▲廣州市華南人民出版社將於本月十日出版蘇聯經濟及文化建設成就展覽會圖片。這是一套介紹蘇聯展覽會夜景的彩色圖片，包括有蘇聯展覽館大廈全景、東廣場、後廣場、中蘇友好大廈一角、工業館大廈一角、農業館等共十五幅，每套定價五角。

▲「電影與觀衆」期刊，為慶祝蘇聯十月社會主義革命三十八周年，十一月號已提前於一日出版。本期專刊有介紹「蘇聯電影週」放映的各大影片的文章。每冊售一角。

▲廣州市郊新滘區有名的「番禺甜橙」已有出售。這些橙子小，水果攤販稱為皮色清甜；但吃起來特別清甜無渣。

電氣機車

一蘇聯展覽會展品介紹

本報記者寄自廣州

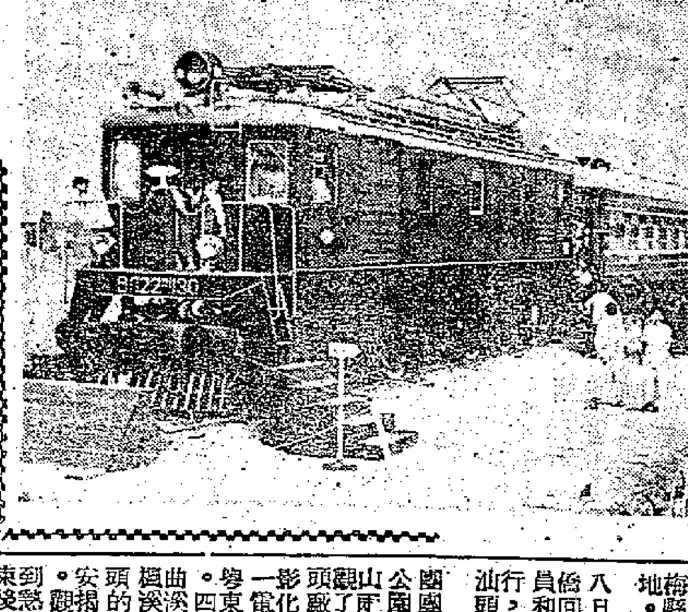
停放在展覽場鐵軌上的一輛BJ—22M型電氣機車，每日吸引了廣大的觀衆排隊等候參觀。

這部電氣機車裝有六部牽引發動機，兩部馬達發動的通風機和照明用的發電機。它可以行駛於平原和山地的鐵路線上，可以牽引貨物列車和旅客列車。而且跑得快，牽得多。它拉着六十個至一百個載重四十五噸的車卡，每小時可以走四十一公里。

電氣機車兩端有兩個駕駛室，只須兩個人操縱。同時機車的兩端有兩個電插頭，隨便在那一頭都可以駕駛和牽引，不用掉頭，可以省轉向時間和轉向設備費用。

這部電氣機車與電車一樣，車頂上有電弓，接於架空線上就能行走。機車在平路上行走和爬坡時，需要電廠供電，但當機車下斜坡時，機車內的再生制動器又可以發電，在制動過程中電力仍可傳到架空線上，並將電送回電廠裏去。

電氣機車還有一種好處就是沒有煤煙，不致影響工作人員和乘客的健康。



BJ—22M型電氣機車

花地・荔灣・海珠廣場

本報廣州專訊　本報記者・程門

「花地」花果品種多

遊覽花地，人們首先到的地方多是一些私家花園。這些花園內擺設着各樣盆花，有些也種植在地上，密密匝匝，簡直數不出有多少種，有多少盆。並且這些花園還各有情趣，耐人遊覽。我們走進「醉觀園」，迎面就是兩大盆蘇鐵，枝葉青翠，姿態雅致，彷彿兩個好客的主人，親熱招手，歡迎來客。我們漫步在園中狹徑上，只見曲折，兩旁擺滿了白蘭、玫瑰、丹桂、茉莉、金橘、鷄冠、夾竹桃等花盆，現在時候雖然已近「立冬」節日，茉莉仍然吐出白花，鷄冠也泛放出紅纓，在綠葉叢中，人們可以想像到這裏一定開放出許多鮮艷的花朵，長年沉浸在花的芳香、花的豔色之中。前幾天的一個早晨，我們搭輪渡由黃沙來到這裏，縱目一望，田疇漠漠，大部份仍是稻田，現在正結穗串串，一片金黃。田野中也間雜着一些田地，滿種着菜蔬、劍蘭、菊花……長風吹來，陣陣花香，確實是旁的郊野所少見的。

花地，這是一個美麗的地名。很惹人注目。園中所種的金橘特多，嫩枝上正結着許多果實，現在還是青色，要到臘月寒風起時，才會轉泛金黃。這些花盆都是園主準備春節到臨，在花市上出售的佳品。我們還到了幾家花園，像仁杏園、翠園等，也都是滿園花卉，枝葉青綠。奚園內還有一個花架，架上蔓藤蘆生，架下陳列着許多盆景，精緻小巧，各有姿態。這些私家花園都園門大開，聽任陌生客人遊覽，有的還有石凳石桌，樹蔭之下，供人憩息。

木瓜林中吃木瓜

我們離開私家花園，沿着河畔小道，轉到田野中去。這裏小溪小涌密佈，走在小道上，兩邊多流水潺潺，邊垂着枝條夾道，有時我們得低下頭來，躬身走過。這些農家大多就在水邊屋前過，屋旁木瓜樹兀立，楊桃叢生。有的人家還在木瓜林中懸出一塊紙牌，寫着「園內有樹上熟木瓜出賣」等字。我們也走進一家，站在樹下吃了幾個剛從樹上摘下的木瓜，不但味甜，一股清香特別使人感覺喜愛。溪邊多栽種着蘿花，皎白花朵輕拂水面，眞別有情致。

清淡的泮塘

下午，我們到了泮塘。遊花地時，使人感覺美艷；遊泮塘時却感覺清淡。這裏沒有繁花，僅田野中菱角迎風搖擺，茨菇一片青翠，蓮藕雖然凋落，滿藕却正肥美。來到這裏，不妨到泮溪酒家坐坐，吃點茨筍之類的應時菜餚，或者去路旁小店歇息，喝上一碗藕粉，吃下幾件馬蹄糕。「泮塘五秀」（藕、菱角、茨菇、茨筍、馬蹄）是馳名遠近的，來到這裏不能不嘗嘗這些風味。

荔灣橋下小艇密集

由泮塘沿一條水涌直下，即到了荔灣。荔灣橋下小艇密集，有些小艇在夏日曾髹漆一新，艇篷上還路晶瑩，還有金彩，租費也很便宜，四角錢可以僱得一艇，泛遊荔灣。荔灣仍有出售鮮蝦的小艇，你可以停泊江面，購得一瓶竹葉青酒，煮下幾斤鮮蝦，迎着江風，飲酒談心。

海珠廣場夜景優美

「珠江夜月」原是羊城八景之一，現在走在海珠橋上，或者散步在海珠廣場中，那份夜景更是美好。海珠橋兩邊裝有路燈，站在海珠廣場，遙望大橋，橋上路燈好像兩串明珠泛在碧綠的海上。廣場分為東西兩個區，種有鳳凰木、大紅花、葵葉等植物，場中還安有椅子，坐在這裏，望着江上船艇亮着燈火，輕輕泛過，望着南岸萬家燈火，很可以消遣一番。

廣州夜景當然不只海珠廣場，不過坐在這裏更使人感覺恬淡，靜謐！

廣東各屬新聞

揭陽　▲揭陽農村隨着合作化運動的開展，農村文化活動也活躍起來。人民委員會為適應新的需要，決定在今明兩年建立農村俱樂部三十多個，並已舉辦了全縣第二屆農村俱樂部訓練班，以加强農村文娛活動的領導力量。

羅定　▲羅定縣各中等學校師生關心農村青年的文化生活，紛紛贈送圖書給本縣農村青年。最近羅定中學便贈送了一千一百多本，其中大多數是農業生產知識或有關農業合作化問題以及各種山歌、粵曲等演唱材料，其他各校也正在收集準備送去。

卡岡諾維奇發表演說

（上接第一版）

蘇聯的社會主義經濟有計劃地、不間斷地發展着，沒有危機，沒有失業；美國是富有的，它有強大的工業，但是資本主義經濟是在斷斷續續、常常有危機的情況下發展着的。

卡岡諾維奇指出：現實生活表明，沒有任何藥方能夠改變資本主義發展的法則，能夠消除資本主義所固有的，特別是在它的帝國主義階段所固有的越來越尖銳的矛盾。因此，最反動和最狂妄的帝國主義集團企圖在國際局勢尖銳化和軍事冒險的道路上尋找「出路」。正是這些集團在過去影響了，並且現在繼續在某種程度上影響着西方資本主義國家的政策。其結果是在一九五三到一九五四年間國際局勢極端緊張而且包藏着危險。

卡岡諾維奇接着詳述了蘇聯和各人民民主國家爲緩和國際緊張局勢而採取的接二連三的措施。他指出，蘇聯的各種措施不是通常的單純外交性質的行動，而是蘇聯政府、我們的黨和黨中央委員會在爭取和平的鬥爭中的真正重大的行動。

我們過去和現在竭盡一切力量來促進和平，當然，這絕不是如同帝國主義宣傳家所想證明的那樣是由於軟弱，而是認識到自己的日益增長的力量和實力。我們不勸告任何人來試試我們的力量，特別是那些已經試過我們力量的人。

今天我們可以說，和平的力量增長了。各國人民的力量是一種決定性的力量，各國人民，其中包括帝國主義國家自己的人民在內，都不願爲了軍國主義者的利益而去受難送死。

四國政府首腦日內瓦會議是整個國際生活中的一個重大的事件。所有渴望和平的人都歡迎這次會議。在日內瓦會議以後蘇聯用行動實現了日內瓦精神，但是日內瓦會議的其他參加者不但沒有採取重大的步驟，反而甚至背離了日內瓦精神。

我們過去和現在一直認爲，雖然在日內瓦會議以後創造了更有利於和平鬥爭的環境，但是這並不是一個平安無事的、和平的敵人不能夠破壞各國人民的和平生活的時期。

現在世界輿論注視着日內瓦四國外長會議。蘇聯政府認爲歐洲集體安全問題是日內瓦四國外長會議的一個重要的問題。歐洲人民有權堅決要求，總要採取一些實際的措施以防止新戰爭，保障歐洲各國，首先是遭受希特勒侵略災禍的國家的安全。蘇聯的建議也符合這個目標。

我們主張把德國重新統一成爲愛好和平和民主的國家。這是蘇聯政府的堅定不移的立場，在這點上我們是絲毫不會讓步的。我們同意把兩個問題聯系起來討論，但是聯系起來並不是說像西方三國代表在日內瓦力爭的那樣，把更加重大的關於歐洲安全的問題從屬於德國問題。

裁減軍備和禁止原子武器，現在是各國人民在爭取鞏固和平的鬥爭中的最迫切的要求之一。

我們主張對裁軍建立監督。我們不能放棄關於停止擴充軍備和禁止原子武器的建議。

亞非二十九個國家的萬隆會議對爭取鞏固普遍和平的鬥爭，起了巨大的作用。蘇聯和我們的黨一向同情這些國家的人民爭取自由和獨立的鬥爭，過去和將來都給予他們以道義和政治上的支持。

我們相信：尼•亞•布爾加寧同志和尼•謝•赫魯曉夫同志的即將訪問偉大的印度、緬甸和阿富汗，將會促使蘇聯人民同印度、緬甸、阿富汗三國人民，同東方人民之間的友誼得到進一步的加強。

我們在慶祝偉大的十月社會主義革命三十八周年的時候所作的總結，說明了在爭取和平和爭取兩種制度共處的鬥爭中得到了重大的成就。和平運動日益壯大。各國人民在爭取和平鬥爭中的團結不斷加強。

但是，一切珍視和平和各國人民友好的人都知道，陶醉是不行的，爭取和平的鬥爭需要警惕，需要揭露侵略政策，需要加強和平陣線。各國人民和各國的勞動人民可以相信，由十月革命所創造的蘇維埃國家，過去是，現在仍然是和平、世界各國人民友好和兄弟團結的可靠支柱。

蘇聯人是熱愛自己祖國的愛國者，而且過去、現在和將來都是無產階級的國際主義者。所以，不論是誰，決不可能破壞這種把蘇聯人民同廣大人民羣衆、同世界各國的工人階級聯系在一起的緊密結合。當然，這並不意味着我們這個由十月革命建立起來的國家干涉其他國家的內政。革命思想是沒有國界的，它可以不要護照也不要按指印而旅行全世界。如果十九世紀是資本主義的世紀，那麼，二十世紀就是社會主義和共產主義勝利的世紀。

慶祝十月革命節 布爾加寧舉行招待會

克里姆林宮燈飾輝煌樂隊高奏名曲 蘇領袖歡樂起舞外國使節鼓掌相和

布爾加寧

【本報訊】新華社北京八日電：據塔斯社莫斯科八日訊：蘇聯部長會議主席布爾加寧十一月七日在大克里姆林宮舉行招待會，慶祝偉大的十月社會主義革命三十八周年。

蘇聯方面出席招待會的有：伏羅希洛夫、卡岡諾維奇、基里欽科、馬林科夫、莫洛托夫、米高揚、別爾烏辛、蘇布羅夫、赫魯曉夫、阿里斯托夫、波斯佩洛夫、謝皮洛夫、蘇聯部長會議各位副主席、蘇聯各部部長和副部長、蘇聯元帥和將領，各社會團體的代表，科學家，作家，演員，藝術家以及蘇聯和外國的新聞記者。

出席招待會的還有：各國駐蘇聯使節。還有現在蘇聯的德意志民主共和國、保加利亞、羅馬尼亞、中華人民共和國、緬甸、挪威、芬蘭、蒙古人民共和國、匈牙利、波蘭、法國、捷克斯洛伐克等國家的貿易代表團團長以及國際民主婦女聯合會代表等。

招待會上舉行了音樂會，蘇聯的一些著名藝術家參加演出。

【路透社莫斯科七日電】在七日晚克里姆林宮舉行的慶祝「十月革命」紀念的歡樂宴會中，蘇聯領導工作人員表演各種情調的蘇聯舞蹈，贏得興高采烈的賓客們的歡呼和鼓掌。蘇聯部長會議主席布爾加寧和英、美以及其他外國使節談話達兩小時多以後，帶動起這個歡樂的場面持續了整整一小時。

布爾加寧滿臉笑容，在克里姆林宮的十六世紀的雲母石大廳中表演輕急的舞步，全場的客人和外交人員不停地跟着他的舞步鼓掌。七日晚的宴席設在聖喬治大廳，但當布爾加寧和赫魯曉夫領着客人從聖喬治大廳轉入雲母石大廳時，這個一年一度的盛大宴會，更活潑起來了。

在這個四面是聖經故事壁畫的雲母石大廳中，他們表演烏克蘭的波拉卡舞和喬治亞的馬蘇卡舞娛樂賓客。副主席米高揚開始跳舞，布爾加寧、赫魯曉夫、莫洛托夫、伏羅希洛夫、別爾烏辛和烏克蘭共黨中央委員會書記克里辛柯立刻跟着跳起來。當他們表演的時候，蘇維埃主席團的其他領袖報以歡呼，鼓掌要求他們再來一個。當他們在大廳中央跟着音樂的聲調像旋風一樣旋轉的時候，外交使節們和賓客都擠上前去包圍着他們。布爾加寧、伏羅希洛夫和莫洛托夫都爭着表演，並爭着邀請和莫斯科共產黨書記傅爾茨娃共舞。

跳舞跳得一半時，伏羅希洛夫停下來，要求蒙波拉卡舞步曾跳過最熱烈的舞步之後，伏羅希洛夫和赫魯曉夫更是活力充沛，他們又領着客人進入相連的聖拉狄米爾大廳，又躍躍跳舞。一個大樂隊在高高的迴廊上演奏。布爾加寧拍着手又開始迴旋起舞。跟着米高揚又表演一個多姿多采的亞美尼亞舞。但是伏羅希洛夫的快步舞却搶盡鏡頭，他用一種快速的步法，繞着大廳，迴旋着，弧光燈的綠光跟着他轉動。後來他又請樂隊來個喬治亞舞曲。

莫斯科舉行閱兵和遊行

紅場軍事檢閱顯示蘇聯武裝力量強大 遊行隊伍表現蘇關心和平和國際合作 羣衆高舉畫板上繪中蘇人民緊緊握手

【本報訊】新華社北京八日電：據塔斯社莫斯科訊：爲了慶祝偉大的十月社會主義革命三十八周年，七日在莫斯科紅場舉行了傳統的軍事檢閱和遊行。

沿着克里姆林宮牆的觀禮台上站滿了幾千位來賓。其中有工人、科學家、藝術工作者、集體農民、蘇聯和俄羅斯聯邦的最高蘇維埃代表、各部部長、外國來賓和外交使團人員。

上午十時，共產黨和蘇聯政府的領導人員在經久不息的掌聲中登上了列寧－斯大林陵墓檢閱台。

檢閱部隊的蘇聯國防部長、蘇聯元帥朱可夫在檢閱指揮官、蘇聯元帥莫斯卡連科的陪同下乘着敞篷車在排列在紅場上和附近街道上的部隊面前駛過。朱可夫元帥向他們致節日祝賀以後登上了列寧－斯大林陵墓的檢閱台，並且發表了講話。

這時，紅場上響起一陣陣的雄壯的呼聲：「烏拉！」克里姆林宮鳴放禮砲。樂隊奏起蘇聯國歌。

銅號宣佈檢閱開始。軍事學院學員的隊伍正步走過陵墓和克里姆林檢閱台。觀禮台上的人向受檢閱的隊伍鼓掌。高級海軍工程學校的學員和警惕地捍衛着蘇聯境界的邊防軍以雄偉的步伐走過。接着是蘇沃洛夫軍校和列寧格勒納希莫夫海軍學校的學生，以及摩托、步兵、傘兵和砲兵部隊。高射砲、反坦克砲以及履帶式的牽引車拖着的自動武器和遠射程大砲隆隆地經過紅場。空軍也參加了檢閱。噴氣式飛機閃電地掠過紅場上空。紅場上的軍事檢閱令人信服地表明，享有勝利光榮的蘇聯武裝力量捍衛着偉大的蘇維埃國家的和平和安全。

閱兵結束後，節日遊行開始了。遊行隊伍中的人們向陵墓檢閱台上的布爾加寧、伏羅希洛夫、卡岡諾維奇、馬林科夫、米高揚、莫洛托夫、別爾烏辛、蘇布羅夫、赫魯曉夫等人致敬。

各個體育協會的體育運動員的隊伍進入了節日盛裝的廣場。各個體育協會的旗幟五色繽紛。中央體育學院的學生引起了台上的國家知名人物和外國來賓的普遍讚美。他們伸直手臂抬着一個個巨大的盾牌。盾牌上站着體操運動員、擊劍運動員、舉重運動員，在作着種種體操表演。

觀禮台上的人們對運動員們的優美姿態、力量和嫺熟技巧表示讚美的掌聲還沒有平靜下來，廣場上已經來了勞動人民浩浩蕩蕩的隊伍。隊伍頭上舉着幾千面旗幟和圖表，報告他們的勞動成績。遊行的隊伍一隊一隊地走入廣場，好像節日的行列沒有盡頭。紅場不斷地變換色彩。一會兒，整個廣場閃爍着金黃色的成熟的麥穗，在這個隊伍高舉的麥穗形成了麥波起伏的麥田，田上舉着口號：「我們要爭取使每年的穀物收穫不少於一百億普特！」

許多天藍色的旗幟緩緩地飄過紅場，旗幟上寫着「世界和平！」的字樣。

遊行隊伍的節日裝飾表現了蘇聯人民關心發展「日內瓦精神」、加強國際合作和發展國際經濟、科學、文化聯系的思想感情。

遊行隊伍抬着巨幅畫板走過來了。畫板上畫有蘇聯和中國工人，他們在緊緊地握手。下面寫着二行字：「永恆的友誼」。兄弟的中國人民在社會主義建設中取得的一切成就都使蘇聯人民高興。

莫斯科勞動人民的節日遊行向全世界顯示共產黨和蘇聯人民的牢不可破的團結，顯示着蘇聯人民鞏固自己社會主義祖國的富強、建設共產主義、維護和鞏固世界和平的不可動搖的意志。

應蘇聯政府邀請 挪威首相明天訪蘇

比荷展開對蘇友好活動

【法新社奧斯陸八日電】奧斯陸八日宣佈，以首相傑哈德森爲首的挪威代表團，應蘇聯政府之邀，定於本月十日坐飛機赴莫斯科訪問。挪威政府的代表團將由挪威政府的領導人員組成。

【新華社北京七日電】據塔斯社消息：比利時和荷蘭分別舉行比蘇友好月和加強荷蘇文化聯系月。

由比蘇友好協會發起舉辦的比蘇友好月已經在二日開始。比蘇友好協會各省的聯合會、比利時米丘林協會和其他進步團體都積極參加了在比利時的友好月的活動。在比利時的那慕爾、安特衛普、滑鐵盧、士爾內、列日、沙勒羅瓦等城市都組織了介紹蘇聯人民生活、蘇聯青年以及蘇聯兒童藝術創作等的展覽會。

加強荷蘇文化聯系月四日在阿姆斯特丹市立劇院舉行了隆重的開幕儀式。應邀出席的除荷蘇協會的會員以外，還有荷蘭各界的代表及蘇聯和其他國家的外交使節。舉行儀式後，演出了由柴可夫斯基作曲的歌劇「葉夫根尼•奧湼金」。參加演出的有荷蘇兩國的演員。

祝賀十月革命三十八周年 宋慶齡爲中蘇合作歡呼

指出中蘇間的平等、互利、互尊國家主權的合作，不僅有利於兩國人民的繁榮和進步，也有利於整個人類的繁榮和進步。

【新華社北京七日電】中蘇友好協會總會會長宋慶齡七日晚在北京中央人民廣播電台向蘇聯人民發表廣播講話，祝賀十月社會主義革命三十八周年。講話全文如下：

親愛的蘇聯朋友們！

在偉大的十月社會主義革命三十八周年到來的時候，請允許我代表中國人民、代表中蘇友好協會全體會員，向正在滿懷信心地向共產主義勝利前進的蘇聯人民，致以最熱烈的和衷心的祝賀。

親愛的朋友們！我們知道，在這個偉大的節日裏，你們正在以忘我的勞動做出對節日的獻禮，正在爲最後勝利完成和超額完成第五個五年計劃而鬥爭，爲迎接即將到來的蘇共第二十次代表大會而開展規模巨大的社會主義競賽。我們相信，在蘇聯共產黨的領導下，憑着你們的高度的勞動熱情，你們的創造性的勞動，你們一定能夠勝利地超額完成第五個五年計劃！

第五個五年計劃的勝利完成，具有偉大的世界意義。它將使蘇聯人民向共產主義大大邁進一步，並大大增強堅如磐石的和平民主社會主義陣營的力量。這是對於世界和平的一個巨大的物質貢獻。現在世界上除了一小撮戰爭販子在暗地裏哭泣以外，整個進步人類都在爲蘇聯共產主義建設的勝利而歡欣鼓舞。

根據列寧的和平共處原則而製訂的蘇聯的外交政策，正在國際事務中取得越來越大的勝利。特別是最近幾年來，蘇聯在國際事務中所作的一系列的努力，已使國際緊張局勢有了緩和的趨向。目前國際和平陣營正在空前地擴大，謀求國際諒解，互相信任和發展國際友好合作，已成爲世界各種不同信仰和思想的人民的一致呼聲。各國人民都堅決要求正在舉行的四國外長會議遵循着「日內瓦精神」繼續前進。但是，通往和平和國際合作的道路絕不是平坦的，目前有人正在竭力貶低蘇聯和平外交政策的深遠影響，力圖破壞「日內瓦精神」。因此，我們決不能放鬆警惕，而要繼續加強各國人民在爭取和平中的團結，以便提高對於和平敵人的陰謀的警惕。在爲鞏固世界和遠東持久和平的鬥爭中，我們中國人民永遠是和偉大的蘇聯團結一致，並給予蘇聯以全力支持的。

親愛的朋友們！中蘇兩國人民的友好合作關係正在獲得全面的深入的發展。隨着我國社會主義建設的飛速前進，這種友好合作關係正在獲得生氣蓬勃的發展，這使我們感到驕傲。蘇聯給予我國的經濟建設的偉大援助，對於我國第一個五年計劃的勝利完成有着極其重要的意義。這種援助所起的光輝作用，在我國第一個五年計劃頭三年的建設中已經明顯地表現出來。由於有了蘇聯這種真誠無私的援助，我國正在開足馬力以超過資本主義國家的速度，向國家工業化和農業合作化的大道前進。在這裏，請允許我代表中國人民，向蘇聯政府和蘇聯人民表示衷心的感謝。

中蘇兩國的友好合作是在平等、互利、尊重國家主權諸原則之上的政治、經濟和文化的全面合作的一個光輝的範例。我們之間的這種合作，把現代的國際關係提到了新的高度。這種合作不僅有利於我們中蘇兩國人民的繁榮和進步，而且也有利於整個人類的繁榮和進步。

讓我們高呼：

偉大的十月社會主義革命三十八周年萬歲！

世界和平的堅強堡壘，我國建設的榜樣——偉大的蘇聯萬歲！

【法新社新德里七日電】蘇聯部長會議主席布爾加寧和蘇聯其他高級領袖將在十八日到達新德里。他們訪問印度的各項準備，這裏早已安排妥當。

布爾加寧將在十二月一日動身往緬甸，在緬甸逗留到十二月七日。再回印度後，他將在這裏逗留到十二月十二日，然後前往喀布爾（阿富汗首都）。

印度準備予蘇聯領導人員以盛大的招待。原定節目的安排，因緬甸總理吳努最近訪問莫斯科，決定請布爾加寧同時訪問緬甸之後，已有了修改。

布爾加寧將沿新航線飛到印度。兩架蘇聯飛機已到達這裏安排各項細節，如印度機場發出的信號等問題也已安排妥當。

日本砂川町居民反對擴大立川機場

十一月二日，砂川町居民堅持阻止日本政府測量隊進行測量。圖爲居民在測量隊撤退後，與支援他們的日本各界人民一起舉行一個報告大會。（本報東京特稿）

瑞典攝政歡宴吳努

【法新社斯德哥爾摩七日電】緬甸總理吳努七日和瑞典攝政柏特爾親王共進午餐。瑞典王阿道爾夫現在意大利度假。

七日，吳努曾和瑞典外長恩丹和瑞典商務部長朗奇會談。他還訪問了斯德哥爾摩附近的軍用機場。

取得最後五分鐘勝利 日本砂川町居民再迫測量隊撤退

山梨縣居民集會反對美演習原子火箭砲

【路透社東京八日電】日本政府測量隊原定八日再度企圖給立川美國空軍機場測出一條更長的跑道，但在人民羣衆的反對之下，日本當局已不得不有所顧忌了。

五日，當警察企圖掩護測量隊衝過示威羣衆的糾察線時，曾發生衝突，約有一百人受傷。

八日，又有五百名警察開來，企圖再試一遍，但到了最後五分鐘，測量隊被召回去了，因爲當局想與羣衆進行談判。

【本報訊】新華社北京七日電：東京消息，日本政府在五日施用武力，強制測量了東京砂川町居民的土地，來執行擴大立川美國空軍基地的計劃。

這一天上午，日本政府的測量隊在二百名警察的保護下，來到了砂川町。由當地居民、工會會員以及社會黨的國會議員們組成的糾察隊，手臂挽着手臂阻止警察部隊進入預定測量的地點。這時，日本警察當局增派了約一千名警察，毆打阻止他們的居民、工人和國會議員們，用武力衝破了封鎖線，使測量隊強制進行測量。爲了保衛自己的土地，當天下午，當地居民包括婦女和老太太們，又同工會會員、社會黨議員們一道，衝向被警察保護着的測量隊以阻止他們測量，警察部隊再次使用了武力。據共同社報道，在這次衝突中，有四十五個居民被警察打傷。社會黨國會議員吉田法晴也受到暴力的傷害。此外，社會黨黨員平林嘉次郎等三人被逮捕。

【本報訊】新華社北京七日電：東京消息：日本富士山北麓的山梨縣居民，四日在富士吉田市舉行了羣衆大會，反對美國準備從七日起在富士山地區試放原子火箭砲（本報編者按：原子火箭砲即「忠誠的約翰」式火箭砲）。該縣縣知事的代表在大會上致詞說，「保衛富士山是八十萬縣民的願望」。大會通過決議說：「爲了使廣島悲劇不再重演，堅決反對試放原子火箭砲，並且反對把這種武器運進富士山麓。」

日本民主自由兩黨定下星期勉強合併

兩黨對領導人選問題爭吵未已

【路透社東京八日電】日本執政的民主黨執行委員會八日決定：該黨不久應該解散，以便準備於十一月十四日和另一日本保守政黨——自由黨合併。

評論家指出：這種合併仍然只是名義上的。因爲兩黨的歧見甚大，兩黨委員會的決定並不能獲得黨員的贊同。

八日據報：追隨日本前首相吉田的集團曾出面反對所謂「囫圇吞棗」的合併計劃。據說：自由黨的吉田派要求在合併之前，先對政策取得協議。

目前的計劃要求日本內閣於十一月二十一日辭職，接着日本議會於第二天舉行特別會議。

七日，談判者報告了一個有關領導問題的折衷性的解決辦法。他們說：他們應該有兩個領袖：民主黨的鳩山一郎當首相而以自由黨的緒方竹虎爲鳩山的領袖的追隨者。對此加以反對（雖則他們贊成在統一之前先解散他們的黨。）他們說：鳩山必須以黨總裁而兼首相，而緒方則可由「事前安排」出任副總裁。

安理會非常任理事 昨票選仍陷入僵局

菲南得票均未超過半數

【法新社聯合國八日電】八日重新舉行聯合國安全理事會非常任理事選舉，第一次投票結果，菲律賓得三十票，南斯拉夫二十八票。由於兩國均未取得必需的過半數票，將舉行第二次投票。八日的第一次投票已經是第十三次了。

以色列向美購軍火

駐美大使伊巴與艾倫會談

以新政府組成總理將與美締軍事聯盟

【路透社華盛頓七日電】以色列大使伊本七日說，以色列將「在很短期內」向美國提出購買軍火的建議。他與美國助理國務卿艾倫談了七十五分鐘退出時，記者問他這是不是說本週就提出，他說，「不是本週，就是下週。」

【本報訊】新華社北京七日電：耶路撒冷（以色列區）消息：以色列議會在三日對新組成的以本—古里安爲首的五黨聯合內閣的施政綱領進行辯論。經過十小時辯論後投票的結果，參加政府的政黨的七十三名議員投信任票；以色列共產黨、自由黨和猶太復國主義者的三十二名議員投反對票，三名議員棄權。

以色列工黨領袖本—古里安在辯論結束、投票未舉行前曾發表演說。他着重指出，他所領導的政府將繼續努力同美國締結軍事聯盟。本—古里安說，特別在同美國締結軍事同盟的問題上，在外交政策的問題上，內閣中有分歧的意見。隨後他宣讀了統一工人黨的一封信。信中說，如果美國同意同以色列締結軍事聯盟，統一工人黨將保留自己的立場。

國際鱗爪

死了一羣豬 幾乎賠人命

愛和食豬同生死

▲東京訊：大阪有個日本人叫十四條，有一天，他的一羣豬忽然莫名其妙地死掉了。這位先生一氣之下，竟然想和豬一起死。他先吃了大量的安眠藥片。經家人發覺，立刻把他送到醫院，因此才得不死。但他仍然痛不欲生，揚言要第二次自殺，而且說要剖腹。

▲威士忌可以殺菌 東京訊：日本金澤大學著名科學家林癸（譯音）博士報告說，酒精具有預防疾病的作用。他研究過八種不同的細菌（其中有大腸、傷寒和痢疾）對威士忌、日本酒和啤酒的反應。結果證明：不論在任何溫度之下，威士忌可立即殺菌，日本酒三十五分鐘後可殺菌，但啤酒殺菌的時間却需要兩天。據這位科學家說：「酒類的品質愈高，細菌的死亡愈快」。

「富士山飛魚」喜婚富家女

▲東京訊：被稱爲「富士山飛魚」的古橋廣之進，下個月將和一個富家小姐結婚。古橋仍保持一千五百公尺的游泳世界紀錄，但他現在已退出「泳壇」，而在東京一家羊毛製造公司當小職員。

▲西貢訊：環球旅行家在西貢。有個名叫拉雅古瑪的印度旅行家，現年二十七歲，他在四年之內，駕了一輛單車，環遊了六十萬公里，遊歷了非、亞、歐三洲七十一國。他現在擬遊中國和蘇聯，然後再遊南北兩美洲。

大華洗染公司 第一等工作 第二等取價 總店香港寶馬道四十七號 分店香港銅鑼灣恩平道五號 電話七五七五八

從新運到 歡迎選購 德輔道中一三七號 電話二二三五五 AEG 王牌高熱電熨斗 代月電器行

上門修理 收音機 才修理唱機 材料保用 由專門技術人員 ……

青島啤酒 各大士多餐館均有代售

徵收音機 徵求職業 交換書籍 音樂書 呂景生 瘋 醫館

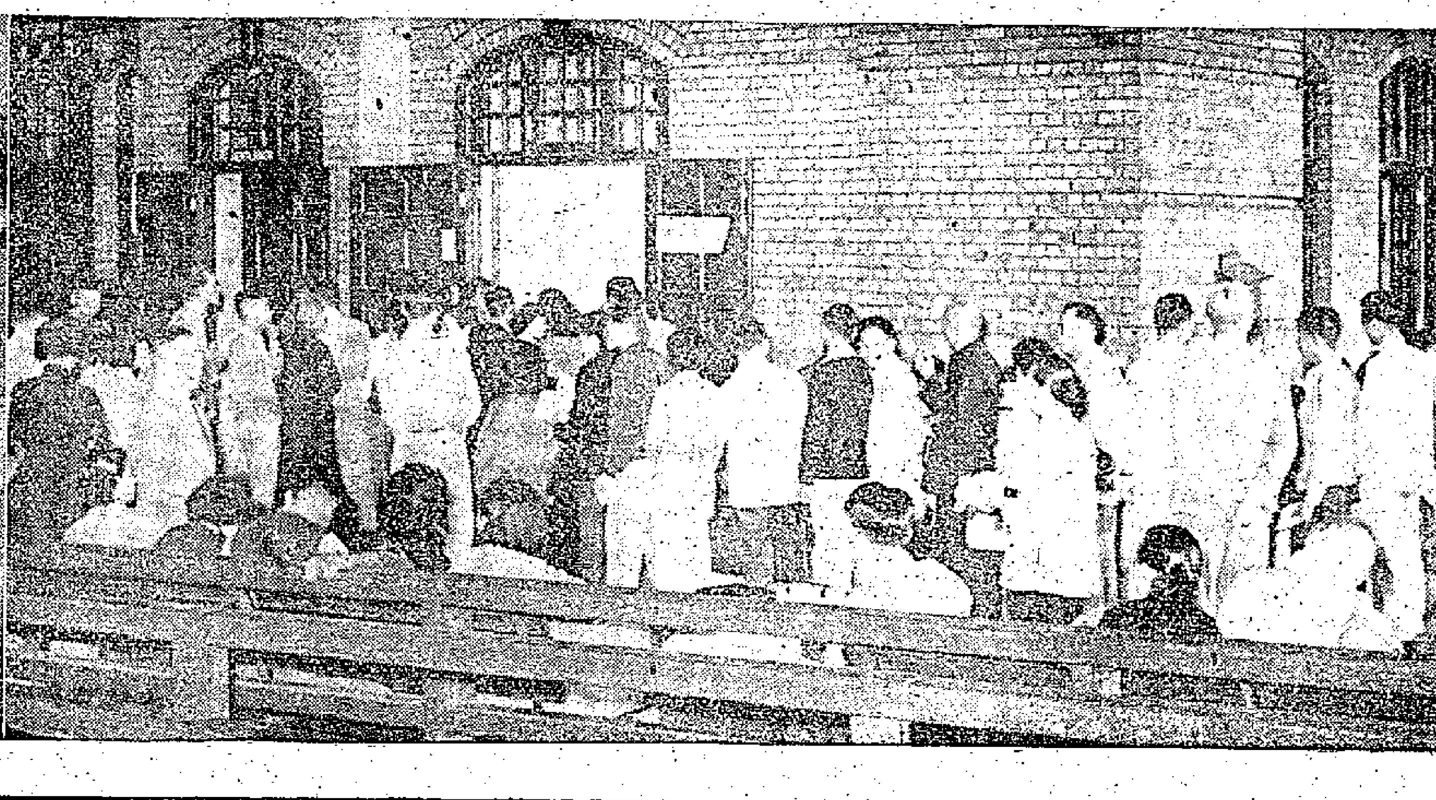
惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

聘請 無線電修理員 識英語，有照片，待遇面洽，本報二七六信箱。

招生 業餘學醫 洋行文員 營業 物品名目

中國跌打 陳公石 數風流人物 痔瘡 黃華瀛 專門

大公報分類廣告 每個位可排小字五十個 面積爲一格，闊達公分 每天收費壹元 一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫



申請赴穗者愈來愈多
總商會發表格逾三千
兩天來繳回表格領參觀證者四百八
港府宣佈憑參觀證領回港證

【本報訊】港九工商界申請回穗參觀的人愈來愈多了。中華總商會代該會會員暨團體會員及各會員親友辦理回穗領證手續，忙個不了。前往中華總商會大廈十樓取閱領證辦法及申請表格的工商界人士非常擁擠，人數比前天更多，由朝到晚人流不絕，其中有華僑、商號經理、職員、店員、女打字員、買貨手……等，有的夫婦攜同兒女，一家三、四口前往申請回穗參觀，有的夫婦二人「拍拖」前往一同申請，他們填表後笑容滿面聯袂而出。有的工商界人士，兩、三個同業結伴而往，高興地交談，盤算着旅程用途及抵穗後節目。據中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會初步核計，前、昨兩天取去領證辦法及申請表格三千三百多張；昨天一天內，已填寫表格繳交相片申請領證的有二百餘人，連前天一起，兩天內辦證的約四百人。

該小組會每天辦公時間，上午十時至十二時，下午二時至四時。

【本報訊】港府警務處移民局昨天宣佈：香港居民如尚未曾取得我國公安機關所發的雙程通行證，但已獲有廣州市各界人民團體接待港澳同胞回穗參觀委員會」所發的參觀優待證，亦可憑優待證申領香港的「邊境通行證」（限於廣東籍居民）。

設在尖沙咀車站內的移民局頒發「邊境通行證」辦事處，昨晨起已貼出通告說：「參觀展覽會之優待證亦有效領取本處所發之通行證。」

參觀熱潮更見高漲
火車站內喜氣洋洋
昨天一早就擠滿了回穗的旅客
港府移民局辦事處前大擺長龍

【本報訊】廣大的港九同胞正泛起回穗參觀的熱潮，一批又一批的人，次第登上旅途。每天清晨的尖沙咀火車站和晚上的德星碼頭，旅客擁擠，他們的興奮之情溢於言表。

尖沙咀火車站昨天一早就到了許多人。八時許，聚集在廣闊的車站大廳中的人更多了。其中有的人已經攜帶了行李，準備乘搭九時零五分或十時十五分的班車首途返穗。有的則在排隊領取邊境通過證。其中有商人、工人、自由職業者、學生和帶着小孩的家庭婦女。大多數人都聯羣結隊地和自己的親戚朋友在一起，有的人的胸上還別着已經參觀了蘇聯展覽會後回港來的親友送給他們的紀念章。車站中到處可聞親熱的互相招呼聲和興高采烈的高談闊論之聲。人們的臉上露着笑容，以至使原來黑洞洞的車站大廳，顯得喜氣洋洋。

聞道蘇展規模宏大
婆孫三代同上省城
火車啓行人人面帶喜色
紛紛談論如何到處參觀

記者在人羣中發現有一位老太太，頭髮已斑白，穿着一套整潔的咖啡色薄絨唐裝衫褲，外加一件黑色的死絨短褸，安詳地坐在車站通向月台的走道旁邊的長靠背椅上。她的跟前站着兩個約莫有十二三歲的男孩，各執着老太太的一隻手，高聲地說話。其中一個快活地指東劃西，告訴老太太蘇聯展覽會中有這樣有那樣。另外的一個小孩聽了不服氣，插嘴說：「你又未曾去過，點知裏面有乜嘢？」那個正講得高興的小孩給他這一打岔，撅着嘴賭氣道：「點唔知，五叔返來講我聽嘅。」這時，有兩個男子和一個女人穿過人叢走到他們跟前，齊聲叫「媽」，老太太笑哈哈地站起來，那兩個小孩也不再爭吵了，歡歡喜喜地爭着替這三個人拿他們手裏的東西。他們說了一會兒話，便進月台去，搭上十時十五分開行的那班車。

原來這是一家祖孫三代，六個人除了那個年紀較輕的男子是送車的之外，老太太和兩個小孩以及那一男一女，都是要到廣州去的。在車廂中，老太太對記者說，她本來是輕易不出門的，但這次是她的第五個兒子去廣州參觀回來，說那邊很熱鬧，所以她也要去看看。老太太說：「我個仔話，上面嘅展覽會有好多機器，好多好嘢，唔講話以前未見過，就連我咁大年紀都怕未聽過。我初頭還有啲唔係幾想去，後來想下，人一世物一世，唔好唔係嘢都唔睇，就算係抵嘅嘢唔睇，就眞係唔抵。又睇吓報紙，見講話上落好方便，又唔駛幾多錢，所以我就叫我個第三仔同『新抱』，同埋我帶埋兩個孫一齊返去，順便探下啲親戚。」

火車一路行進，車中有些人心急地數着已經過了那幾個站：「沙田、大埔、粉嶺都過去了，喂，怎的還不到羅湖？」也有的人興奮地在說着前批看過蘇聯展覽會的人的經驗，講自己參觀的計劃。在二等車卡裏面，有兩個商人說，他們除了參觀蘇聯展覽會之外，還要分出一些時間看看廣東省廣州市工業商品展覽會和出口物資展覽會。有幾個婦女說，她們要痛快地逛逛南方大廈，其中一人說：「聽說南方大廈裏面嘅嘢，多到冇數計，又平又靚，我帶咗一百蚊，準備買返幾件正斗嘢，畀阿媽同老豆。」另外一個婦女說：「我想買兩個琥珀心口針，畀我個妹做嫁粧。」

中西醫師合作
日醫學家讚好
說中國人民都受到醫療照顧

【本報訊】考察了中國醫學工作正在返日途中的日本醫學家岩崎秀之前天對記者說：中國政府鼓勵中醫和西醫合作，是一個極好的政策。比方上海一所市立醫院，混合採用了西醫的診斷法和中醫的治療法，獲得極良好的治療效果。

岩崎秀之並說：說到醫學的社會應用，日本遠不如中國。日本在醫學研究方面所獲得的成就雖然不小，但是人民在接受醫藥照顧方面卻受到經濟條件的限制，不像中國的一般人民，都有接受醫藥治療的機會。

新聞圖片說明

右：港九同胞回穗參觀，昨天在尖沙咀火車站內港府移民局辦事處領取回港證，因爲領證人多，擺成了一條長龍。

左：中華總商會會員及其親友紛紛到總商會領取表格，辦理領證手續。

天氣　清勁東風。晴。

志強校址拆樓事
業主住客訂合約
規定業主必須重建上蓋

【本報訊】據通訊社消息：西營盤第三街九十六號樓下志強中學校址因被業主指爲危樓動工拆卸事，昨天上午經數方面會商後，獲得初步解決，業主與住客雙方並訂定口頭合約三項如下：（一）業主拆卸該屋上層，須立即搭架支撐，以保樓下安全；（二）因拆上層堆積的泥頭迅即清除，避免增加樓下壓力；（三）上層拆除後，業主須重建上蓋。

據悉：志強中學上蓋在本星期一方被業主拆卸，當時校方欲電工務局派員制止，但當日恰爲公衆假期，工務局無人辦公，末後請警方派員制止。

昨天上午十一時，校方特聘請建築師一人與業主的建築師商討安危問題，同時請教育司高級職員及中文校聯會代表九名列席。經討論後，訂立口頭合約。

四天來湧現參觀高潮
澳三千同胞已赴穗
全澳街坊代表集會商參觀事宜
參觀回來者現身說法暢談見聞

【本報訊】澳門消息：廣州市各人民團體接待港澳同胞回穗參觀辦法公佈後，澳門每天都有不少同胞絡繹不絕回穗參觀。最近澳門同胞更掀起了回穗觀光的熱潮，到處都有同胞興奮地在談論着計劃着回穗觀光的事情「你去咗廣州參觀未呀？」成爲澳門同胞近來流行的口頭禪。近四天來，自澳回穗參觀的同胞，已達二千八百餘人。昨天啓程赴穗的同胞總數達八百人。

已經參觀返澳的各界同胞，連日都分別舉行招待會和座談會，報告回穗觀感。

全澳各街坊代表，於六日集會商討回穗觀光事宜，並由參觀回來的街坊報告回穗觀感。一位經營紙行的老闆說：「看過蘇展會，勝讀十年書。」一位教師說：「廣州各酒家的工作人員都戴有口罩，公共場所內都很乾淨整潔。廣州的衛生工作，搞得眞有成績！」

許多工商界都在會上表示：不論私務怎樣繁忙，都要抽出時間看看祖國的建設和蘇展會，進一步認識偉大的祖國，同時也可增廣見聞。

中華學生聯合總會於五日舉行各校同學座談會，學聯主席報告回穗觀感說：「蘇展會有力地顯示出社會主義制度的優越性。裏面展出的機器，精密度和生產效率都達到最高水平，而且很多機器都有安全設備，保證工人工作時的安全。在社會主義社會裏，一切的生產都是爲了提高人民的生活水平。看了蘇展會，將使我們對祖國的社會主義建設，更加充滿信心。」

一他說：「廣州到處一片繁榮景象，人民的生活正一天天改善，社會風氣的良好，眞使人感到驚奇。」

據悉：回穗觀光的第一批工商界將於八日返抵澳門，並準備於九日晚舉行招待會，報告觀感。

領證、交通及其他
答準備回穗參觀的港澳同胞問

問：我想上廣州參觀祖國建設和蘇聯經濟及文化建設成就展覽會，怎樣辦理入境手續？

答：如果你是工商界，你的行業商會又是香港中華總商會的會員商會的話，便可到中華總商會申請代辦回廣州參觀手續，他們可以替你領到「優待證」和「通行證」。假若你不是工商界，如有親友是商會會員，就可託你的親友去申請。如果沒有上述關係，可託廣州方面的親友代領證件。倘若廣州也沒有親友，可直接寫信到廣州越南文物宮廣州市各人民團體接待港澳同胞回穗參觀委員會去申請。

問：通行證領取後，又怎樣辦理香港的「邊境通過證」？

答：香港政府「人民入境事務處」設在九龍尖沙咀火車站內。申請領證的人只限粵籍人士，須持有六個月前發給的香港身份證及中華人民共和國的通行證。到該入境事務處後，索取一份申請書，需填寫的項目包括：㊀姓名，㊁國籍，㊂香港住址，㊃職業，㊄申請理由，㊅相識及有關人士的姓名住址。填好後連同通行證、身份證、二吋半相片三張及手續費二元，交給辦事人員，稍候，便可領得這張「邊境通過證」。

問：香港政府「人民入境事務處」在什麼時候辦公？

答：辦公的時間：星期一至星期五，每日上午八時至下午十二時四十分，下午二時至三時半；星期六，由上午八時至下午十二時半；星期日及公衆假期停止辦公。

問：假如係外省人，又怎樣辦離港手續？

答：須先向香港移民局申請回港證。可攜香港身份證先往灣仔軍器廠街警察總部內移民局申請格式紙填寫。同時用空白紙寫申請信一封及店舖擔保信一封，並經過宣誓手續，把證章及申請信等交移民局，等候批覆。

問：在內地需用的錢怎樣先寄回去呢？可以帶港幣回去嗎？

答：香港華商銀行凡與內地有業務關係者，如中國銀行、新華銀行、南洋商業銀行、金城銀行、中國實業銀行、聚興誠銀行、中南銀行、交通銀行、廣東省銀行等，都接受匯款。你首先到就近的銀行去索取一張票匯款表格（原幣付款或人民幣付款表格），填其匯款數目和取款地點。假使坐火車返廣州，收款地點填深圳。假使經澳門返廣州，取款地點寫前山（實際收款地點是拱北關，但拱北關前山）。並要填明取款方式，比方內分「憑擔保取款」、「憑來人取款」、「憑香港身份證取款」或憑「入境證取款」等等。最簡單的方式是憑「來人取款」，這就是說，不論任何人拿到匯票就可取錢，無其他手續。但，恐怕你遺失匯票，便無可追究了。較安全而簡單的辦法，是「憑入境證取款」，你只消拿入境證給銀行核對姓名無錯後，立即取到現款。填好表格後，交給銀行換取正式匯票，手續費六毫半。這裏還得順便一提，你在香港的銀行匯款時，應認清「票匯格式表」，可不能取錯信匯、電匯格式表，免費時失事。匯率是港幣一百元兌人民幣四十二元七角。至於帶港幣回去兌換當然可以，不過，匯率比寄的低一點，即港幣一百元兌人民幣四十一元零六角。爲便利港、澳同胞回穗參觀，有關部門特規定港、澳同胞領得「參觀優待證」回穗參觀時，可以攜帶外幣及外幣股票、匯票、支票、旅行支票、貨票等票據入口，不受限制。回穗參觀的港、澳同胞攜帶外幣和一切票據進口時，如不擬全部兌換人民幣，則可在深圳或拱北的中國人民銀行登記所餘外幣數目，原幣由本人隨身攜帶，待需用人民幣時，再向中國銀行廣州分行兌換使用。兌換時，中國銀行並在登記表上註明已兌數目和尚存數目，同胞們回港、澳時就可憑表上外幣數目帶回港、澳。

問：能不能告訴我銀行的辦公時間？

答：銀行辦公時間是上午九時半至下午一時，復由下午二時至三時，有些銀行至下午三時半或四時才停止辦公。

問：在尖沙咀搭那一班火車可趕上自深圳開往廣州的火車呢？

答：乘在九龍尖沙咀站開出的第一、二、三、四、五班車都可趕上自深圳開往廣州的火車。該班車是下午一時四十六分自深圳開出，當天下午六時三十八分抵達廣州。計第一班車尖沙咀站開上午六時四十分，到羅湖上午七時三十一分；第二班開上午七時五十五分，到羅湖上午八時五十二分；第三班開上午九時零五分，到羅湖上午十時零三分；第四班開上午十時十五分，到羅湖上午十一時十二分；第五班開上午十一時二十二分，到羅湖下午十二時二十二分。如乘第一至第四班車最爲穩當舒服，要是乘第五班車，時間上就比較來得急迫。

至羅湖車票：頭等港幣三元，二等二元二角五分，三等一元五角。

問：我要經澳門去廣州，怎樣走法呢？

答：經澳門去廣州，可不必領「邊境通過證」，只要有內地通行證或香港身份證便可登岸。先乘船過澳門，香港開往澳門的客船有四艘，「德星」半夜十二時開，「利航」下午二時開，「佛山」下午二時半開，「大來」下午三時開。票價：大艙一元，尾樓二元，唐餐樓四元等幾種。到澳門後搭歧關車直達廣州。如果你是外省人，也要先向香港移民局領回港證。

海面劫黃金案
三疑犯今續審

【本報訊】値十八萬餘元黃金在海面被劫案，疑犯三人，昨天解中央裁判署第五法庭初級偵訊，他們的姓名是：（一）馮有泰，（二）馮煥好，（三）馮容根。三人同被控被劫張洪黃金一百二十兩，値十八萬四千元。首、次被告被加控在東兄弟島私藏駁殼一支、左輪一支、步槍兩支、獵槍一支、步槍彈二百八十五發、獵槍彈十四顆、駁殼彈九發。首被告由小李美度士律師代表辯護，餘兩被告無法律代表。

主控此案之水警署偵探部主任白金漢當辯，昨向法庭申述案情後，法官宣佈押候今天續審。

九龍城呼籲賑災民
街坊會決函各社團
昨開會卽席捐出千餘元
災民登記數增至二千九

【本報訊】九龍城老虎岩村前天發生大火後，災民初步統計爲二千七百六十一人，昨天又有數十戶災民到社會局補辦登記，到昨晚爲止，災民總數已增至二千九百名，內分六百四十五戶。

九龍城街坊福利會爲救濟災民事，特於昨晨八時在會所召開理監事特別會議，到有理事長許既毅、鄺命光、陳匯澤、余伯玖、鄺惠民等人。經討論後，議決：（一）成立龍城街坊福利會老虎岩村火災急賑部，專責辦理急賑事宜；（二）即席捐助賑款，中華酒廠認捐五百元，鄺命光五百元，余伯玖四百元，陳匯澤一百元；其餘由十元至一百元不等，合共一千八百一十元；（三）去函各街坊會及社團，請協助捐賑；（四）請報社代收賑款。

孔松被殺案
廿二起審訊

【本報訊】青山道益豐搪瓷廠工人孔松被謀殺案，昨晨再於九龍裁判署提訊時，法官宣佈押候本月二十二、二十三兩天正式審訊。該案被告男子名李濃。被控於十月十一日在青山道益豐搪瓷廠殺男子孔松。

棋壇鏖戰兩夕
黎子健初獲勝

【本報訊】蓮香棋壇金牌擂台賽，梁慶全、白樂強擬戰擂，由黎子健、曾益謙兩台主分頭抗拒。經戰兩夕，台主方面僅以一勝五和、二局保留領先。

第一循環奕完後，昨夕黎、白戰役首局吉團悶攻，結果成和。次局黎先，運用當頭炮雙直車向白屏風馬陣地壓迫，黎方雙車活躍，威脅白馬，白走成歸心馬困勢。黎攻勢銳利兇悍，白卒不支敗退。黎台主初「開勝利之門」，棋迷拍掌叫好。

曾、梁一戰，雙方力敵勢均，一場惡鬥，結果進迫和二局。

今晚梁、白仍有戰事。此次金牌擂台賽，開賽以來，香港棋王、棋霸擂戰報名攻擂者，已有第三路何醒武、溫漢及第四路王根，過鈞，今後攻擂爭奪戰，將愈戰愈烈。

參觀蘇展後讀者來信說：
事實解決了懷疑
千多種四季衣料使我驚奇不置

讀者回穗觀感

我是一個在洋行裏做事的人，平日對新事物很少接觸，甚至有某些疑懼。今年十月間，我去廣州走了一遭，參觀了蘇聯經濟及文化建設成就展覽會。去的時候，我多少帶着好奇的心情，因爲我曾經聽別人說了不少的關於蘇聯的壞話，同時，我自己又確乎想看看蘇聯人究竟是怎樣生活的。

在這次參觀的過程中，我對展出服裝、皮毛、紡織品、鞋靴等幾個館發生了很大的興趣。單是在紡織品館裏面，就有四季衣料一千多種。我感到驚奇的是很漂亮的玻璃絲襪和高跟鞋，還有用各種珍貴的羔羊皮、水獺皮、水貂皮、黑貂皮製成的女裝大衣，用銀灰色狐皮、白鼬鼠皮製成的圍巾，一共有九十多種。這些皮毛製品比我在香港所見過的要名貴得多，漂亮得多。最初，我懷疑是不是普通的蘇聯婦女都能穿着這樣名貴的皮毛製品。我請一個講解員替我問問在場的蘇聯專家，那個專家聽了感到奇怪地說：「爲什麼不呢？」他告訴我說：「是的，在工作的時候，蘇聯婦女是不穿高跟鞋和皮毛大衣的；可是，如果在假日和宴會上，蘇聯婦女穿着的服裝，有的比現在展出的還要華麗得多。」

直到我把整個展覽會走遍了之後，我才相信這位專家所說的話，並不是沒有根據的。在工業大廈的牆壁上，掛着一幅很大的比例圖表，上面標明如以一九四零年的蘇聯工業產量爲一百，那麼，一九五零年已經增長爲一七三，到一九五四年則迅速飛躍爲二八五。另外一幅比例圖表標明與此同時蘇聯人民的平均收入狀況，如果以一九四零年爲一百，一九五零年則爲一六四，到一九五四年已經增長爲二五零。這就是說，隨着蘇聯工業化的完成和更高度的發展，蘇聯人民的生活水平也跟着迅速提高。

看到了事實，也看到了圖表，我心中有一種說不出的感覺和愉快。人家告訴我：「蘇聯的今天，就是我國的明天。」我們將來也要過着和蘇聯人民一樣富裕的生活。」我想世界上有這樣的國家，人民的生活是如此美好，而且清清楚楚的事實放在我們面前；那麼，還有什麼可以懷疑的呢？

現在，我已經回到香港二十多天了，中蘇友好大廈的輝煌壯麗景象，仍然時刻地縈迴在腦海中。

讀者周俊才

榮獲一九五四至一九五五年英國皇家衛生學院之獎狀。

生力啤酒

香港 生力啤酒有限公司出品

洪凡德球隊是怎樣訓練起來的？

繁忙的比賽

自從一九五〇年以來，洪凡德隊一連串贏得了四次匈牙利全國聯賽的大銀盃；同時世界最佳球隊的聲譽也從此確立了。它出國比賽到處博得歡迎。例如一九五四年的比賽節目是那樣的豐富，也惟有洪凡德隊才能夠應付裕如。它除掉參加國內的聯賽盃比賽以外，還訪問了瑪爾摩、斯德哥爾摩、哥敦堡、奧斯陸、哥本哈根、維也納和布魯塞爾。它出國比賽，前後只輸過三場。在這許多次比賽中，最精采的一次是它在布魯塞爾迎戰英國的西布羅米屈‧阿爾賓隊的一役。它在那次比賽中，不但挽轉了垂敗之局，並且反以五比三打敗了英國冠軍隊。它在那一役中表現的決心和傑出的技術，是會被當時的觀衆們永遠記憶的。

洪凡德的英雄譜

再說洪凡德球隊的成員。

波斯卡希是全世界最佳前鋒人才之一。他加入匈牙利國家球隊是在一九四五年。在對奧地利一戰中，他擔任左輔，一記美妙的射門，使他的聲名從此鵲起。外國球迷替他起了一個綽號叫「麒馬少校」，在對英的六比三（一九五三）和七比一（一九五四）的兩次戰役中，他都立下了不小的功績。

他的自我介紹說：「我是一九二七年（現年二十八歲）生在吉柏士的近郊的。出身是工人階級家庭，父親是助理裝配匠，他也是一個愛好足球的球員。我和波錫克從小就看他參加比賽，從他學到了一些竅門。我和波錫克是同時加入甲組球隊的。我參加過六十多次戰陣；現在已經結婚。解放後，我踢球踢得更起勁，現在一個運動員的生活，比舊時提高了許多。政府幫助我們發展，我們也到處受到尊敬。我和波錫克都是人民軍的戰士，而且波錫克還當選了議員呢。」

球跟人完全合一

關於波錫克，有一位瑞士體育記者曾經作了一個很中肯的批評。他說：「在這次世界足球錦標賽（一九五四年）裏，『大牌』球員像巴西的裘杯浩、烏拉圭的夏菲諾和英國的芬奈，我通同都看到了。但據我個人的意見，世界最佳的球員還得推波錫克。這位匈牙利球人的技術，簡直是好到無以復加。他運球完全能夠隨心所欲。他的發展是平衡的，從來沒有一點火氣。他要把球向左傳，球就向左；他如果一腳要踢二十碼，那球就會落在二十碼外，一切他都能控制。」

考齊希也是匈隊中人緣極好的一位。他的精力充沛、多采多姿以及他頭槌的絕技，無論到英國、瑞士、瑞典、奧地利或意大利，他都博得了球迷們一致的稱譽。考齊希今年二十五歲，在十二歲時，他就玩皮球了。迄今他已經過五十多場戰陣。他希望再踢五六個年頭，經過第七八十場戰陣後，才告退休，教導青年的一代。

提攜後進

洪凡德球隊還有一點特別長處，就是他們不但關注「大牌」球員，他們對年青的一代更是提攜不遺餘力。因此青年球員都很喜歡去洪凡德球會觀光。如果他們能佩上洪凡德的會章，就認爲是天大的喜事了。該會青年球員在一九五四年表現也的確是值得稱道的。洪凡德球隊去年是最繁忙的一年，比賽一個接着一個。譬如在對保加利亞的一場比賽中，他們就只好挑選新血上陣。在其它四戰中，也是由新血代替，但結果都打了贏仗。

這班後備軍的興起是有理由的。洪凡德會特意聘請敎練，敎導他們的技術。洪凡德會的乙組共分三隊，每隊都能獲致相當的成績。新人出名的也大不乏人，如球門法拉哥就是其中之一；他做了格羅齊斯有力的後備，在去年對蘇格蘭的比賽中，他就曾嶄露頭角。（下）

（匈牙利 Laszlo Cutyas 著，浩源譯）

港府新建大運動場 下月三日隆重開幕

將由東非足球隊作首次表演賽

銀牌賽定下月十日展開

【本報訊】足球總會於昨晚召開本月份執委例會，會前並先召開特別會議，不許記者旁聽，討論的是關於管理揷桿埔港府大運動場人事上種種問題。究竟誰是該場的監督，會後並未宣佈。例會接續召開，議決事項如下：

關於註册球證聽否替報紙寫稿評述足總主辦各項比賽一事，議決凡做球證的都可擔任報館撰述，但擔任該場比賽的球證或旁證，則不能評述該場比賽的經過情形。

推選莫慶、余樹泉、胡祖堅三人爲分配華人慈善基金小組委員。

港府大運動場定十二月三日隆重開幕，並排定由到時來港的東非隊在該場作第一場比賽。東非隊在港比賽三場，日期是十二月三、四、七等三天。

通過秦寧提議，准許學生參加聯賽，但須經過執委會甄別合格才得參加。現已參加的學生球員，都可以踢至十二月十三日止，到時經過甄別合格便可繼續出賽。以後的執委例會，在每月第一個星期一召開。

瑞士沙屈特隊來函，取消明年一月間來港比賽之行。

特別銀牌淘汰賽仍分兩組舉行，本屆參加的計甲組十三隊，乙組廿六隊，開始初賽，甲組星島輪空，乙組渣華、空軍、星島、陸軍、警察、太古六隊輪空，並抽籤編定初賽秩序如下：

甲組

巴士對東方
傑志對海軍
中華對約慈
港會對光華
警察對南華
空軍對陸軍

乙組

中華對傑志
路政對屈臣
約慈對東方
中健對天祥
渣甸對牛奶
港會對東華
獄吏對嘉山
電東對添馬
中巴對太華
巴士對南華

邱桂球一聲定的 陳紹高連勝六球

初級乒乓賽昨揭幕 今續有八場在華協舉行

【本報訊】乒乓球會主辦的初級團體乒乓球賽，今晚續有八場在華協球室角逐，七時一開始。雖然各場實力有強弱，但因每組僅取一隊入圍決賽，各隊定必全力作戰，以求勝利。賽程如下：（G組）七時開始：（C組）公教對渣甸B，（A組）太華A對曜光，（C組）染料A對東買A，八時半開始：（D組）渣華A對朱有關，（E組）吳氏會對愛司E，（F組）德忌利士對愛司B，（G組）英空軍對渣甸A，（A組）華僑紅對長光。

昨晚原定比賽十場，因兩場改期，只得八場演出。雄星B勝染料B一場，贏得很爲吃力。染（B先勝四比一），B連追三擬，賽成四比四平手。最後一擬決賽，只要多贏一擬便可取勝，但功虧一簣，被雄星B張錦棠、陳先勝一局，次局張以十八比十五佔了優勢；雄星B邱桂球看了大急，忍不住對陳說：「定的！」果然經此鼓勵，便直落連勝六球，終以廿一比十八而以三比〇勝張，於是雄星B取得勝利。餘昨晚戰績如下：

健全勝雄星A五比二，港大B勝式美五比二，雄星B勝染料B五比四，警察勝太華A五比〇，女青勝香港會五比一，智仁勝東買B五比一，凌風勝銀員五比一，金銀勝愛司D五比一。

世運手册面世

開幕式門票共分爲五種 拳擊最搶手劍擊唔值錢

▲第十六屆奧林匹克運動會定期一九五六年十一月二十二日至十二月八日在澳洲墨爾本舉行。澳洲籌備會已把大會的秩序等事項印成手册發行。

▲大會開幕儀式定於十一月廿二日下午三時舉行，開幕典禮完成後，於下午八時舉行大會的第一項競賽——籃球。閉幕禮於十二月八日足球決賽（下午二時一刻起）完畢之後舉行。

▲足球初賽（第一週）定於廿三、廿四、廿六、廿七、廿八等日角逐；廿九、卅日、一日舉行複賽（第二週）；四、五日舉行準決賽。

▲十七天會期中，有十一月廿五日、十二月二日是星期日，兩天休息，無賽事。

▲開幕式的門票分五種，一類是預先留位的（分三鎊四與兩鎊三元兩種——一澳鎊折港幣十三元多）；一類是不留位的（分十一先令、九先令與六先令七便士三種）。

▲你猜此次大會中那一項運動的門票收價最高？是田徑？游水還是足球？都不是，是十二月一日晚舉行的拳擊決賽，收到五鎊一先令一張，當然這只是「公價」。

▲在此次奧林匹克大會中，最不吃香的恐怕是劍擊一項了，何以見得呢？因爲它的門票最平，只收五先令又四便士。

體壇動態

體育

首次賽馬評述

新馬金枝雪姑已被編入第一班 騎師成績當推布林利與司馬克

獨贏票派彩額奇錫最高

馬經

第一次賽馬已成過去，自然又是「有人快活有人愁」。不過本年度馬季剛在開始，輸了錢的，還有大把機會。檢討過去，展望將來，這次的成敗卻是下次贏的張本，希望馬迷留心自己下了注的馬匹演出怎樣，等到下次再出，你們自己也可以做出「貼士」來了。

兩天來，獨贏派彩最高的是「奇錫」，計爲一百四十六元四角；位置派彩最高的是安飛的「赤宮」，八十多元。以全熟門姿態贏馬的是司馬克的「雪姑」，獨贏僅派八元二角。

騎師成績，布林利四獲頭馬，司馬克及蔡克文也三捷。看形勢，司馬克仍居前列。郭子猷也許因傷後關係，門志不強。阿圖茂的馬運也不見好，騎師冠軍之爭，仍屬司馬克對布林利。

班次升降，兩匹新馬「金枝」及「雪姑」被編入第一班，「美麗」、「姬寶珍」及「新澤州」也由第二班升入第一班；由第三班升入第二班的有「人上人」、「長勝將軍」及「談心」，由第四班升入第三班的有「門志」，由第六班升入第五班的有「灣岸」及「同花順」；由第七班升入第六班的有「尚蘭飛俠」，由第八班升入第七班的有「皮士多」。新馬方面：「快抗」、「喜力勤」、「大文豪」及「福星」被編入第三班，「嬌羞美人二」、「欣欣」、「酋長」、「捷先登」及「嬌媚」被編入第四班，「謝謝」、「鑊鑊磨」、「水銀」、「得心應手」、「足力」、「法國扁豆」、「伶俐」、「打不死」、「胭脂」及「謝恩日」編入A班，「雪梨」及「馬利安」由C班升入B班，「快樂武士」、「保龍騰」、「寶石」及「天馬」編入B班，「愛神」編入C班；降級的僅「天上天」，由B班降入C班。

至於各場比賽，第一班六化郎，一組「飛馬」及「神行太保」臨陣退縮，布林利的「雪蹄仙」仍成大熱門，一萬五千多票。「沙城」雖配司馬克，但仍跟不上，「快的盧」志不在此，目標在「東蹓寶」了。第二班一哩，兩組，第一組「姬寶珍」，郭子猷的「雄心」以大熱門（一萬九千多票）贏馬。陳毓麟策「姬寶珍」力鬥，終輸一馬位，失，布林利的「擠」與「拼」實有過人之處。「沙城」一如所料，結果有頭有尾，這位置也打脫。「夜遊人」、「霞明山」及「雪蹄仙」相差幾五千票。郭子猷的「夜遊人」也有九千多票。「雪蹄仙」在最後一程以短馬頭位置，十五秒一，是最後六化郎最快的紀錄。此駒越跑越進步。還有一天可以造成一分十五秒以內。黃展如不因路一慌忙，「拔萃」可以打得勝仗。「雪蹄仙」出閘失蹄，入公衆棚仍無路可上，終於拉出中檻殺上，大熱門能保不失，時速是一分四十六秒一，成績比第一組差得多了。「新澤州」起步包尾，歸來已在風捲落葉之姿態衝至終點，獲第三。如改善起步惡習，在第一班仍有作爲。「新澤州」與「美麗」同被編入第一班。「新澤州」的機會好過「美麗」，「愛浪」雖配鄒葛利，但仍能放到直路，潛力可見。「龍駒」負一萬九千多票，結果無影無蹤，是眞是假，將來總有人知道。「萬大」同樣大熱門，如果「凱旋門」成功，派彩可在都未盡全力，下次仍應注意。「半月灣」及「凱旋門」第三班，一哩一七〇碼，長途的一組，都出三位，已分七，一哩一七〇碼各一組，長途的一組，「雲深處」又被捧成大熱門。此外各駒，第二熱門是陳鴻譜的「寶庫」，使得八千幾票，結果兩駒都被人忽略。其實「雲深處」能得莫名其妙，看他末段衝刺，決非不能跑長途者也。陳杰策的「人上人」在末段氣走阿圖茂的「加碌」，贏得可圈可點；時速是一分五十五秒一，此駒似可再進一步。「隱之珠」騎在配搭，錯過爆冷門的機會了。

短途的一組，黃展的「長勝將軍」早有大志，一放到底，以一分正贏五化郎，升入第二班，活該；但跑第二的「談心」也高升一班，卻感到吃虧了。司馬克的「佳品」成全熟門，結果押陣歸來，你說「賭馬難不難」？之駒體育精神，操練如此積極，結果一無表現，非馬不好。圈中人對此駒出閘無信心，只好按兵不動了。此駒始終不能忽略，當心出大冷門。（未完）

黃牌騎師

青年盃女籃賽

自力戰學報 學友遇陶秀 今在伊館室內場交鋒

【本報訊】青年盃女子籃球賽今晚七時起有兩場在伊利沙伯青年館室內場交鋒，先由自力對學報，再由陶秀對學友。兩隊都是强隊，自力前戰敗於聖瑪丁，今後不容再敗的了。以它的實力應付學報是綽有餘，學報失掉兩分，今後自取較佳的位置，是不容輕敵平淡。學友遇陶秀，勢均力敵，或可以一戰。陶秀實力雖然未算強勁，但勤於操練，戰意濃厚，各人投籃也較有把握，如演出不驕不餒，得勝將是意料中事；學友是這項盃賽實力最弱的一隊，技術還差，今晚未許樂觀。

兩隊球員如下：

（自力）馮雪君、李秋鳳、鄭慈莉、陳安琪、吳玩球、蔡佩雲、程桔喬、司徒美、李燕珍、俞厚玲、李麗華、陳慈愛、周靜珊、李玉英、郭坤儀、李秀珍、陳懿貞。

（學報）李燕珍、俞厚玲、李麗華、陳慈愛、周靜珊、李玉英、郭坤儀、李秀珍、陳懿貞。

（陶秀）鄭月金、何燕芳、張惠珍、黃寶玲、丁慧蓉、邵潤霞、甄玉琴、陳思琦、譚美雲。

（學友）譚潔明、余楚霜、宋婉玲、陳潔樺、張潤蓉、李愛蓮、何淳宜、鄭洪貞、李淑萍、盧玉清、郭韻璋、郭似貞。

公開籃球賽 今截止報名

【本報訊】港九籃球聯會主辦的公開籃球聯賽，報名已定於明（十）日截止。該會定於十一日下午七時半在灣仔修頓館召開第四次執委會議，主要議程爲各部工作報告，通過比賽小組決策，討論賽務事宜，關於審查甲組球隊球員資格等。

蘇聯「澤尼特」足球隊於十一月一日在京作第二次表演賽，以三比二勝北京青年隊。圖爲當日比賽的一個鏡頭：青年隊守門員張俊秀躍接一記險球。（新華社稿）

北角華僑雙雙告捷

影聯元朗先後輸波

華人籃球聯賽昨晚戰果

【本報訊】籃總主辦的華人公開甲組籃球聯賽，昨夜在修頓球場舉行，北角勝影聯六十四比卅二，華僑以五十六比卅二擊敗了元朗。

北角全隊都是年青伙子，氣力充沛，常能利用快捷的攻守使對方疲於應付。陳志明、陳應順投籃準確，容錦林的搶籃也很不錯，幸以倍數的差額獲勝。影聯有何衍慈欽缺，少了一個善射的人物，雖有陳鋼、鄧耀雅、鍾恩霖等將全力支撐，但因氣力不足，心餘力絀，上半時完，北角以卅四比十一先勝。

華僑對抗元朗一場，過程比較緊湊，華僑全隊都是現役好手，配搭較好，演出中規中矩。楊耀佳的中央威脅亦很大。元朗一派組織作風，雖得梅宜學、劉澤彬助陣，猶靠陳契遂差，只有梅宜堅能夠利用中鋒無人入最分；但劉澤彬缺場，孫寶安、盧江中無的放矢，是以被收了。仍佳受挫。雖然全力出擊，上半時華僑分是廿三比十二，華僑領先。

街頭巷尾

老友喜相逢 各談返鄉樂

少年舞太極 被人譽神童

好像闊別已久的老友，狹路相逢，樂得不可開交，大家緊緊握手，不約而同問對方說：「近來很少見你，往那裏去？」互相答道：「返去廣州睇蘇展會呀嗎！」一語道出，兩人連稱：「一個說：「晚次好啤！好嘢！」一個說：「上茶樓至傾！」「睇到嘢多識。」（金刀）

▲西環鐘聲冬泳園內的太極拳班，每晨八時，聚集三十餘人，在曠地上練習太極拳，其中有一個七歲小童表演精彩，而且拳法精通，受到好評。最近又被譽爲「太極神童」口號。（飛帆）

▲灣仔修頓球場電車路附近，每晨七時後，便有一羣女工在此集合，每人手拿扁擔一條，頭戴竹帽，看來很雄赳赳；一會兒，幾部大運貨車馳至，她們便躍上車卡，疾馳而去。原來她們是某建造公司長期僱用的一羣女工，專門挑泥石的。（酒店吉叔）

▲每晚榕樹頭旁，設有數十檔熟食的攤位，計有粥品、麵食……等，更有一檔是用錦旗作招牌的，上寫有××上湯魚翅羹，每碗一毫，其餘上則放有魚翅數盆，多至一樽，過路客每爲好奇心所驅使，均寫樽二毫才走開。（上天）

被控藐視法庭案 六家報紙判罰款

控方說它們將謀殺案牽入政治

【本報訊】六家報紙被控藐視法庭案，昨在高院合議庭開審。各被告延請的律師代表各被告認罪後，即由合議庭判罰如下：一、工商日報督印人和印刷人共二千元，編輯三千元；二、工商晚報督印人七百五十元，編輯一千元；三、自然日報督印人和編輯共四千元；四、香港時報督印人一千元，印刷人二百五十元，編輯二百五十元；五、華僑日報督印人七百五十元，印刷人五百元，編輯二千元；六、聯合報督印人五百元，印刷人二百五十元，編輯三千元，並限令各被告將罰款一週內交清。

▲干諾道中，有兩個判案前，代表控方的檢察官梅恩申述案情時說：孔松被謀殺案是去月十一日發生的，各被告在控方對該案進行控訴期間，於去月十二日詳細刊登了有關該案的文字，並有將該案被告牽連到政治問題上的趨勢。代表各被告的廖亞利孖打大律師說：「本案有關各人，均已表示誠懇而謙卑的道歉，並保證今後決不再有同樣行爲。」

培僑祝建校九年

十四晚在南華球場舉行體育表演會

【本報訊】培僑中學慶祝建校九周年，定於十四日晚七時在南華體育會運動場舉行體育表演大會，節目豐富，計有鼓樂行進操、廣播體操、準備體操、團結大會操、徒手操，屬於器械體操的有旗操、花環操、火棒操等；屬於技巧體操的有墊上體操、木箱體操、雙槓、吊環體操等，此外還有舞蹈表演。

廣播

中文節目

日間　八時：報時，時代曲。八時十五分：天氣報告，每日公衆活動報告；粵語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：粵語流行曲。九時休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時，婦女講座「防止個人悲劇的產生」。十二時卅分：天氣報告，京曲。㊀梅妃（程艷秋唱）㊁一捧雪（馬連良唱）。一時：報時，潮州曲。一時卅分：時代曲。證券交易所行情報告；國語新聞；粵語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上　六時：報時，粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞及特別報告。六時卅分：中西故事及文藝講座。七時：歐西電影歌曲介紹。七時卅分：廣播劇化小說，「恨短情長」。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告及特別報告，點唱節目「敬侯近安」。八時卅分：繼續「敬侯近安」點唱節目。九時四十五分：……

英文節目

日間　七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：序曲。九時：暫停。十二時卅分：影片回憶。一時：新聞。一時卅五分：下午音樂會。二時：暫停。

晚上　六時：幸運點唱。六時五十五分：留英學生指南。七時：新聞。七時十五分：觀影談薈。七時卅分：倫敦電台音樂。八時：廣播員選曲。八時四十五分：爵士俱樂部。九時：戲劇。九時四十五分：歌唱。十時：二十世紀的音樂——演講。十時卅分：意大利的週聲。十時四十五分：朗誦。十一時：新聞。（完）

卅分：最新時代曲介紹。十時卅分：特備樂器演奏節目，㊀沉醉東風，㊁落花天，㊂雙蝶恨，㊃驚濤。十時五十分：京曲，㊀打棍出箱，㊁桑園寄子（余叔岩唱），㊂孔雀屏（程艷秋唱）。十一時：粵曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

香港新聞

國貨公司添熱鬧 數千人看國貨樣品

總商會會長許庇穀等昨往參觀 對國產品質量精美均讚不絕口

【本報訊】中國國貨公司附設國貨樣品陳列室，昨日上午十時起開放，整日參觀者達九數千人。

中華總商會會長許庇穀，會董賓茂林、湯秉達、江紹淹、張國猷、羅潤石、黃堅、王寬誠、吳子鐵，南北行公所主席梁燦輝及銀行、洋行、辦莊等各界人士都前往參觀。

所陳列五光十色的綢緞布疋、手工藝品、抽紗、彈弓床、縫衣車等頗感興趣，許多人詢問了價格，準備採購。學生們對大明速印機、中文打字機、文具、運動器械、樂器及單車等興趣，婦女觀衆對單車、棉織品、五金零件、化粧品、文教用品之物美價廉，均加讚揚，並相信外銷前途必有擴展，大多數人參觀後的感想認爲祖國產品品種之擴大，品質之提高，目睹尤勝耳聞。出口辦莊對布疋、紙張、衣車、縫衣機，留戀不捨。

國貨樣品陳列室觀衆對國產五金部分甚感興趣。（本報攝）

架仔上訴案 高院週五審

【本報訊】舞女紅眉被強姦案的三個被告吳威利（又名架仔）、吳振材、周球申請上訴案，定於本星期五上午十時在高院合議庭開審。該案原定昨日下午開庭，但代表各被告的道爾頓大律師在開庭後表示：他剛接受委託，不及準備，請求改期，法庭遂宣佈改至星期五開庭。

該案係郊區高院於九月八日審結，四個被告均被判刑：第一被告架仔坐苦工監五年，第二被告吳振才和周球各坐苦工監三年，第三被告陳鴻有因未滿二十一歲，被判入「感化院」。

新界井水日乾涸

鄉民建議興水利

請當局撥萬元購置材料

【本報訊】新界西貢北約赤徑等村，近日井水日趨乾涸，附近雖有山澗，但泉水不多，居民對食水供求，殊以爲慮。該村民衆，日前特召開一次村民會議，除決定促政府早日實施水利工程建設外，並擬每戶派一壯丁協助工作。昨（八）日已由村長范煌發將村民意見轉達當局，請求撥助一萬元，購買材料而利便村民於秋收後在村後鹿湖山築二千七百尺長水陣一度，將水導入鄉村，俾供農田灌溉及民食之用。

石湖墟新街市 今日上午開幕

【本報訊】新界上水石湖墟新街市建築落成，定今日上午十時，舉行開幕典禮，由大埔理民府官黎敦義主持剪綵。

香島道附近 私家車相撞

【本報訊】前日下午三時四十五分，有私家車兩輛，在石澳道近香島道處相撞，兩車均毀壞，車上人幸告無事。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時50分	上午 7時45分
7時55分	8時52分	▲7時33分	8時30分
9時05分	10時02分	▲逢星期日及公衆假期停開	
10時15分	11時12分	8時	8時55分
11時25分	12時22分	9時10分	10時05分
下午12時35分	下午 1時32分	10時20分	11時15分
2時17分	3時14分	11時30分	下午12時25分
4時15分	5時14分	下午12時40分	1時35分
5時30分	6時29分	2時22分	3時19分
6時45分	7時44分	4時05分	5時19分
8時15分	9時14分	5時37分	6時34分
▲10時45分	11時40分	6時52分	7時49分
▲逢星期日及公衆假期增開		8時22分	9時19分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午 1時46分	下午 6時38分	上午 7時05分	上午11時56分

經濟版

趕應聖誕節市銷 貨物運往非洲擁擠
一輪已接入預訂貨位達三千噸

【本報訊】因趕應聖誕節市銷，近日運去非洲各地市場的貨物相當擁擠。但非洲入口商人寄來新訂單已見減縮。

據洋行人士說，前此非洲入口商向港訂落的貨物，現多來電催促此間出口商將貨付運，原因是要趕到供應聖誕節市場的銷售，所以日來裝船運去的貨物相當擁擠，有一艘預定在十一日開去西非的輪船，截至昨天止，訂載的貨物已達三千噸。

非洲商人向港訂購的多屬日常用品如搪瓷、電筒、膠鞋、襯衣、棉織品、塑膠製品等等，這些貨品在聖誕節期間生意好，所以非商要在聖誕前將貨運去。

近日非洲商人寄來新訂單倒比上月減少，這與前述情形有關。因現在新訂貨恐怕趕不上應聖誕節銷，非洲商人要待現在裝船運去的貨物銷疏之後，才敢再放手訂入新貨。

應時貨品運到 商人多趕贖單
有些未獲載紙先向銀行接洽

【本報訊】上月份銀行進口押匯業務中比較明顯的現象是：洋紙和應時貨的贖單比前暢旺，而且單額也不細。據銀行界的人士說，由於泰國和南越方面扯購多，洋紙的贖單突然轉盛，甚至貨到後船載紙未來的也趕着向銀行接洽贖單了。據說，上月份贖單和開出信用證的以洋紙為最多，大單的約十多萬元，細單的也有數萬元，包括盒咭紙、玻璃紙、雞皮紙等。

由於天氣越來越冷，英國絨料、日本毛絨料等，商人贖單亦很活躍。絨料平均每宗一萬、數千元。日本毛氈一般以中下價貨為主，平均每宗也有一萬多元。

染料的贖單仍不少，但新開出信用證訂購的則不多。據說贖單的平均每宗也有十萬、八萬元，以轉口為多。其他如日本製、顏果、人造絲等贖單也有，但數量較少。此外還有瑞士鐘錶、泰國生牛、緬甸米等，其中瑞士錶，每宗僅數千元。

上月份經銀行開出信用證到歐洲去的，仍以訂購洋紙、絨料較大宗，如果鐵皮、鐵釘、鉛水線等也不少。因為應時關係，訂購日本毛氈大宗的達至七、八萬元。

出口押匯方面，歐洲線中仍以對英國出口方面較穩，去銷比較大宗的是棉織品、搪瓷器皿、膠鞋、玩具等，多數是接入當地開來的信用證訂購，很少用D.P.方式先行去貨。

對非洲線的出口則比九月份來得疏落，但仍以港製棉織品去銷較多。

砂糖三百餘包 分為三批成出

【本報訊】砂糖市道昨天依然淡慢。日本粗砂成出二百包，每擔四十二元三毫。台灣特種砂糖成出一百五十包，每擔亦售四十二元三毫；台灣赤砂糖每擔售價降為三十六元八毫，成交一百包。

卅支木製紗價再落
每包成價下跌逾三十元
二十支有光貨價尚按穩

【本報訊】日本三十支啞光木製紗價又告挫落，每包跌幅最高逾三十元。因為織花式布的工廠購買這種紗越來越少，新近泰國方面又提高進口稅，間接影響到針織廠的扯購量，所以三十支木製紗成價遂一跌再跌。

昨天日本二十支有光木製紗，尚按穩為每包八百五十元，啞光黑白牌紗每包八百七十元，彩虹牌下跌三元而成每包八百七十二元。三十支有光木製紗，每包從八百六十元退為八百五十元，啞光銀龍牌貨從九百七十二元退為九百四十元，黑白牌貨從九百七十元退為九百四十五元，彩虹牌貨從九百七十五元退為九百五十元。

棉紗市仍疲慢，二十支印度觀音企蓮牌鐵扱成每包九百二十八元，但三將軍牌和鯉魚牌每包均按落十元。巴基斯坦紗，二十支駱駝車牌成每包九百三十元，二十一支駱駝車牌則分成九百五十五元、九百六十元兩價。

美匯價扳升 K金亦跟高
美元在五八一下徘徊

【本報訊】由於成本增高，K金續好，美元跟升。

K金頭盤開出二五四‧一二五，比假前收盤低了〇‧二五，此為全日最低價。開市後，市價逐步登升，其間瑞×、殿×、朝×曾落手吸進，最高價為二五四‧七五，收市二五四‧六二五。午後開市二五四‧六二五，整個下午在此價位左右徘徊，收市微退至二五四‧五。去息二毫。牌上交收四千兩，牌下交收八十兩。澳門金開市二六四‧五，收市二六四‧二五；最高開市價，最低收市價。去息八毫。

由於美匯來途少，價位扳高，新金成本跟着增加，因此人心向好，市乃趨挺。但以新金成入約六箱，合九千六百盎斯，成每盎斯三七‧七五美元，又傳本週五將有一批新金運到，故市雖挺，而挺幅不大。

美匯開市五八六，收市五八六‧七五；最高收市價，最低開市價。

美元以五八〇‧一二五開出頭盤，比假前收市價微低〇‧二五，為全日最低價。實家乘低有吸，市被牽升，至五八〇‧七五為全日最高價，收市五八〇‧六二五。午後開市五八〇‧七五，收市五八〇‧六二五。去息四毫五仙。交收三萬三千美元。

金單開市五八四，收市五八四‧七五；最高收市價，最低開市價。

日圓每萬按一四七‧五港元。加息一元四毫七仙。未聞成交。

紙每萬元值八二〇港元。

夏季制服雨衣等 港府物管處標購

【本報訊】港府工商處去函中華總商會，說港府物料管理處公開標購下列貨品：㈠自今年十二月一日起至明年五月三十一日止的連段期間內，供應港府森林管理處（香港仔、荔枝角及粉嶺）木柴燃料。㈡七吋半乘三又八分三大小的信封二十萬個。㈢一九五六年度郵政局制服。㈣防水雨衣一千件。㈤工商處一九五六年度夏季制服。㈥各種繩索。㈦蒸餾水五千加侖。㈧石灰二萬磅。㈨中國燭紙二萬磅。㈩手提燈用的油類燃料九千磅。⑪工商處用雨衣四十五件。⑫砂輪一萬包。⑬百分之九十七淨度，無酸無臉的氫氣十萬零二千立方呎。⑭水泥一千二百五十噸。

股票早旺晚轉靜
油麻地小輪置地電燈均回起
交易總值增至百三十四萬元

【本報訊】股市欲起無力，呈早旺晚淡之勢。昨日的成交總值為一百三十四萬元，其中有一百零二萬五千元生意是在上午做成的。下午買賣疏落。雖然一般股價稍比上週末回升。

與上週的收市價相比，昨日置地公司股回升五毫；油蔴地小輪起三元；香港電燈與電話均起七毫半；青洲英泥起二毫半；九龍燈舊股起二毫；均益倉股則起一毫。牛奶公司股獨告不支，市價跌破十九元關，比上週末再瀉二毫。

昨日各種股票的成價及成交量如下：

股票名稱	成交價（元）	成交份數
於仁保險	九三五‧〇〇	一七
會德豐	九‧〇五	四、四〇〇
又	九‧一〇	五〇〇
均益倉	一四‧五〇	三七五
又	一四‧六〇	三、一五〇
又	一四‧七〇	七五〇
大酒店	一七‧三〇	三〇〇
又	一七‧四〇	五〇〇
置地舊股	六〇‧〇〇	一、〇二九
又	六〇‧五〇	九〇〇
置地權利股	三三‧二五	五一七
油蔴地小輪	一〇二‧〇〇	四〇〇
又	一〇三‧〇〇	一〇〇
又	一〇四‧〇〇	一、〇五〇
又	一〇五‧〇〇	一〇〇
九龍舊燈	二一‧五〇	三、二〇〇
又	二一‧四〇	一、五〇〇
香港電燈	三八‧五〇	二〇〇
又	三九‧〇〇	二、七〇〇
電話公司	三一‧七五	五〇〇
又	三二‧〇〇	一、四〇〇
又	三二‧二五	一、〇〇〇
青洲英泥	三四‧七五	五、五〇〇
又	三五‧〇〇	七、九〇〇
又	三四‧五〇	一、〇〇〇
牛奶公司	一九‧一〇	一〇〇
又	一九‧〇〇	四〇〇
又	一八‧八〇	二、〇〇〇
樹膠信託	二‧二五	一〇、〇〇〇
永安公司	五三‧五〇	五〇

印尼批匯轉疏
雅加達批匯轉疏 新單寄來已減少
辦莊待獲知信用證號碼才買貨

【本報訊】印度尼西亞近日批匯轉慢，當地入口商寄來新訂單略減縮，此間辦莊亦多採取獲知信用證號碼才買入貨品的經營方法。

據辦莊人士說，印度尼西亞批匯已經轉告遲慢，開始批匯初期，入口商遞入申請書後約十天八天便有外匯批出，但近來有些入口商已經遞入申請書兩三週尚未獲批出。因此，本月來此間辦莊接入來自印度尼西亞的訂貨單比上月略為減縮。

印度尼西亞已發出的官價外匯，當地入口商用來向歐美日買貨的多，故落到香港的生意不大。惟最近印度尼西亞已將土產外匯及易貨補償外匯解凍，並准許商人將從前繳交自備外匯輸入的「超額利潤」勵用來申請輸入貨物，這些都與香港貿易關係密切的。不過，現在印度尼西亞的入口商正辦理領用這些外匯的手續中，預料不久的將來港貨會增加。

當印度尼西亞開始批匯初期，該地貨疏市渴，此間買客急於趕辦貨物，為配合客戶此種需要，一經接到訂單即買入貨物及訂製貨品，惟近日客戶已無趕運去的需要，此間辦莊為了本身頭寸調動靈活起見，一般的做法是待獲知信用證號碼之後才進行買貨及訂製貨品。

西貢紙按低 每萬跌廿元

【本報訊】西貢紙價回跌，每萬元比前低了二十港元。

昨日市場西貢紙期貨每萬元按三百五十港元，比上週末的三百七十港元跌了二十港元。息價平算。未聞有交收。

街外現鈔價：泰貢紙每萬元值三五〇港元，保大貢紙每萬元值七七〇港元，寮國紙每萬元值七八〇港元，金邊

黃豆綠豆買賣仍活躍
薄荷腦市醒 外客扯購現貨

【本報訊】土產中大通黃豆與明光綠豆市況活躍，薄荷腦翻醒，白果等雜貨市情穩定。

上週末由「美上美」輪運到的新大通黃豆，昨天本地商人買入一百餘擔，成每擔四十八元五毫，市情穩好。統裝明光綠豆，昨天印度客落場扯購，分三批共成開約三百七十包，成每擔二十七元九毫及二十八元。據悉印度客購買這些明光綠豆，是供食用的。又據商人稱，近日商也購買明光綠豆，此間經營日本生意的莊，近日曾向內地購買十二月份交收的期貨約二百噸，價格為每公噸C.I.F.香港四百一十五元。

今年出產的新華牛青豆，日來進貨有期貨成出。昨天，本地商人又購十天期貨一千五百包，成每擔四十四元五毫。昨天有二十包成每擔四十二元。

上海出產的「白鷺」牌薄荷腦，昨天印度、暹羅商人突然落場扯購，共成出現貨一千五百磅，每磅三十六元，使月來平靜的市情翻醒。

三家公司開業 並已獲准註冊

【本報訊】港府公佈，上週有三家公司獲准註冊，它的名字是：

愼遠堂進出口商會有限公司（SHUN YUEN TONG IMPORTERS & EXPORTERS ASSOCIATION LIMITED），會員限額一百名，負責人為：Leung Shou Kwong。該會地址在Gilman's Bazaar二十八號房。

松茂有限公司（GREENWOOD TRADING COMPANY LIMITED），註冊資本額為五十萬元，負責人為：Yau Hin Cho。該公司設在畢打行五〇四室。

至誠有限公司（GAYSON COMPANY LIMITED），註冊資本額為二百萬元，負責人為：F.G. Nigel。該公司設在東亞銀行二〇二A室。

皮篋面布 新盤報來

【本報訊】日本新款皮篋面布，訂盤有報來，商人有一批正進行斟盤。

據洋行消息，最近日本膠印方面有各種新款的敏花和織花的帆布皮篋面布來報，由於貨色顏色鮮麗，故訂價稍高。例如闊度三十六吋印花帆布皮篋面布每碼C.I.F.香港為四元四毫，印花面的每碼為四元。

據說，上述新款皮篋面布，此間廠方有數千碼正進行斟盤，昨天未聞做成。

天氣乾燥 梨子暢銷

【本報訊】各種梨子上市漸多，外客扯去紅肉柑數百籮。近日市上除了有青島香水梨、天津鴨梨外，天津秋白梨亦已有運到。據通識人說，這種秋白梨色帶黃，但果身略較鴨梨為圓。目前天氣乾燥，梨子銷量亦隨着增加。天津鴨梨每擔成六十二元，秋白梨則成四十三元和四十四元。

目前已屆江門柑的大熟期，逐日來量亦增多，此間新加坡莊頁去數百籮，每擔成四十一元。新會甜橙、蕉橙亦源源運到，市價成穩，甜橙每擔成三十六元，蕉橙則成二十六七元。

泰出口米貼價將改
大米稍降低碎米略提高
預定由明年度開始實行

【本報訊】此間入口米商最近接得泰國方面聯號消息：泰國的出口食米貼價將於明年度更改，只分兩等級收取。據米商說，明年度已經泰國經濟部決定，後大米無分等級每公噸收費九百三十五銖，碎米每公噸收費三百八十銖或三百七十六銖，但還要經泰國經濟局長核准才施行。按：泰國現行的出口米貼價分六級，最高的百分之百大米每公噸收一千零五十銖，碎米三百

【又訊】昨日食米市道續穩，交投尚穩。內地米昨有一宗成交，新白以每擔一百一十六元成出。此外暹米、緬甸米亦有三千多包成出，每擔米成價：順興利白米四十三元八毫，青印鏈青綠藍蝶米五十八元一毫，紅蕉頭大糯米五十三元。宴芳櫻雙藍線大米五十三元一毫。緬甸長粘四十元五毫，白碎二十九元八毫。

廣西白果，昨天續成三十餘件，一級貨每擔五十三元五毫，二級貨每擔四十九元。「中土」牌栗沽出約五十籮，每擔六十元零五毫。潭州圓肉做開五箱，每擔二百五十元。光邊白瓜子，以每擔六十八元成出二百八十八包。

部份彈性地板 廠家提高盤價
市價仍無力跟着上升

【本報訊】近來科學彈性地板市道仍屬平定，部份貨品盤價縱漲，但市價多換企。

據商人說，近月來，科學彈性地板銷有大批成出，原因是目前正在興建的大廈仍有不少。生意雖尚能保持一定，但經營者多，故目前部份貨品盤價雖然略提高了，一般成價亦無力做高，只告換企。

現在成交的科學彈性地板，仍以中下價每平方呎二元的為多，每平方呎成三元以上的較少。

福美林 成交二十噸
售價趨上升

【本報訊】在昨天的工業原料市場中，福美林一枝獨秀，買家落場搜購現貨，由每磅二毫九仙的價格買起，最後成交價格升至三毫一仙，先後成出二十噸。傍晚買家出價三毫二仙擬再行購入現貨，但賣家已提高三毫四仙。據說台灣最近標投購買一批福美林，有港商中標，所以昨天入市搜買現貨。

昨天除福美林成出二十噸外，白蠟亦有十七噸成交，每磅成價為六毫二仙。九斤盒蠟成出十餘盒，每擔售九十五元。

港商續訂棉氈
過去一週訂入日貨萬張
浴巾手帕亦復訂入一批

【本報訊】天氣漸凍，港商向日本廠家訂購棉氈續增，浴巾、手帕等亦訂成一批。近來洋雜料港轉銷泰國，加拔尚多。

據說，由上週二開始至昨天為止的一週內，此間商人訂入日本棉氈達一萬張，這個訂購數量是比前一週增多三、四成。至於新訂價仍屬平定。六十乘八十吋，貨每磅二五一張F.O.B.日本口岸仍為一元八毫美金，伸合港幣為十元零五毫左右，這批貨付船期多在本月底。

日本棉氈近週來所以增多訂購，主要原因是此間棉氈外銷均因天氣寒冷，近來外銷為暹羅客就扯去三千多張，現貨多被扯，故空大有供不應求之勢，商人就紛紛補貨。

其次則為水筆、打火機、太陽鏡、手帕等。目前成價，除日本棉氈現貨疏，略成高數毫外，其他多告成穩。昨天三磅二五棉氈大盤每張成十三元，細盤每張則高成至十四元。

銅片賣盤挺升
廠家多對後市看好
遠期訂貨暫不接受

【本報訊】對於客方一個月後的遠期訂貨，有些銅片廠最近亦暫停接受。

現時日本極少銅片賣盤報來，英國銅片因在國際市場上有數批猶太商競相扯吸，價格始終站在高位，約在兩個月內付船的期貨，C.I.F.香港每擔約合四百元，五、六個月後付船的，每擔則合三百八十元，加以從琉球和南越運來的廢銅近來很疏，每擔價亦扳高至二百三十元。在這種情形下，港產銅片每擔現亦扳至三百一十元。

一方面顧慮到今後原料——廢銅的取給，另一方面廠家對銅片後市多數看漲，故有些廠家現時對客方的遠期訂貨，暫不接納。

洋紙市道淡 外客只探盤

【本報訊】昨天洋紙市道仍冷淡，多種紙張外客探盤雖活躍，但未見成出。

對南越客賞復採辦蠟油紙、金錫紙、字紙頗有購意，但因這些貨品大手購貨，現貨稍疏，貨主多將市價擡硬。德國二十六磅上白蠟油紙每令聚價三十六元，色蠟油紙每令要三十六元五毫，較前擡高二、三毫。挪威十六磅白打字紙每令按十六元三毫。荷蘭板紙外銷轉靜，市價復低跌十元，至十號貨每噸只要四百八十元。日本板紙因廠家有扯購，市價尚穩，十六號貨每噸成四百五十元。

生油市轉俏
存底已疏來途報漲
港市交投漸見熱鬧

【本報訊】由於此間存底漸疏及印度方面來價報好，日來的生油市已由慢轉俏。

據商人估計，上星期六與昨天，市上成交的生油約五百噸，其中青島貨與印度貨各約二百噸，其餘一百噸為泰國產品。

價格方面，從上週末至昨天，各種產品一般升了兩三元（每擔計）。昨天，青島生油現貨每擔一百零三元，兩週期貨每擔一百零二元。印度一度酸生油現貨每擔一百一十三元，十一月至十二月份期貨每擔一百一十一元。另印度白煉油現貨每擔一百一十八元（昨天成出一百一十二桶）。暹羅生油牌子衆多，昨天「飛鹿牌」成出三十桶，每擔一百一十七元五毫。

水鴨白鴿 買客頗多

【本報訊】初冬天氣，各種補品如水鴨、鶴鶉、白鴿等銷路頗暢。

水鴨、鶴鶉來量增加，但購買的人活躍，故連日此間販商吸購頗勁，大水鴨每隻成五元三毫三仙，細水鴨每隻成三元五毫。頭手鶴鶉每隻成七毫，尾手貨則成五毫五仙。

果子狸、白鴿買賣暢。據說，近日運到的果子狸每隻重三斤多至五斤，每斤成七元。梧州白鴿每隻成三元四毫。

外客採辦 洋瓷潔具

【本報訊】印度尼西亞與南越均有採辦，此間洋瓷潔具生意增加，入口商照市價沽貨，可獲利一分錢左右。

據說，過去兩週由上述兩地客商買去的瓷質潔具，已接近一千套。他們所買的多是配上港製水箱的英國坐廁，和配上港製水龍頭的英國面盆。前者的售價為每套八十五元，後者則售每套六十元。

最近運到的英國瓷質潔具為數不少，因此，外銷量雖有增加，售價仍未致報漲。

香港新聞

悠揚頌歌琴聲中
紀念創立百年 女青昨有盛會
會衆齊唱「萬古千秋」歌
港督府今午舉行園遊會

【本報訊】香港中華基督教女青年會於昨日下午三時，假聖約翰座堂禮堂為紀念世界女青年會創立百周年舉行感恩崇拜大會。會上由艾迪夫人演講「世界女青年會之全面動態」。出席者有該會全體董事、總幹事、各國駐港領事夫人、港九各界名流、婦女、會督何明華夫婦、華民政務司麥健士夫人、胡文虎夫人陳金枝、梁小初博士、西青會總幹事、男青年會會長林子豐夫婦、總幹事彭紹賢、鄧驥義、馮秉芬夫人、胡惠德夫人、威拿夫人、李清明牧師、吳仲朝夫人、葉若林夫人、羅偉靈女士、劉仲謙夫婦、劉鳳賢女士、陳鳳儀夫人、簡又文夫人、余國定夫人暨全體會衆達六百餘人。

會場正中高懸一大地球，球上掛着「Y.W.C.A.」藍色三角形的會徽。在悠揚的頌歌和琴聲中，大會秩序隨開始。首由曹思晃牧師主持感恩祈禱，接讀由會長戴翰芬夫人致詞，她說：「香港女青會已有卅五年歷史，目前正是我們長大到比較能自立的時候」。繼由艾迪夫人演說，大會主席李樹培夫人致謝詞。詞畢，全體會衆齊唱「萬古千秋」並由會督何明華領導全體祝福。

該會大會秩序，由七日起至十三日止，作一連七天舉行，今（九）日下午四時半，將由港督葛量洪爵士夫婦假港督府舉行園遊會，預計出席嘉賓將達七百餘人。

中總昨舉行茶會 招待沖繩考察團
平政男率卅餘團員來港

【本報訊】中華總商會昨天下午五時半舉行茶會，招待沖繩島商業考察團第二批團員，席上中華總商會長許庇穀、與該考察團第二批團長平政男（琉球商工會議所總務部長）先後致詞，希望促進香港和沖繩島的貿易。這次來港的考察團第二批團員共三十三人，首批四十九人已經回去了。

中華總商會昨設茶會招待沖繩島商業考察團。（本報攝）

港九各善團 籌備派棉衣
中區街坊定期集議

【本報訊】時屆深秋，寒流初襲，本港天氣，日漸轉涼，無家可歸之露宿貧民，衣被無多，已呈瑟縮之態，港九各大善團如東華三院、鐘聲慈善社、通善壇、九龍樂善堂、萬德至善社、德教會、暨港九各區街坊福利團體，過去每年冬季，均有施派棉衣、救助貧民之舉。各現團體主事人，對於此項施衣救貧工作，殊加重視，日來經先後作初步酌商，準備發動籌募工作。

據悉：中區街坊福利會理事長周有，以本屆貧民，為數不少，對於寒衣救濟，殊為需要，際此天氣漸寒，亟宜事先籌備，同時並以本屆福利工作，接近舉辦，在在需財，昨特與監事長黃燕清發出通函，定期本星期五（十一）日下午五時十五分，召集全體理監事會議，對籌募棉衣及福利經費問題，將專案提出討論。

柴灣區防火 維護坊衆身家性命
街坊會昨發出緊急通告 提示防範火災九項要點

【本報訊】際茲隆冬亢旱季節來臨期間，風高物燥，火警堪虞，柴灣徙置區與華村坊衆福利會，昨特發緊急通告，除呼籲全體坊衆響應花園及老虎岩木屋災胞急賑外，更提出防範火災要點九項，時刻警惕區內坊衆注意，並增強義勇消防隊力量及各種救火設備，藉以杜絕火災發生，維護坊衆身家性命安全。

（一）謹慎燈燭，勿任兒童玩弄火種及火柴等物。（二）睡前須將火水燈、油燈、蠟燭等火光熄滅，免被鼠碰倒燃燒。（三）切勿隨地拋棄燃着煙蒂。（四）注意防範勿被爐灶火星飛射，黏落紙板壁。（五）爐灶放置，勿迫近板壁及易燃火物料。（六）謹慎拜神香燭及勿任意燃放爆竹。（七）切勿任令兒童煮食及照料爐灶。（八）各自常備大桶清水沙坭及防火器具，以便急需。（九）如遇火警發生，應即呼救，鳴動坊衆協力滅火，並迅速向消防局報警（電話三〇三〇三號）請援，切勿驚惶失措。

英文化會今演講 黑與白
內容敘述諷刺畫 並有電影作說明

【本報訊】英國文化協會，今天下午五時半將有一項公開演講，講題為「黑與白」，由史葛先生擔任。內容係關於過去二百年來英國之諷刺畫家。該項演講，屆時將有一套影片放映，以資說明。該影片係與英國廣播公司電視組合作拍製者，著名藝術家如賀加斯、羅蘭遜、基爾萊、泰尼爾、菲爾梅、第遜及盧氏等之若干佳作，均有放映。

社團動態

霍氏徵求總結束 街坊首長今集會

【本報訊】霍太原堂宗親會第九屆徵求會員，昨日為結束期。昨晚八時三十分，在該會核計成績，由總隊長霍強報告本屆徵求結果，以盈之隊分數最高，應得冠軍，霍強隊亞軍，電衡隊季軍，其餘厚良、雅妍、炳韜、其偉、永忠、偉民等隊成績亦佳。該會徵求會員對於各宗親如繼續加入者，均表歡迎，惟該會定於日間改選，未交會費之舊會員，須於二十日前繳費。

▲港九各區街坊福利會首長定今晚八時在廣州酒家舉行月會，對策進坊衆福利問題，交換意見。是次會議，係由西區會理事長李樹棠召集，屆時對於救濟大火災民等問題，亦將提出討論。

梁氏宗親有慶典 珠石文員將就職

▲梁氏宗親會定本月十二日下午五時假金陵酒家舉行第二屆理監事就職典禮暨會員大會，並頒發徵求會員獎旗典禮。

▲九龍珠石玉器金飾文員會第五屆新員選出後，決定於本月十一日下午七時半假座油麻地太平酒家舉行四週年紀念第五屆新員就職典禮，屆時將由九龍首飾商會副理事長黃百全主持監誓典禮，會後舉行聚餐聯歡，並有抽獎遊戲助慶。

許氏宗親昨複選 東莞同鄉辦改選

▲許氏宗親會昨天複選，除日前推出許庇穀、許岳、許照為會長外，推出新職員如下：理事長許菊芬，副理事長許仁光、啟治、錫銘、許福、許如培、許芳，財務茂鴻、澤元，交際豐昌、應潔，福利祝三、成瑋、金其，義賑志傑、炳忠、賢珠，婦女綠葉，醫務世屏、志忠、熾昌，監事長文伯、昌驊、許銓，監察貞益、大熾，審核中仁、蔚文，名譽會長許雙周。

▲東莞同鄉會昨舉行全體理事會議，到正副理事長陳喬棠、溫達明、張朝驊等各部正副主任理事廿餘人，通過要案：（一）救濟花墟村及筲箕灣火災受災會員，每名十元。（二）響應亞洲木街坊福利會救濟花墟火災之呼籲捐助一百元。（三）第六次會員大會仍沿例不採集會形式，用書面表決提案及選舉第六屆理監事。（四）登報通告會員對於理監事候選人，如有提名介紹者，本月十五日以前函送臺辦。

社團備忘錄 十一月九日（星期三）

中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會（上午十時）在中總大廈十樓代該會會員辦理回穗證手續。每日辦公時間上午十時至十二時，下午二時至四時。

基督教女青年會（下午四時半）慶祝創立百周年紀念，在港督府舉行園遊會，由港督及其夫人柬請各界人士參加。

香港發明事業協會（下午六時）在該會會所召開理事會議。

李氏宗親會（下午七時）在廣州酒家舉行徵募隊出發典禮。

各區街坊福利會（下午八時）在廣州酒家舉行首長月會。

十七艘船今天進口
十艘由日來日輪佔四艘
運來大批椰菜番茄棉織品洋雜

【本報訊】今日有十七艘船進口香港，其中有十艘是由日本開來的。這些船隻從日本載來有大批椰菜、番茄、棉織品、人造絲及快把鎖、洋雜等。在這十艘船隻中，日本船佔四艘，英國船佔三艘，法國船佔兩艘，荷蘭船則佔兩艘。

香港東方輪船公司代理的「隆和丸」及「第八東西丸」，抵埗後將分別收貨轉開東南亞及西非港口。天祥洋行代理的「榮正丸」和渣華郵船公司代理的「日昌丸」，則分別收貨往曼谷及印度尼西亞港口。法國郵船公司屬下的「燕達士」輪，則載來百餘噸日貨，今晚將轉開西貢及北非、歐陸各港；該公司代理的「亞士扁蘭士」輪，亦載有大批日貨直運往西貢。至於太古公司的「安慶」輪及鐵行公司的「柯那」輪與「華普拉」輪，則分別在港收貨開赴東南亞港口。

一日之內有十艘船從日本齊開到，這還是近三個多月內少見的一個紀錄。

鴨毛骨粉各一批
塔堡由西貢載到
亞士扁蘭士今早入口

【本報訊】法國郵船公司代理的貨輪「塔堡」號（THABOR），已於昨早由西貢開到，現正停泊於油蔴地海面。該輪這次載來貨物有七百四十三件，其中大部份爲鴨毛、骨粉和膠麻。

該公司代理的「亞士扁蘭士」輪（ESPERANCE），定今日上午十時自日本開到，停泊於油蔴地海面進行起卸。該輪將在香港添入煤斤二百五十噸。

又，該公司屬下的「燕達士」貨輪，定今日中午自日本開到，停泊於A字九號泡。該輪定今晚半夜轉開往西貢、新加坡、北非及歐陸港口。她這次載出貨物約三百三十噸，其中運往西貢的有一百五十噸，運往非洲馬達加斯加的有一百一十噸，運往丹吉爾的有廿二噸，運往海法的有十四噸，運往卡薩布蘭卡和鄧寇克的則共有三十三噸。

由該輪運往北非各港的貨物，以搪瓷器皿佔最多，其次則有棉織品、陶器、玩具、電筒及籬竹、桂皮、八角、廢棉、牛皮等。

額尼馬士基離港
赴印度尼西亞
運出棉織品錫佬與雜貨

【本報訊】捷成洋行代理之「額尼馬士基」輪（AGNETE MAERSK），於昨天離港赴印度尼西亞，據悉運出的貨物約一百五十噸，其中棉織品約一百噸、錫佬約二十噸，其他雜貨約三十噸。

該洋行代理之西德輪「漢堡」號，前天開往歐洲，由此間運出的貨物約六百噸，其中大豆約一百五十噸、桐油約三十噸，生絲數十噸，其餘則爲搪瓷及其他罐頭、糖果、牛皮、中國藥材、瓷器、鴨毛、草蓆絨、籐器、香茅油、棉手襪、膠鞋、搪瓷器皿等。該輪中途經過星洲。

歐美亞士輪
由英駛到港
運來貨三千五百噸

【本報訊】藍煙通輪「歐美亞士」號，已於昨日中午由英國開到。她從利物浦及斯溫西港載來五金、工業原料、五頭械料與纖頭伙食共三千五百噸，現正停泊於太古搵起卸。這一大批貨物預算可於今晚卸妥，該輪定明日轉開華北港口。

行走美國—遠東線的藍煙通輪「當娜拉地」號，則定今日自美國經馬尼拉開到。該輪載來有水果、雜貨共二百餘噸，停泊於A字七號泡起卸。

華興昨開出
民興明回來

【本報訊】據順昌航業公司消息，「華興」輪於昨天晚上開往西貢及金邊，由此運出的貨物多數（共四百多噸），其中以棉織品、食品、及搪瓷器皿等最爲大宗。

該公司之「民興」輪，將於明天早上（原定今天）由西貢、金邊開到此間，而定後天再開往西貢及金邊。

岳州昨到港
太原將出塢

【本報訊】太古輪船公司的「岳州」輪，已於昨日由日本開到，載來果菜雜貨共一百七十多噸。該輪今日泊在B字十二號泡收取運往曼谷的貨物，而於明日離港開行。據悉，她這次載有六百噸轉口鐵釘及玻璃片到曼谷去，在港接入的貨物則有百餘噸。

海皇已卸貨物
今晚即赴星洲

【本報訊】據順船務公司之「海皇」輪將於今天晚上開往星洲、巴生港及吡叻。

該輪昨天由天津開抵此間，運來貨物共二萬一千五百八十三件，大部份是鐵鉾鐵絲、捲筒報紙、藥材、衣車、蠶水、黑瓜子、布疋及口罩等。

該公司之「德高」輪也於昨天由天津抵港，運來貨物共三萬四千六百餘件，其中藥材約一千餘件，其餘則係白菜、白蒜、紅棗、瓜子、土紙、梨子、廢棉、鐵絲及啤酒等。

美興開曼谷
載貨千餘噸

【本報訊】據振盛行消息，「美興」輪已於昨天晚上離港開往曼谷，運出的貨物約一千五百噸，其中鐵釘約佔四百噸、麵粉約三百噸，其餘則爲棉紗及其他雜貨。

該行之「大利華」輪，將於明天由曼谷開到此間，抵埗後停在油蔴地海面起落貨物，而在本月十二日再開往曼谷。

溫高隆啓行
經星往東非
共載貨物一千多噸

【本報訊】渣華郵船公司之「溫高隆」輪（VAN CLOON）定今天上午十時離港，取道星洲前往東非。據悉，該輪這次運往星洲的貨物僅有人造絲織品等兩噸，而運往東非的則有棉織品、電筒及風燈等約一千噸。

又悉，渣華郵船公司昨天開往馬尼拉之「芝文定」輪（TJIMENTENG），運去的貨物只有數十噸，全是罐頭冬菇、豆子、棉織品及棉襪等。

延長丸開星
並轉往仰光

【本報訊】日輪「延長丸」（ENCHO MARU）已於昨晚開赴新加坡及仰光。據悉，她這次載往新加坡的貨物有六十餘噸，其中絕大部份爲神香、紙料，至於駛往仰光的貨物則僅得數噸，這是由於當地近日甚少批出進口貨證之故。

箱根山丸
由歐開來
午後可進口

【本報訊】美邦公司代理之日輪「箱根山丸」（HAKONESAN MARU），將於今天下午六時由歐洲經馬尼拉到港，運來雜貨四、五百噸。該輪抵埗後停在A字十號泡起卸貨物，定明天開往日本。據悉，該輪這次由香港運出的貨物約八百五十噸，其中鹿鐵約三百五十噸，牛骨一百五十噸，粟米約二百噸，及雜貨約一百五十噸。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
福建	FUKIEN	高雄	11月11	維記
四川	SZECHUEN	基隆	11月11	太古
興中	HSING CHUNG	釜山	11月11	德安
羅羅怡美利	LENEVERETT	日本	11月11	福來
馬來太子	MALAYAN PRINCE	美國馬尼拉	11月11	渣甸
興立	HENRIK	高雄	11月11	多利順
香慶	HUONG KHANH	西貢	11月11	維記
泰雲高州	STATE OF TRAVANCORE-COCHIN	星洲	11月12	東方
湖鋒	PIONEER LAKE	美國菲島	11月12	美輪
忌連些路	GLENSHIEL	歐洲星洲	11月12	渣甸
重慶	CHUNG KING	孟家錫	11月12	太古
芝利華	TJILUWAH	印度尼西亞港口	11月12	渣華
保士	PRODUCE	曼谷	11月12	寶隆
利來	AKRON LILY	婆羅乃	11月12	德安
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	11月12	太古
湖北	HUPEH	天津上海	11月12	太古
西飛士	CEPHEUS	釜山台灣	11月13	泰韓
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	11月13	振盛行
海利	HAI LEE	日本	11月13	多利順
蘇頓	SOUDAN	英國新加坡	11月13	鐵行
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	11月13	渣甸
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國基隆	11月13	捷成
亞士締安納	ASTYANAX	上海日本	11月13	太古
亞美士吉	AMERSKERK	日本	11月13	渣華
勝家	SONGKHLA	日本	11月13	寶隆
厚文	HOUTMAN	印度尼西亞	11月13	渣華
印度郵	INDIA MAIL	美國馬尼拉	11月13	福來
渣華	JAVA	歐洲星洲	11月14	寶隆
夏利睦	HERMOD	曼谷	11月14	多利順
北佐諾士	PATROCLUS	英國星洲	11月14	太古
歌賦	CORFU	英國星洲	11月14	鐵行
曉生	HEW SANG	日本高雄	11月14	渣甸
耀星	STAR BETELGEUSE	波斯灣港口	11月14	福來
澳琪加北琪	OGEKA BAKKE	佛力曼陀星洲	11月14	鐵行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	11月14	捷成
他馬拉	TAMARA	歐洲	11月14	太平
渣巴拿	JAPARA	上海	11月14	渣華
亞夫	HERVAR	沙撈越婆羅洲	11月15	多利順
芬灣	FERNBAY	美國	11月15	多利順
古洲航	OLD COLONY MARINER	菲島	11月15	美輪
兵天	BINTANG	日本	11月16	寶隆
太平洋	TAI PING YANG	馬尼拉日本	11月16	多利順
印度怡美利	REBEVERETT	星洲	11月16	福來
東英	EASTERN SAGA	清水神戶	11月16	渣甸
科利士賓	FORRES BANK	日本	11月16	銀行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國基隆	11月16	捷成
淡路山丸	AWAJISAN MARU	歐洲馬尼拉	11月17	美邦
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	11月18	東方
萬華威	VAN WAERWIJCK	日本	11月18	渣華
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	11月18	太古
忌連加利	GLENGARRY	日本	11月18	渣甸
湄江	MEKONG	歐洲西貢	11月18	法郵
谷鋒	PIONEER DALE	菲律賓	11月18	美輪
夏美靈	HERMELIN	曼谷	11月18	多利順
顯達丸	INDUS MARU	新加坡	11月19	東方
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國日本	11月19	總統
巴丹	BATAAN	菲律賓	11月19	太古
百億士泰	BAYERNSTEIN	馬尼拉	11月20	捷成
北海	PAK HOI	津滬青島	11月20	太古
羅斯	RUYS	日本	11月20	渣華
台灣	TAI WAN	菲律賓	11月20	天祥
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲	11月21	捷成
得利馬加士	TELEMACHUS	美國馬尼拉	11月21	太古
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	11月21	美輪
利碧	VELEBIT	歐洲星洲	11月21	華林
寮國	LAOS	馬賽西貢菲島	11月21	法郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	11月21	總統
亞嘉邊娜	AGAPENOR	英國星洲	11月21	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	溫哥華美國菲島	11月21	銀行
愛倫馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月22	捷成
邊古治	BENCLEUCH	英國	11月23	洛士利
鄱陽	PO YANG	神戶	11月23	太古
亞士簡尼士	ASCANIUS	日本	11月23	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	11月23	福來
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲星洲	11月23	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	日本	11月24	太古
福州	FOO CHOW	神戶上海	11月25	太古
好吉	HOOGKERK	歐洲星洲	11月25	渣華
維多利亞	VICTORIA	歐洲星洲	11月25	天祥
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦新加坡	11月25	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國菲律賓	11月25	渣甸
高麗	KOREA	歐洲星洲	11月25	寶隆
亞雷士	AROS	日本	11月25	天祥
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國歐洲星洲	11月26	和捷
芬邊	FERNSIDE	美國菲律賓	11月26	多利順
新地亞	SANTHIA	日本	11月26	鐵行
邊古泉	BENCRUACHAN	英國新加坡	11月26	洛士利
緬甸	BURMA	日本	11月27	太平
澳華吉	OUWERKERK	日本	11月27	渣華
亞特那士	ATREUS	英國新加坡	11月28	太古
奧連達	OLINDA	日本	11月28	鐵行
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	11月28	美輪
鐵賓	TWEED BANK	非洲星洲	11月29	銀行
波夫城	CITY OF PERTH	美國馬尼拉	11月30	銀行
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	11月30	東方
嘉賓華利	CASTLEVILLE	暹曼日厘馬尼拉	11月30	銀行
巴里	BALI	歐洲新加坡	11月30	太平
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	加拿大美國	11月31	鐵行
寶朗威利	BRONXVILLE	美國灣舊金山	12月1	多利順
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月2	寶隆
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	12月2	渣甸
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	舊金山	12月2	美輪
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	12月2	福來
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	12月2	捷成
屋那	OKHLA	日本	12月2	鐵行
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國日本	12月2	總統
寮國	LAOS	日本	12月2	法郵
布碌連城	CITY OF BROOKLYN	日本	12月3	銀行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
新達	SUNDA	馬賽漢堡	11月11	鐵行
亞士締安納	ASTYANAX	英國	11月14	太古
亞美士吉	AMERSKERK	安特衛普漢堡	11月14	渣華
勝家	SONGKHLA	熱那亞漢堡	11月14	寶隆
太平洋	TAI PING YANG	歐洲	11月17	多利順
歌賦	CORFU	倫敦	11月18	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	英國荷蘭	11月19	渣甸
百億士泰	BAYERSTEIN	熱那亞漢堡	11月20	捷成
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON.	馬賽熱那亞	11月20	總統
利碧	VELEBIT	的港萊茲卡	11月22	華林
亞士簡尼士	ASCANIUS	歐洲	11月24	太古
邊古治	BENCLEUCH	利物浦鹿特丹	11月25	洛士利
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲	11月26	太古
維多利亞	VICTORIA	那不勒斯熱那亞	11月27	天祥
緬甸	BURMA	熱那亞馬賽漢堡	11月28	太平
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	11月28	渣華

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO.1	喀拉蚩	11月11	東方
新達	SUNDA	亞丁	11月11	鐵行
羅羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答	11月12	福來
亞美士吉	AMERSKERK	亞丁	11月14	渣華
亞士締安納	ASTYANAX	亞丁港	11月14	太古
勝家	SONGKHLA	亞丁	11月15	寶隆
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣	11月17	捷成
太平洋	TAI PING YANG	亞丁	11月17	多利順
歌賦	CORFU	孟買亞丁	11月18	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	亞丁	11月19	渣甸
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	孟買	11月20	總統
利碧	VELEBIT	孟買亞丁	11月22	華林
亞士簡尼士	ASCANIUS	亞丁	11月24	太古
維多利亞	VICTORIA	孟買喀拉蚩	11月27	天祥
新地亞	SANTHIA	加爾各答	11月27	鐵行
奧連達	OLINDA	加爾各答	11月28	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
民興	ELSBETH	西貢金邊	11月11	順昌
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO.1	星洲科倫坡	11月11	東方
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	星洲	11月11	東方
利馬	LE MAIRE	星呲印度尼西亞	11月11	渣華
新達	SUNDA	星洲巴生科倫坡	11月11	鐵行
利斯馬士基	LEISE MAERSK	西貢曼谷	11月11	捷成
大利華	PROSPER	曼谷	11月12	振盛行
興立	HENRIK	古晉山打根	11月12	多利順
羅羅怡美利	LENEVERETT	星呲仰	11月12	福來
太原	TAI YUAN	馬尼拉	11月12	太古
勝家	SONGKHLA	馬尼拉	11月14	寶隆
安慶	ANKING	星洲印度尼西亞	11月14	太古
亞美士吉	AMERSKERK	星洲	11月14	渣華
亞士締安納	ASTYANAX	星洲	11月14	太古
海利	HAI LEE	星巴生呲仰	11月14	多利順
利來	AKRON LILY	婆羅乃	11月14	德安
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西貢曼谷	11月14	捷成
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	星洲	11月15	捷成
芬灣	FERNBAY	西貢	11月15	多利順
兵天	BINTANG	曼谷	11月16	寶隆
曉生	HEW SANG	拉布安斗湖	11月16	渣甸
芝利華	TJILUWAH	星洲雅加達	11月16	渣華
渣巴拿	JAPARA	星洲印度尼西亞	11月16	渣華
太平洋	TAI PING YANG	星洲	11月17	多利順
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	西貢科倫坡	11月17	渣甸
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	11月18	順昌
歌賦	CORFU	星洲科倫坡孟買	11月18	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	星洲巴生	11月19	渣甸
亞夫	HERVAR	古晉山打根	11月20	多利順
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	星洲	11月20	總統
寶根華利	BOUGAINVILLE	星洲	11月21	銀行
百億士泰	BAYERNSTEIN	星洲科倫坡	11月21	捷成
利碧	VELEBIT	星呲仰	11月22	華林
羅斯	RUYS	星洲	11月22	渣華
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西貢曼谷	11月22	捷成
北海	PAK HOI	星呲巴生	11月22	太古
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	馬尼拉	11月22	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	宿務馬尼拉	11月22	美輪
芝萬捷	TJIBANJET	印度尼西亞	11月23	渣華
愛倫馬士基	ELLEN MAERSK	印度尼西亞	11月23	捷成
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	11月23	福來
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉	11月23	捷成
亞士簡尼士	ASCANIUS	星洲	11月24	太古
鄱陽	PO YANG	曼谷	11月25	太古
歐美亞士	EUMAEUS	星洲	11月26	太古
維多利亞	VICTORIA	星洲科倫坡	11月27	天祥
新地亞	SAN THIA	星呲仰	11月27	鐵行
福州	FOOCHOW	印度尼西亞	11月27	太古
澳華吉	OUWERKERK	星洲	11月28	渣華
奧連達	OLINDA	星洲	11月29	鐵行
寶郎威利	BRONXVILLE	西貢	12月1	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	12月2	渣華
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	星巴生呲	12月2	鐵行
屋那	OKHLA	星洲科倫坡	12月2	鐵行
賀臣總統	PRES. JOHNSON	馬尼拉	12月3	總統

（左接出口船期預告）

上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
芝班那士	TJIPANAS	上海	11月10	渣華
湖北	HUPEH	天津青島	11月15	太古
厚文	HOUTMAN	上海	11月15	渣華
好吉	HOOGKERK	上海	11月27	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
利百路	LIBERAL	釜山	11月11	德安
飛箭	FLYING ARROW	基隆日本	11月11	和捷
湖鋒	PIONEER LAKE	基隆釜山日本	11月12	美輪
保士	PRODUCE	納哈日本	11月12	寶隆
安平	AN PING	釜山	11月12	維記
東星	EASTERN STAR	日本	11月12	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	11月12	太古
忌連些路	GLENSHIEL	釜山	11月13	渣甸
印度郵	INDIA MAIL	神戶橫濱	11月13	福來
泰雲高州	STATE OF TRAVANCORE-COCHIN	日本	11月13	東方
蘇丹	SOUDAN	日本	11月14	鐵行
耀星	STAR BETELGEUSE	日本	11月15	福來
莉莉	LILY	釜山	11月15	華商行
澳琪加北琪	OGEKA BAKKE	日本	11月15	鐵行
厚文	HOUTMAN	日本	11月15	渣華
彰德	CHANGTE	日本	11月15	太古
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	11月16	渣華
古洲航	OLD COLONY MARINER	日本	11月16	美輪
西飛士	CEPHEUS	釜山	11月16	泰韓
重慶	CHUNGKING	日本	11月16	太古
印度怡美利	REBEVERETT	日本	11月17	福來
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	11月18	法郵
谷鋒	PIONEER DALE	日本	11月18	美輪
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	11月18	美邦
銀光丸	GINKO MARU	日本	11月19	東方
夏美靈	HERMELIN	日本	11月19	多利順
巴丹	BATAAN	日本	11月20	太古
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK		11月20	捷成
顯達丸	INDUS MARU	日本	11月20	東方

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	德班開普頓	11月11	東方
亞美士吉	AMERSKERK	蒙德港	11月14	渣華
太平洋	TAI PING YANG	蒙德港	11月17	多利順
科利士賓	FORRES BANK	東南非	11月18	銀行
忌連加利	GLENGARRY	蒙德港	11月19	渣甸
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	蒙德港	11月20	總統
萬華威奇	VAN WAERWIJCK	英屬東非	11月20	渣華
利碧	VELEBIT	蒙德港	11月22	華林
羅斯	RUYS	毛里求斯南非	11月22	渣華
亞士簡尼士	ASCANIUS	蒙德港	11月24	太古

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
飛箭	FLYING ARROW	舊金山費城	11月11	和捷
印度郵	INDIA MAIL	加拿大美國	11月13	福來
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	舊金山洛杉磯	11月13	渣甸
澳琪加北琪	OGEKA BAKKE	加拿大美國	11月15	鐵行
古洲航	OLD COLONY MARINER	美國	11月16	美輪
熱田丸	ATSUTA MARU	美國	11月16	洛士利
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	11月17	渣甸
谷鋒	PIONEER DALE	美國	11月18	美輪
台灣	TAIWAN	美國	11月20	天祥
巴丹	BATAAN	舊金山紐約	11月20	太古
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	紐約波士頓	11月20	總統
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	11月20	捷成
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	11月22	總統
羅斯	RUYS	南美	11月22	渣華
日本運輸	JAPAN TRANS.	美國	11月25	渣甸
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國	11月27	和捷
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	11月29	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東星	EASTERN STAR	澳洲	11月12	渣甸
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	11月13	太古
亞雷士	AROS	比利士本悉尼墨爾本	11月25	天祥

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
榮正丸	EISHO MARU（晚上）	曼谷	B18	天祥
樂生	LOK SANG（上午十時）	納哈日本	B11	渣甸
奧勃拉	OBRA（下午）	日本	九龍倉橋	鐵行
陽光丸	YOKO MARU（上午十一時）	日本	官塘碼頭	太平
溫高隆	VAN CLOON（上午十時）	星洲非洲	A2	渣華
海皇	HOI WONG（下午）	星巴生呲	B13	捷順
士打巴里	STRAAT BALI（中午）	星洲南非南美	A8	渣華
鋼藝術家	STEEL ARTISAN（上午四時）	西貢曼谷星洲美國	A5	太平
普樂總統	PRES. POLK（下午）	菲星科倫坡歐洲	九龍倉橋	總統
燕達士	INDUS（下午）	西貢北非馬賽	A9	法郵
芝保大士	TJIBODAS（下午）	印度尼西亞	A15	渣華
東藝	EASTERN MUSE（上午八時）	星呲加爾各答	A1	渣甸

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8（下午四時）	日本	A10	東方
利馬	LE MAIRE（晨早）	日本	B10	渣華
利百路	LIBERAL（下午）	釜山	油蔴地	德安
利興	LOI HUNG（晨早）	西貢	油蔴地	維記
新安	SUNON（上午）	西貢金邊	油蔴地	華商行
安慶	ANKING（下午六時）	神戶上海	A8	太古
箱根山丸	HAKONESAN MARU（下午）	歐洲馬尼拉	A5	美邦
隆和丸	RYUWA MARU（上午十一時）	日本	B6	東方
當娜拉地	DONA NATI（上午七時）	美國馬尼拉	A7	太古
燕達士	INDUS（中午）	基隆釜山日本	A9	法郵
安美譜	AUNGMYITTA（上午）	仰光水星先	A4	聯益
日昌丸	NISSHO MARU（晨早）	日本	B23	渣華
陽光丸	YOKO MARU（晨早）	鄱根	官塘碼頭	太平
亞士扁蘭士	ESPERANCE（上午十時）	日本	油蔴地	法郵
榮正丸	EISHO MARU（上午七時）	日本	B18	天祥
華普拉	WARORA（上午六時半）	日本	A12	鐵行
柯那	ORNA（晨早）	日本	A11	鐵行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
亞比吉	ABBEKERK	上海日本	九龍倉橋	渣華
歐美亞士	EUMAEUS	天津	太古橋	太古
隆和丸	RYUWA MARU	西貢星洲呲嗟仰光	B19	東方
延文丸	ENBUN MARU	孟買星洲科倫坡	B17	天祥
柯那	ORNA	喀拉蚩星洲科倫坡	A11	鐵行
日昌丸	NISSHO MARU	印度尼西亞	B23	渣華
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	A5	美邦
芝班那士	TJIPANAS	上海日本	昂船洲	渣華
美國郵	AMERICAN MAIL	日本美國	A	福來
岳州	YOCHOW	曼谷	B12	太古
利興	LOI HUNG	西貢金邊	油蔴地	維記
華普拉	WARORA	星洲吉大港	A12	鐵行

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
忌連安	GLENEARN	英國星洲	太古橋	渣甸
登基	TANCRED	美國太平洋菲島	A	天祥
利斯馬士基	LEISE MAERSK	美國日本	A	捷成
美國郵	AMERICAN MAIL	美國菲律賓	A	福來
延文丸	ENBUN MARU	日本	B17	天祥
大丹	TARN	歐洲星洲	A	多利順
飛箭	FLYING ARROW	美國歐洲星洲	A	和捷
第一大拓丸	DAITAKU MARU NO.1	日本	A16	東方
新達	SUNDA	日本	九龍倉橋	鐵行
大利華	PROSPER	曼谷	油蔴地	振盛行
民興	ELSBETH	西貢金邊	油蔴地	順昌

開源莊運輸行
鐵路運輸 快捷忠誠
香港 深圳
港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三
圳行：新市場直街廿三號

深圳 聯興行
鐵路運輸·報關
深圳新市場直街十四號 電話二四六 電報掛號五一一四

香港 新聯公司
進出口貿易·水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537 電報掛號一三〇六

上海運一聯港港聯運零擔直通車
第195次車（車號916）經已抵達九龍，今晨卸貨，請各收貨人於上午駕臨我公司辦理轉單手續，以便送貨爲荷
香港華運行股份有限公司 啟
大道中四號四樓·電話二六四七八

民興 M. V. ELSBETH
十一月十、十一日落貨 十一月十一日下午開行 往西貢、金邊
大寶石 S. S. TAIPOOSEK
十一月十七、十八日落貨 十一月十八日下午開行 直往西貢
貨客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

利航
每日下午兩點往澳 半夜點半返港
大倉 一元 尾樓 二元 床位 三元 單人床 四元 西餐樓 五元 單人房 七元 雙人房 十元
接洽處 香港永樂街五十二號 定票處 電話：22555·20021
港泊大業碼頭 澳泊十八號碼頭

港澳 佛山輪
每日港開下午二時半 澳開半夜二時正
（茶巾免費）
大倉一元 尾樓二元 床位三元 餐樓五元 唐房六元 雙房八元 單房十元
泊船 元安碼頭 電話二四七三七

輪船停泊處

船名		地點	公司
三邊	SAN BLAS	油蔴地	永安
春生	CHUN SANG	九龍塢	渣甸
東星	EASTERN STAR	九龍塢	渣甸
曼麗風	MANLYBREEZE	油蔴地	免那
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	太古塢	渣甸
安平	AN PING	油蔴地	維記
多利多	TOREADOR	太古塢	天祥
德高	TEFKROS	油蔴地	捷順
塔堡	THABOR	油蔴地	法郵
芝班那士	TJIPANAS	昂船洲	渣華
西途	WESTWAY	B24	夏華

截郵時間

今日空郵（星期三）

台灣、沖繩島	上午八時
泰國	上午九時
印度支那	上午十時
美國	上午十一時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	正午十二時
台灣、美國、加拿大、泰國、巴基斯坦、中東、歐洲、印度	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午八時卅分
印度尼西亞	上午九時
澳門、菲律賓	下午二時
泰國、印度支那	下午四時
巴基斯坦	下午五時
澳門	下午六時

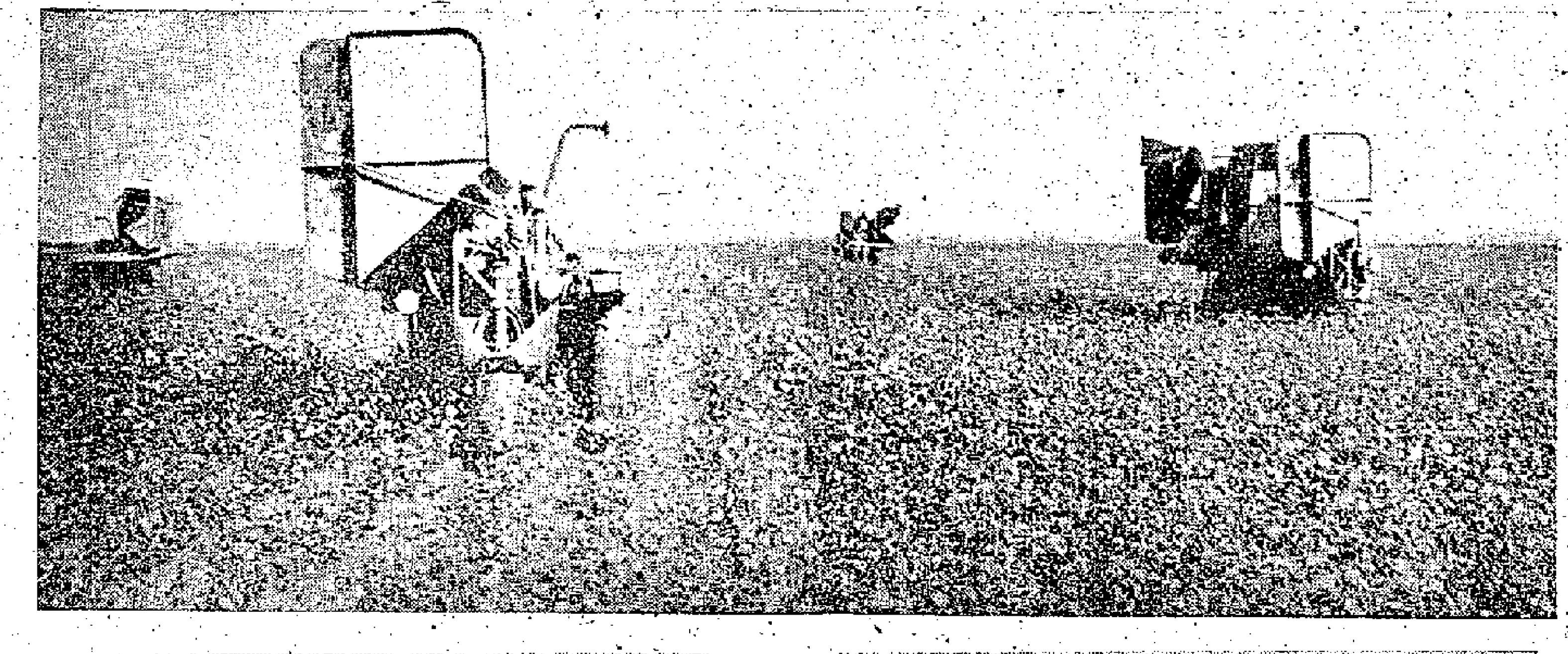
明日空郵（星期四）

日本	上午八時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、德國及英國	正午十二時
菲律賓、澳洲、新西蘭、印度支那、法國	下午二時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午六時

平郵

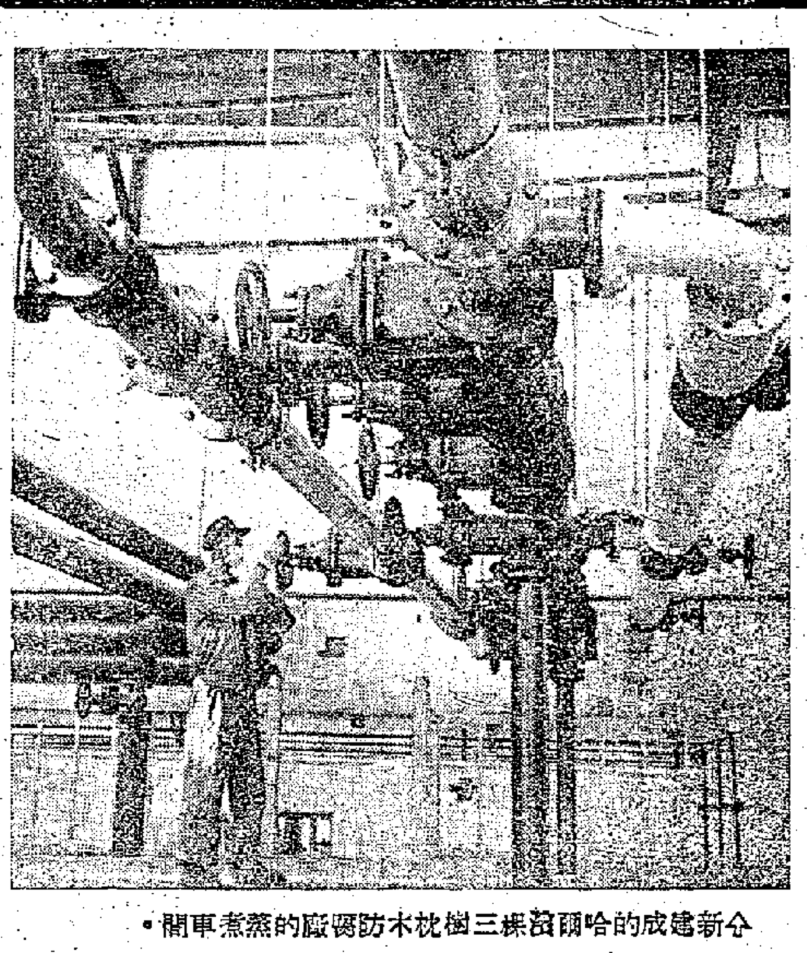
中華人民共和國	上午八時卅分
日本、加拿大	下午一時
澳門	下午二時、六時
台灣	下午二時
馬來亞、南非、西非	下午五時

每日畫刊

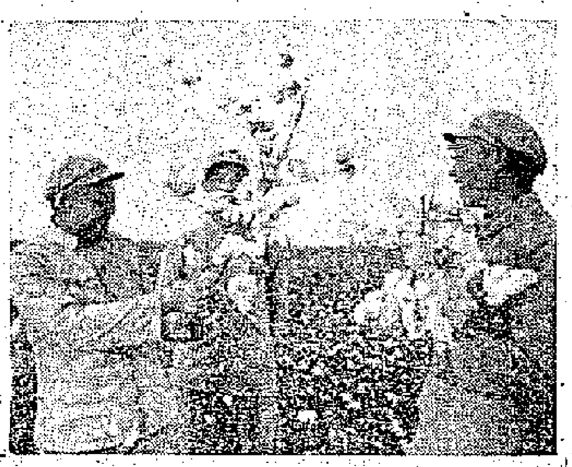


☆新疆農業生產建設部隊用蘇聯自動採棉機採棉。

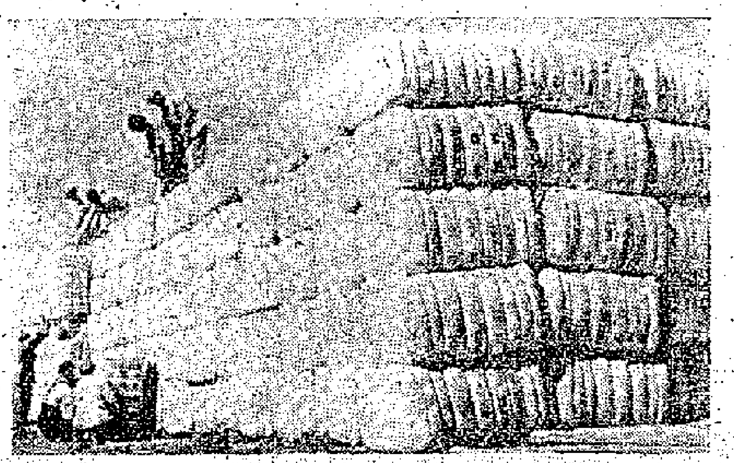
☆玉門油礦第六試油隊連續六個月超額完成生產任務。圖爲工人們正在探井上緊張地進行試油工作。



☆新建成的哈爾濱三棵樹枕木防腐廠的蒸煮車間。



☆今年新疆農業生產建設部隊種植的棉花平均每畝可收籽棉四百斤以上。



☆新疆農業生產建設部隊將新棉花捆打成包，準備上繳給國家。

☆新疆農業生產建設部隊在曬收下來的棉花。

新野

邊疆戰士建新城

——一顆巨大的夜明珠

碧野

在維吾爾自治區，從瑪納斯到烏拉烏蘇這一段公路上，夜裏，即使在十里外，你也可以望見那由無數電燈交織成光海的城市，像一顆巨大的夜明珠，使夜行人感到興奮和喜悅。要是白天經過這個地方，你就可以處處地看見那綠蔭籠罩中，隨處都顯露出的杏黃的牆，石榴紅的瓦，整潔的道路，和鮮艷的花叢。

——這就是在這祖國邊疆上的著名的石河子新城。

要是你順着兩邊栽着整齊的鑽天楊的護路林往裏走，就會聞到一股清甜的氣味，那是現在你眼前的，是一片片桃林和蘋果林，一片片西瓜地和葡萄園。隨後，你就可以看見紅色窗邊爬滿了牽牛花的住宅，託兒所的孩子們在向日葵的花叢中跟着阿姨唱歌，部隊醫院的幹部在林蔭間做工間操，在樓房的窗口上，你還可以看見有抱着嬰兒的年輕母親的身影。

進軍戰勝大自然

這美麗生活的場面，是誰把它建成的？

在一九五〇年，這裏還是一片大荒灘，到處長滿了蘆草，不見人煙，只有狼的腳印和野豬窩。

可是就在這一年冬天，一支中國人民解放軍部隊冒着風雪開到這裏來了，冰天雪地裏立即出現了一頂頂帳篷和蒙古包。

這支部隊是奉了毛主席的命令，進軍到這裏來戰勝大自然，開闢祖國邊疆的樂園的。

戰士們用莊嚴、愉快的心情開始了艱苦的工作：天不亮就鑽出雪封的帳篷，割葦草，燒磚燒瓦，許多磚瓦窯，還煙整天浮滿天空。他們用十字鎬刨石頭，冰凍的土層比鐵還要堅硬，雙手磨起血泡，十字鎬尖都刨缺了。有的戰士爬到天山上，在雪裏踩到腰的懸崖上伐木，把伐倒的樹木去掉皮，收集起來，滑着冰山雪嶺，用戰馬用人力拉出山來……

艱苦的準備工作，堅毅幹了一個嚴寒的冬天。一九五一年開春就開始建築新城。戰士們首先想到的，就是先把幸福創造給下一代，他們用自己的雙手修建起的第一批建築物，就是小學的校舍和課堂。接着在他們熱情的勞動中，又連續地出現了發電廠、榨油廠、麵粉廠、鐵木工廠、被服廠和拖拉機修配廠這許許多多廠房。同時他們又建築了規模宏大的醫院、辦公大樓和禮堂。一九五二年秋尾，他們一得到中國人民志願軍代表團要來新疆的消息，馬上就要求增加任務，在封凍之前，日夜突擊，給最親密的戰友建起了一座漂亮的招待所。

建築物如繁星

現在，志願軍招待所旁邊已經加建了一座式樣特別美麗、質量特別堅固的招待所，花園裏開滿鮮花，每一朵花都含笑地歡迎着從遠方到來的客人。現在，很多工廠都安裝了機器，機器的響聲親切地告訴人們：這祖國的邊疆已經一天比一天繁榮。清早、晌午或黃昏，當工廠拉響汽笛的時候，你可以看見那些由掌握槍桿一變爲掌握機器的戰士們，是怎樣熱情充沛地在給國家創造無盡的財富，他們把布做成衣裳；把麥粒變成麵粉；把棉籽和菜籽變成清油；把廢鐵煉成鋼，打成各式各樣的農具；把木料做成美麗的衣櫃、桌椅和門窗；把電力和光明送到新城的每一個角落，而且拖拉機修配廠已運來大批機器，他們將使周圍的農場得到更大面積的豐收。

如果你站在辦公大樓四樓的窗口上，就會看見十二平方公里的新城，環行公路像個銀鐲，防風林像綠色的綢帶，東公園和西公園像兩面花池，所有的大小建築物像繁星在閃爍。新城裏有人民銀行、有新華書店、有郵電局、有合作社、食品店、照像館、飯館、理髮館和澡堂……

遠景極輝煌　荒漠變樂園

當然，如果你手拿望遠鏡，就可以看得更遠：在東南面，那天山腳的一座紅房子，沖出一大股滾滾的流水，那就是瑪納斯河。戰士們正在那裏日夜趕修攔河壩，不久，那裏將出現一座水力發電站。在下游的河邊，也將出現一座擁有十萬個錠子的大紡織廠。在南面，沿着天山腳下，將是蘭新鐵路經過的綫路，再過兩三個年頭，滿載的列車就會像烏龍似的飛奔而來。在東、西、北三面，是一望無邊的農田，那邊如明鏡的，是剛修築起來的大蓄水庫；那蜘蛛網似的閃光的，是軍墾農場的溝渠。盛花期的棉花白如雪，收棉花康拜因在棉田裏，也有女戰士們在競賽拾棉花。在肥沃的黑色田野上，戰士們正在駕駛拖拉機進行秋播；像鋪着金色地毯的玉米地裏，玉米康拜因正在收割玉米……

我們這裏的建設事業正在開始，耕種的土地今年才四五萬畝，到第一個五年計劃結束時，就會有百萬畝以上的土地呈現綠色，這是內陸的海洋，這海洋將由更多的各種莊稼掀起綠色的波濤。

眼看着這美好的景色，誰又能想到這是當年的大荒灘？我們的戰士，他們已經和正在繼續用雙手和智慧把荒漠的大自然改變成爲人間的樂園。

嶺南秋興

夏初臨

最近由港返穗，一以參觀，二以還家，既多同家之娛，復有參私之快。故鄉建設日新月異，不禁偶綴俚語無詞。日來穗市各界人民正熱烈歡迎港澳同胞返穗參觀，特投諸「新野」，爲已往將往者助興。

京秋麗日值芳辰，喜逐郊車十丈塵。笑語兒曹漫驚詫，老夫溫故更探新。

我這裏先說的是蘇聯展覽會的情形。這個展覽會在十月五日啓幕後，已經有許多人去參觀過。國內曾舉行過這種展覽會的，首爲北京，次爲上海，然後就是廣州。規模愈來愈大，陳列品愈來愈多，故廣州的展覽會稱得上後來居上。

北京的展覽館建於西郊公園旁邊，上海的展覽館則在延安西路。我到北京時，那裏已經閉幕；後來在上海才碰上了機會，所以參觀了。這次在廣州又適逢其會，前後去看了兩次，一次用了整個下午，在各館「路觀」了一回；另一次是在晚上，專在造型藝術館及農業機械廣場「精讀」一次，溫故探新，得益匪鮮。我的兒女是知道我早已在上海看過的，但這次竟又「老興倍濃」，便聯同送了我一頂高帽：「學習精神好」。

昔年百畝盡荒榛，此際迎眸嘆美輪。玉棟雕梁三十館，觀成不過十三旬！

廣州的蘇聯展覽館，是在北郊流花橋畔拓地興建的。周廣四華里，崇樓傑構，既實用，又莊嚴。就我約莫的估計，容積最少較上海展覽館大五分一到四分一。其中造型藝術館部份，至少較滬館大了一倍，故布置更感從容，寓目倍增寬暢。

展覽會內一共分三十個館，把蘇聯經濟及文化建設各部門的產品成績，作有系統的陳列與介紹。因爲物物在前，事事具體，還有解說員爲參觀者解釋及解答問題，故目見又兼耳聞，有參觀一日勝讀十年之慨。

展覽館的地點，原來大部份是荒郊，一部份是墳地，鳩工選材，迅速順利。這樣宏偉的一座建築物，由於工人熱情勞動，只花了一百三十天便全部完成，而且由頂及基，全部用的都是國產材料。在這件事上，亦足窺見我們生產情況及建設潛力的一斑。

五色爭風旗勝錦，千條齊噴水如花；撩人最是初更後，萬點繁燈作艷霞。

去參觀展覽會時，一走到西村路上，便看見綵日秋陽之下，新廈巍然！新廈前面有旗迎風勃勃，熱鬧美麗，使人立有興奮之感。館前還有一個很大的噴水池，千條爭上，繽紛幻麗的雨花，拍照的人多在此處取景。若在晚上，由於燈光照射，水光虹光交映，那就更好看了。近看是如此，遠看更妙，若晚上從越秀山上眺望展覽館，則見繁燈萬點，璀璨生光，烘得那裏的一邊天如錦霞一樣。該館實景尚多，此不過其百一耳。

鎮日人流曼似龍，昨曾相見又重逢；亦有雙攜成獨往，眼花撩亂失西東。

往展覽館參觀的人川流不息，開門之前，各入口處便排成了許多長龍，然後依次進內。館中進出有序，參觀者可循一定路線次第參觀。在那裏很簡略的瀏覽一遍，大概需要三個鐘頭左右。如果要詳盡地看清楚，仔細地問明白，那麼，那一萬多件的東西，就不知要看多少時候了。故館中亦印備一些書面介紹材料，如能互相參看，自然就方便一些。

各館五光十色，許多都是平常生活未接觸的東西，可是它們卻實在關係着我們的生活。所以參觀之時，足引觸人發問，參觀之後，可使笨伯聰明，增廣見識有如是者。許多人遠道而來，其理在此。

正因爲內容太豐富，所以有些人看過之後又設法再去看。往往今天再去，就碰到昨天見過的人。「哎喲，你又嚟咗」之聲，不難聽到。同時也有另一種情形，有時兩夫妻去看也會有同去不同歸的，乃因各有所看，而又館大人多，由「拍拖」到「失拖」，也不出奇。所以有時也會碰到人問你：「你見到我阿乜嗎？」「反正在廣州，任何「阿乜」都不會失蹤的。」漫謂他是一個人，你試試失落一隻金牛，也擔保有人「照單送回不誤」也。

精美的瓷雕

——上海雜記之一

歆

上海美術工藝品供應社櫥窗裏陳列着的瓷器雕塑，有好幾省的產品。其中，以江西景德鎮、廣東廣州石灣、福建德化出產的瓷雕花色爲最多，計有人物、花、鳥、家禽、野獸等類。這裏先從景德鎮的瓷雕談起：景德鎮從前出品的彩色瓷雕不過是「福祿壽三星」、「羅漢」、「觀音」之類，解放後，該地的瓷雕增加了不少新的內容，如反映少數民族過着幸福生活的瓷雕「牧羊姑娘」，她手上抱着的一隻羊羔正在和站在她身旁的一隻母羊親嘴。姑娘笑了，笑得那麼美和那麼健康。「新疆舞」也是一件動人的瓷雕，她旋轉在輕快旋律的音樂之中，走近這隻瓷雕，就令人感到好像有一陣輕微的風從耳邊拂過。

「梁祝化蝶」是景德鎮彩色瓷雕代表作之一。繪有蝴蝶花紋的彩裙，像在風中飄舞，梁山伯和祝英台笑容滿面地歌唱着。這隻彩色瓷雕，在藝術上是有一定的成就的。色彩鮮艷，形象生動，感染力很強烈。還有一隻三層樓的「龍舟」瓷雕，每層樓的簷邊的四個角上，懸有黃豆般大小的銀鈴，臨風擺動。船樓欄杆雕來更見精細，有如髮絲。舟中有三十餘人，每一個人的形象神情都不同，眞是美妙極了。

景德鎮的瓷雕的特點是風格嚴謹，雕工細緻，將瓷雕藝術從固有成就的基礎上提高了一步。

廣州石灣的瓷雕，在國內也是有名的，特點是色彩鮮明，線條活潑，彩色瓷雕「朝鮮舞」就是一個實例：舞者仰着頭，一手抱鼓，一手持紅羅，姿勢非常優美。

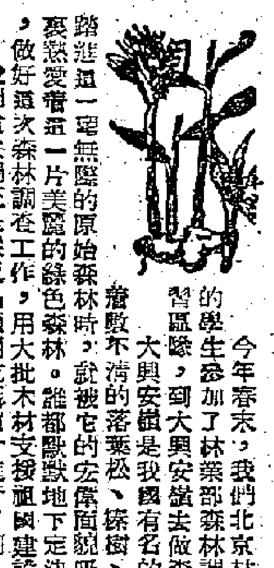
「荷花舞」的舞蹈者，像美麗的蝴蝶在花間飛舞。「紅領巾餵和平鴿」是雕着一隻白鴿歇在女孩的肩上，她用手托着糧食餵白鴿，微微地把笑着的面孔偏過去，好像對白鴿說：「我多麼愛你啊！」表現了兒童喜愛和平鴿的心情。

福建德化出產的瓷雕，另外具有一種風格，從作品中看得出來德化的民間藝人擅長於雕製高度細巧的作品，陳列在上海美術工藝品供應社的瓷雕，給人的印象有如國畫中的「工筆畫」。例如「提花女」、「花木蘭」、「澆花小孩」、「天女散花」、「琵琶女」、「麗原」等作品，從人物的頭髮、衣着、裝飾品到道具，都是用極精細的線條來描畫的。

採集樹種（木刻）　劉綱明作

揭開了森林的秘密

齊宗慶



今年春末，我們北京林學院林業專業四年級的學生參加了林業部森林調查隊中的一個生產實習區隊，到大興安嶺去做森林調查工作。

大興安嶺是我國有名的「樹海」，那裏生長着數不清的落葉松、樟樹、樺樹等樹木。當我們踏進這一望無際的原始森林時，就被它的宏偉面貌吸引住了。我們從心眼裏熱愛着這一片美麗的綠色森林。誰都默默地下定決心，要克服一切困難，做好這次森林調查工作，用大批木材支援祖國建設。

我們這次調查是採取「應用航攝照片進行目測」的方法，這是蘇聯先進經驗。這種方法是不必用儀器去測量每一棵樹的高度和直徑，而是根據飛機在空中拍攝的照片，根據森林生長的規律等條件，用眼睛來觀察、估計森林的情況，這不但比舊的方法節約了許多時間，而且更精確。但是「目測」的要求很高，誤差在百分之五以下才能評爲優秀。我們這批「新手」，一方面爲了能學會先進的工作方法而高興，一方面又感到非常緊張。我們在工作開始前舉行了「目測」練習，最初每測一塊標準地要花一個多小時，誤差還很大。我們想：這怎麽行呢？因此心裏都很着急。後來大家抓緊時間練習，仔細分析發生誤差的原因，準確度慢慢提高起來，目測時間也從一個多小時縮短到二十多分鐘。

可是正式參加工作後，困難又跟蹤而來。隊部派我和其他四個同學到一個重點區去，要求我們在七天之內開出四十多公里長的測量路線。這是一項艱巨的任務。原始森林裏沒有道路，人的視線只能看到大約三十公尺遠，再遠的地方就被高聳入雲的大樹和茂密的灌木叢擋住了。我們這些沒有森林生活經驗的人，看到森林中每個山嶺的樣子都差不多，究竟應該沿着那條山脊走，很不容易弄清楚。航空攝影照片又極小，只有實物的二萬五千分之一，辨別方向也很困難。但是作爲一個森林調查員，一個毛澤東時代的青年，怎麽能害怕困難呢？大家一齊開動腦筋，首先我們用立體鏡仔細看航空攝影照片，熟悉工作地區的地形變化和森林情況，再在設計圖和航空攝影照片上確定測量的方位和測量伐開路線；再爬到高山上去尋找地面上明顯的標誌，用來和航空攝影照片對照。經過反覆研究以後，我們終於確定了伐開線的方向。這樣就從每天開伐六百公尺提高到每天開伐一千八百公尺，順利地完成了第一個任務。

深山密林裏的生活很艱苦，路要自己開，行李、儀器、糧食、帳篷都要人背。我們常常是「全副武裝」地爬山，過河，過沼澤，一天走八十多里路。有時工作了一天，晚上躺在用樺樹枝鋪成的床上，比在軟床上睡得更香。

從四月到八月的三個多月裏，我們爲國家完成了六千多公頃的森林調查任務，也初步掌握了先進的「目測」方法，達到了「森林調查員」的水平。當我們想到不久將有大批粗壯挺直的木材從這裏運往祖國各地去，被用來建設工廠、大廈的時候，我們都感到無限的幸福！

草原勘查隊

・黎澤・

在富饒、遼闊的伊犁河谷平原的特克斯草原上，從今年夏天以來，有一羣哈薩克、維吾爾和漢族青年，揹着行李，帶着乾糧和測繪儀器，風餐露宿，出沒在廣闊的草原和天山山脈的崇山峻嶺之間。當地的牧民都知道，這是在爲人民尋找草場和牧場的人們。

這支由民族青年組成的草原勘查隊，兩個多月來，踏遍了特克斯牧區的許多草原。據他們勘查發現，特克斯的草原非常遼闊，僅在克蘭西太這一處草原上可以作牧場的夏季和冬季牧場，就有三十四萬多畝，可以牧放十二萬七千多頭牲畜，但現在只有六萬多頭牲畜在這裏放牧，閒置了大片草場沒有利用。

這些年輕的祖國邊疆的開發者爲了爭取早日提交出草原勘查的資料，他們爬山涉水，在十分艱苦和困難的條件下，執行祖國人民託付的任務。他們沿着崎嶇曲折的羊腸小道，爬行到拔海四、五千公尺的峻峭的高山上，測繪複雜的草原地形。在綿延不斷的深山裏和一望無邊的大草原上，常常走一整天還看不到一頂牧民的毡房。餓了，他們只能用山間的雪水泡着冷硬的乾糧（一種烤餅）充飢。有時在高山上工作，帳篷帶不上去，晚上他們就只好睡在露天裏。牧區的氣候變化很大，在平地草原上太陽曬熱時，山裏卻是狂風暴雨；時而又下大雪。勘查者們不止一次遭到大雨或風雪交加的襲擊，宿在傾盆大雨的深山草地裏。這種艱難險惡的自然條件，沒有把他們嚇倒，沒有使他們動搖和屈服。開發和建設邊疆的崇高意志，鼓舞着他們勇敢地不斷克服困難前進、戰鬥，始終保持了飽滿的工作熱情。

祖國繽紛

上海有對老夫婦捐獻文物二千餘

上海文物收藏家顧麗江老先生夫婦，決定將四十六年來積累的祖國文物大、小、新、舊約二千多件，自願全部無償地捐獻給國家。在捐獻的文物中，如新石器時代的彩陶罐，商周名貴銅器，唐代三彩，宋代龍泉、越窯及元、明、清各代瓷器，以及犀角、象牙、竹刻、玉雕等都是具有高度藝術價值的珍品。

×

人民音樂家聶耳紀念室、冼星海紀念室上月三十日在北京開幕。紀念室設在北京西北郊中央音樂學院民族音樂研究所，是研究所的一部分。聶耳紀念室陳列有聶耳創作的現已作爲中華人民共和國國歌的親筆手稿。冼星海紀念室陳列有冼星海的創作筆記和日記。

×

雲南省西雙版納傣族自治州決定在今後兩年內除把原有茶園全部恢復外，還要新開闢茶園二萬八千多畝。到一九五七年，全州茶葉產量將比今年增加百分之七十一，達到歷史上最高年產量。

×

黃河後套平原上有許多湖泊，成了天然的魚池，漁民們一網下去往往能打二百斤大魚。這種鯉魚就是有名的黃河「金絲鯉」。如果用濕布蓋上，它們可以活上一星期。味道也特別鮮美可口。

×

高山農民組社後脫下舊衣換新衣

南川縣金佛鄉有座拔海二千五百公尺高的金佛山。這裏周年雲霧迷漫，積雪五、六個月不化，土質又薄又瘦，還有鳥、獸、蟲、蝗等自然災害，年年的收成都不好，山區農民的生活也較苦。今年一月，山區農戶成立了農業合作社，改良了技術，組織打獵隊防止了獸害、鳥害，在同樣的土地上，就比去年多收了兩倍多的包穀、紅苕、黃豆。社裏的許多荒坡，社員們也把它利用起來，栽了漆樹、茶樹、桐樹等。有些土地，社裏已規劃出來種植和培育藥材，並將金佛山周圍幾十里的大荒山坡闢爲牧場，農民們的生活獲得改善，每個人都換上了新衣。

晴明文
三九、點中脐肝　襲人無話答　關懷愛婢　寶玉語偏多
柳絮文　任率圖

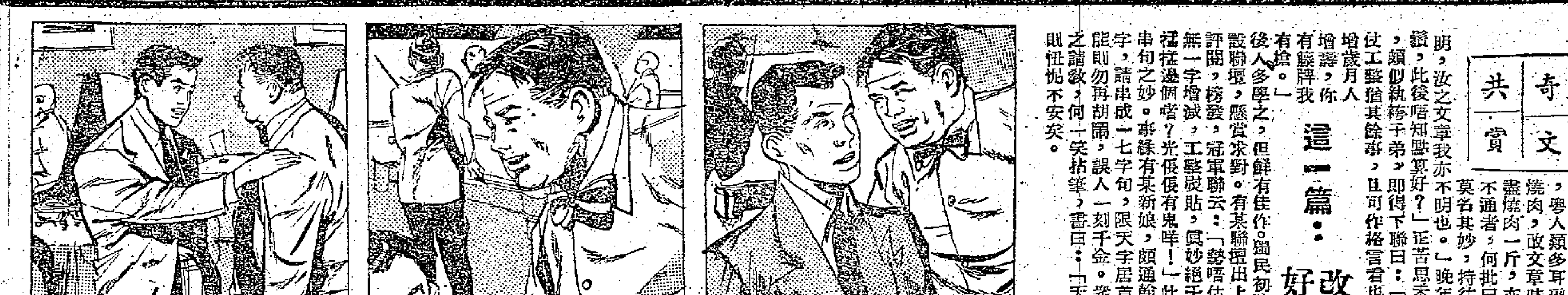
這是襲人的邏輯，也是王夫人的邏輯；寶玉自然不服氣：「你哪裏知道，越是美人她才越是能安靜！」這也罷了。倒是我們私下裏說的那些玩話，太太怎麼都知道了？又沒個外人走風，這是最奇怪的一點。」襲人道：「你都從來不知道忌諱，一時高興，就不管旁邊有人沒人。我也曾給你使過眼色，遞過暗號，被別人留意聽了去，你自己倒還沒覺察。」寶玉道：「怎麼人人的不是，太太都知道了，單不挑出你和麝月的不是來？」

襲人聽了這話，心裏一動，不覺紅生兩頰。低頭半日，無可回答。寶玉如此一說，襲人心裏一動，便笑道：「正是呢！若論我們，也有開玩笑沒留心的地方，怎麼倒沒有給太太注意？想是還有別的事擱着，等那些事辦完了，再來打發我們，亦未可知。」寶玉笑道：「沒有的話。你是頭一個出了名的至善至賢的人，她和麝月又是你陶冶教育出來的，哪會有什麼該罰之處！只是芳官年紀還小，過於伶俐了些，未免跟倒了些人，招人的嫉，蕙香是我害了她，還是上年有次我和你拌了嘴，叫上來做些細活的；恰巧我們生日相同，衆人見我待她好些，未免奪了地位，也是有的，故有今日之禍。只是晴雯，也是和你們一樣，從小兒在老太太身邊過來的；雖生得比人都強些，也沒什麼妨礙着別人的地方。就只是她性情爽利，口角鋒芒；但也沒見她認眞得罪了哪一個。這可是你是的：想是她過於生得好些，反被這個好字帶累了！」說着，重又大哭起來。

襲人細想這話，直是寶玉有疑她之意，倒覺得不好意思再勸。因歎道：「天知道罷了，此時也查不出人來。我多說沒用，你白哭一會也無益。」寶玉道：「我想她原是自幼在這裏嬌生貴養的，何曾受過一日委屈？如今是一盆才透出嫩箭的蘭花送到豬圈裏去一般！況又帶着一肚悶氣，帶了一身重病。她又沒個親爹娘，只有一個醉泥鰍般的姑舅哥哥。她這一去，哪裏還等得過十天半月！總是再不能見一面兩面的了！」說着，更覺心痛起來。

奇文共賞
這一篇：改文章不離燒肉　好諧對够晒疏肝

粵人何淡如，滑稽之雄也，尤工諧聯，其生平趣事，粵人類多耳熟能詳矣。其人與紀曉嵐有同嗜，好啖肥燒肉，改文章時更非有肥燒腩不可，每改文章一篇，幾盡燒肉一斤，亦奇癖也。嘗閱學生課卷，內有一篇狗屁不通者，何批曰：「我明日搭渡去佛山。」學生得卷，莫名其妙，持往問之，何嫣然微笑曰：「我之評語汝不明，汝之文章我亦不明也。」晚年嘗自製一聯遣懷，上聯云：「剩得兩撇鬚，此後唔知點算好？」正苦思未有下聯，忽覩其子過庭，頗似執袴子弟，即得下聯曰：「養成一身蠢骨，從今改過未爲遲。」對仗工整猶其餘事，且可作格言看也。又於其學塾大門自撰一春聯云：「天增歲月人增壽，你有餘糧我有槍。」一雅一俗，面面別開生面，另有風趣，故後人多學之，但鮮有佳作。獨民初時，廣州七字聯之風甚盛，文人雅士，紛設聯壇，懸賞求對。有某聯壇出上聯云：「稚末可爭須向學。」由某宿儒評閱，榜發，冠軍聯云：「勢唔佐到咁收科。」全句皆是廣東人日頭禪，無一字增減，工整熨貼，眞妙絕千古，與何聯異曲同工矣。又如傳：「黑猛猛邊個嗜？光傀傀有鬼咩！」此聯亦有謂何淡如所作。然仍不及一七字串句之妙。事緣有某新娘，頗通翰墨，吉鬧新房者無所不爲，乃出天地兩字，請串成一七字句，限天字居首，地字殿後，如有佳作，一齊重賞，不能則勿再胡鬧，誤人一刻千金。衆苦思不得，適何淡如亦爲賀客，紛向之請教，何一笑拈筆，書曰：「天光你重擠人地。」衆皆拍掌稱妙，新娘則忸怩不安矣。



在水之湄
金馬作　巴耶圖

九　攻城次之
·蔣翁·

「你呷醋是不是？」胡蒙說。

「我總覺得他們天天接近實在不大好。」司徒錦說，他看那正在玩桌球的朋友，正射入了一個紅球。

「這個並不難，你帶南施到澳門玩幾天便行了。」胡蒙說：「假如她對你有意思，必定答應你。」

「你是說，她不答應，事情便弄了是不是。」司徒錦說：「還是很難說的，我又不想這麼快便跟她攤牌，我現在只是想，她天天跟我一起，別再到郊外去。」

「她有兩條腿，當然自己會跑動，你要天天跟她一起，便得天天跟她去看她，陪她玩，甚至連她去做夜才送她回去。」

「這沒有用的，攻心爲上，攻城次之。你的攻城法，我的方法……」

「老朋友，」胡蒙拍拍司徒錦的肩膊說：「據我看來，事情尚未到你想象那麼壞，南施要找任何一個男人，也都要天天去的，我看你還是耐心等候的好。」

司徒錦給胡蒙一勸，也覺得在找不到跡象證明南施移情別戀之前，實不應該採取行動的，王奇是自己的老朋友。

在波樓裏，他們看人家玩了兩盤，自己也玩了一百度，司徒錦心神不屬，輸了一頓晚飯，借了點酒意，司徒錦說：「我們去郊外找他們。」

小說天地

夜歸人（短篇小說）
梁次強

我說完，妻呼了一口氣，似乎覺得這已是不幸中的大幸了。

她回過頭去，看看孩子們，撫摸着婉兒的前額。

「今天下午他們都沒吃過東西，就這樣睡着了。孩子有什麼罪，要跟大人捱餓呢？」說着她又哭起來。「孩子們從中午到晚上給我哄着，我眞希望你立刻帶點食物回來，就算是一塊餅——窮人家只要有一點小小的希望，就會有無限的力量；哄……我從什麼地方學來這麼多哄騙孩子的辦法呢？

「八點多，天也黑了，我突然預感着一些可怕的事情。爲什麼你還不回來呢？我擔心着你。果然，鄰家李先生跑來說，你給警察捉去了。他還說聽到警察叫着：『是搶竊東西的！』家良，你叫我怎不駭死呢？你是清白的人，雖然是失業了，可一陣子就變成了搶匪，我怎能不爲你憤慨和憎恨啊！

「家良，那時我眞恨你。縱使餓死了，也不該爲非作歹，搶劫人家啊！我的神經膨脹、顫抖，怨怒湧塞着咽喉，在我那脹痛的頭腦裏，迴響着你的名字。家良，兩個孩子在身旁，我遇上這些事，你想想我該怎樣吧？

「接着我像發瘋似的帶了狂哭的孩子出門；黑夜裏我幾乎把他們摔死了。我拉着婉兒，抱了小德，一股風般走到警局，然而卻給門警攔阻着，不許進去。

「我的心情煩亂和憤恨，我怎能不見你呢？我在那裏亂叫亂跳，是誰曾同情我呢？

「我終於無望地離開警局。

「從前，我聽說過搶匪是要捱打的；我想着你吃苦的情形，看了看孩子。我受夠了，我眞想死。我走向海濱，這時小德偎在我懷裏睡着了，婉兒卻喊着餓。『媽傷心死了，等一會吧。』我也在死的邊沿徘徊。突然，婉兒又睜大眼睛說：『媽，你抱着我看海上的汽船吧，我睡着就不會肚子餓了。』家良，誰聽了這些話會不傷心呢？孩子懂得生活；我卻只是想去死。在他們面前，我是多麼羞愧啊！

「我勉強地把她抱起來，讓她看得見較遠的船隻；我似乎覺得世界如此廣闊，怎麼會容不得我們幾個人呢？我不能死！我們要共同活下去……」

妻說着說着，淚像滾滾的江流般淌下來，把婉兒的小臉也打濕了。我們倆地呆了很久很久，直到遠處的雄雞發出叫聲的時候，才猛然驚覺起妻的話：

「我們要共同活下去……世界如此廣闊，不會容不得我們幾個人哩！……」

（下·完）

黑水仙
史得

聽到他這一句話，不止馮大哥失色，胡成也登時用驚愕的眼光看着吳貴，又看看馮大哥，吳貴比較鎭靜一些，笑說：

「你說我是馮大哥？你有什麼理由？」

「馮大哥，」萬明說：「我早就知道了。」「仙香水，」笑說：

「笑話！你這混蛋胡說八道！」馮大哥瞪着眼，但是臉色尷尬得很。

「老兄，」萬明看着他笑：「我想，你的名字才叫吳貴吧！你們交換了身份？」

吳貴忽然哈哈笑起來，右手一拍桌子，豎起大拇指，向萬明一伸過去，說：

「醒目！聰明！他是吳貴，我才姓馮！」

胡成啼笑皆非地和那個假馮大哥交換失色的眼光，兩個猥瑣的傢伙沮喪非常。似乎他們事先料不到馮大哥會自己承認的。

「馮大哥，」萬明看着那個假吳貴說：「你的替身太不成話了。連黑水仙香水也不認識，卻要冒充馮大哥？我想，他連黑水仙身上是什麼味兒也未嗅過吧？只知道黑水仙香氣陣陣，卻分不開那是什麼香氣。」

眞正的馮大哥呵呵大笑起來，拍着椅子的把手，一邊笑，一邊搖頭說：

「一瓶香水就露出了馬腳！你眞有本領。」

「其實，我沒有拿出香水以前，已經曉得你才是大阿哥！吳貴說的話，一點拿不定主意，不時要瞟着你，看你的暗示怎樣？他只是一個傀儡，你才是在幕後扯線的人！可惜這一個演員太低能！處處露出馬腳。」

吳貴給他嘲笑得黝黑的臉上變了紫醬色，繃着臉，一肚子羞憤只能在眼睛裏發洩。他的眼瞪着萬明，像說不出來似的。

「萬明，」馮大哥笑完了，挺一挺腰：「好！你是個聰明的傢伙！我佩服你。我們現在重新開始討論這一件事！」

「我的話已經說完了。」萬明說：「你要問的也問完了吧？」

「我最後告訴你的是：我非要找黑水仙小姐不可！不管是你的愛人也好，朋友也好，我爲了朋友，我不會離開這個城的。假如你要我快點走，只有幫忙我快點完成我對朋友的任務。」

「好的，」馮大哥說：「今天晚上，你到我家裏來，我給你介紹黑水仙！」

「爲什麼要到你府上？爲了你很輕易地說把我對付了嗎？」

萬明冷冷地笑着。

「你沒有膽子到我那兒？」馮大哥得意地笑：「你這樣膽小，叫我失望！」（一〇〇）

情人日記
人中

是日也　擺和事酒

陸伯一番錦頭，即刻拉我入公司廳，曰：「阿愭，得米矣，得米矣，今日賭馬，空前大勝，七仇都報晒矣。」陸伯一住講，一住取出一叠銀紙，睇在檯上。嘩嘩，一家富貴可，呢叠銀紙之多，我夾五文雞，有紅底，有散紙，起碼有成幾唔知？陸伯架起老花眼鏡，手隱隱數銀紙，曰：「今日賭馬羅過，眞是一言難盡，初時我以爲嬌美人得叫，買重佢，挑，誰知佢跑唔出，瓜左我一大截，連你個五皮都瓜埋。」我如冷水澆背，曰：「超，你得米之，關我乜事？」陸伯曰：「咪住咁，後來我一場賭買，買根州女士，唔得，買金枝，又唔得，總而言之，隻隻都唔得，好似賭殼，買大開小，買小開大，有次中，我個心就想，咦，唔通前晚個夢唔靈？乜咁撞板呢哩？買到最後一場，身上剩番十文，我忽然靈機一動，前晚個夢，古代美人對我笑，我攞佢十文買人上人，我對自己講過！呢次如果中，莫非應在人上人身上？我於是孤注一擲，搓阿愭着番二十份一，免至佢初次賭馬就輸吖，哈挑，心水清，即是心水清，人上人跑出個冷門，派彩五百文，哈哈，五十皮，攞左佢一撇水，你佔二十份一，二五得一，五十皮。」陸伯傍五十皮界我，曰：「陰阿愭，人心肉做，燒酒米做，乜都講良心至得嘑，如果別人，唔使講邊個，如果係水汪全，挑，分界你？佢埋你個五皮都有之。」陸伯講到呢處，將銀紙袋番好，喟然嘆曰：「晚近人心不古，能揸住良心揸食者，幾希矣。」

陸伯人格偉大，使我肅然起敬，呢五十文，既然得之於陸伯，應該還之於陸伯，我將五十文公開，擺和事酒。我曰：「陸伯，你同全叔唔啱，其中情形，我知道晒矣，都係我唔好，呢五十文，我拈出來公開，大家飲過呢杯，大事化小，小事化無。」陸伯嘆曰：「水汪全認眞唔够朋友，之咁，如果佢肯認錯，我亦不爲已甚，至於擺酒呢筆錢，我出可也。」我曰：「無謂客氣，在今晚收市之後，擺酒，順便下班伙記一齊趁，如何？」陸伯話好，我即找水汪全，水汪全表示無不可。

收市之後，即擺和事酒，全體伙記列席，[illegible]陸伯與水汪全[illegible]沉默氣氛異常難堪，[illegible]左大概有半個鐘頭，[illegible]水汪全返木屋，[illegible]你夾五文賭馬，只分得五十文，[illegible]人格矣，我和事酒等於白費，[illegible]叔心病未釋，誠堪爲鋪頭前途悲。（一〇〇）

魍魎世界
第廿三章　雅與俗
張恨水

李狗子對於屈老先生的話，雖不明白，但是所說的大意自已是知道的，無非是替不識字的人說話，便笑道：「我雖然識字沒有幾個，可是對於知識分子，我一向是很敬重的。現在的知識分子，確是清苦，可是將來抗戰結束了，國家還有大大借重他們的地方。你看重慶不是有個考試院嗎？現在還在打仗，國家忙不過來，將來戰事平定了，考試院一開考，國家需要的人，又是一舉成名天下知了。」

屈大德插嘴道：「不，考試院現在也考的。據說前幾個月，我有一個朋友就去考過文官試，考中了就可以做縣長。」李狗子笑道：「你看，我們究竟是生意人，國家開考，我們也不曉得。大概上台就做縣長的吧？可以做縣長的，都是兩榜進士，於今的博士。」

老太爺本想對於考試制度解釋一番，可是那樣說着，形容得李狗子越發沒有知識，顯得這位主人，得罪了客人，因笑道：「我們既然來叨擾了，就乾脆請賞飯罷。叨擾了之後，我們各人都還有點私事。」

李狗子回轉頭來向范國盛道：「你去指點他們，把席擺好。」范主任站起來笑道：「早已預備好了，就請罷。」

李狗子站起來兩手虛撐了兩撐袖頭子，笑着抱了拳頭拱了兩拱，笑道：「就是隔壁屋子裏。請請。」大家站起身來，將屈家父子讓到隔壁。

這邊的客室那樣，那裏也是像這邊的長方大屋子，四面掛了些字畫，正中一張大圓桌子，蒙了雪白的桌布，四周擺下了銀的杯碟和銀子包頭的烏木筷子，四個冷葷盆子，上面一用細瓷碗蓋了。桌子下方四隻大小酒瓶子，[illegible]

[illegible]（四〇五）

綠林豪傑傳
白羽

第十一回　院裏喊殺聲聲　土皇死去　莊前火光處處　妖倡逸逃

李五的人緣竟壞得很，此院起火，鄰村竟沒人肯來馳救，也似乎不敢救，怕被反咬一口。

李五的信徒既已四散，李五的打手趁火打劫，紛紛瘠門。起初是幾個人搶財物，生私心；後來幾乎人人見機而作，人人看出李五「大事去矣！」就人人在全身遠退之前，要順手撈一把，只算是找恩主借盤川。霎時間，禦敵的人全潰散了。

此時穆成秀追趕妖倡太谷，已然追得沒了影。趙邁、二陶已然殺死李五，一見火起，打手浮門，也就大喜過望，和大力柴青、飛猴李柏、鄭宏圖等分兩面乘機搜宅尋妖。

妖人死走逃亡，只剩下紅蓮仙姑，帶了兩個女妖徒，拿了兩件法寶，正在東藏西躲。大力柴青恭殺，紅蓮仙姑嚇得撒手擲出法寶。大力柴青揮斧一擋，把法寶打得粉碎，大喝一聲上前。紅蓮仙姑抹頭就跑，腳底下一軟，摔了一溜滾。那兩個女妖徒嚇得坐倒地上，口中不住念死。大力柴青順手一斧，劈傷一個女妖徒；那另外一個女妖徒狂喊：「饒命！」陶天佐、陶天佑、趙邁慌忙趕過來攔阻：「慢着！」轉面喝問：「你來歷？是什麼人？」

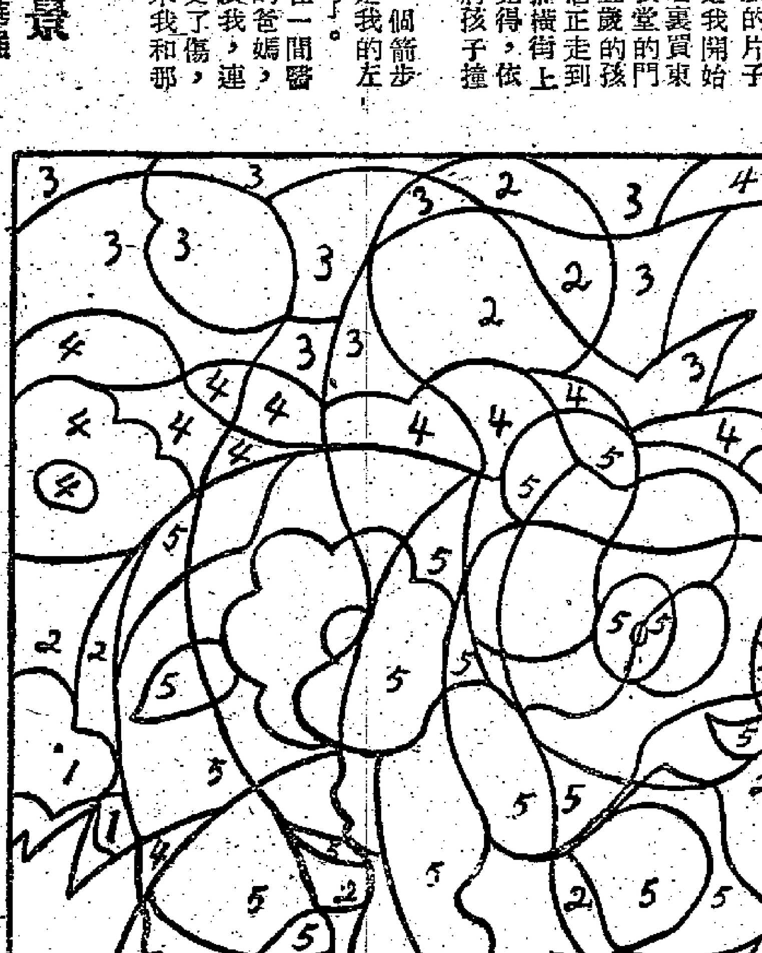
那女妖徒嚇得說不出話來，陶天佐仍在持刀逼問；陶天佑就趕過去，截住了紅蓮仙姑，喝道：「你是什麼人？快說！」紅蓮仙姑跪地討饒，再三懇請，她說道：「我是李五爺的姑姑！」陶天佑追問：「那個什麼紅蓮仙姑呢？」回答說：「往那邊跑了！」

二陶並不認識紅蓮仙姑，當下受了騙，說道：「沒有你們婦女的事，你不要亂跑。」紅蓮仙姑道：「我怕，我怕燒死！」陶天佑道：「既然如此，你們跟我來，快領我把紅蓮仙姑搜出來。還有那些女孩子，也該搭救！」紅蓮仙姑道：「我我走不動，我嚇酥了！」卻是剛說完走不動，她突又坐起來，跟着站起來，說：「我領好漢爺找仙姑去，好漢爺要找女人，年青的、漂亮的，這裏很不少，請你跟我來！」

紅蓮仙姑也想起了嫁禍之計，心想找到別的女人，就放鬆了她。哪知此話露出破綻。趙邁、陶天佑喝道：「等一會走！」把紅蓮仙姑扭到火亮處一看，半老徐娘，一身妖服，分明帶出狡獪機詐的神情來，與尋常良家婦女截然不同。趙邁、陶天佑斥道：「你到底是誰？你分明是個女妖人，一定是紅蓮仙姑……」紅蓮仙姑忙叫道：「你誰認錯了人，紅蓮仙姑不是往那邊跑去了麼？」（一〇〇）

謎畫　畫·畫·看

聰明的小朋友：請你按照下面註明號碼的顏色，塡在左面同號碼的格子裏，你就可以知道這幅畫裏藏着個什麼了。1紅色，2黃色，3藍色，4綠色，5黑色。



徵文「最快樂的一天」之六
冒險救人
聖彼得　傅志城

這天是星期日，我正在街上散步，教堂的鐘聲響了，叮噹！叮噹！這聲音使我回想起我一生中最快樂的事。

這件事發生在三年前的一個夏天，地點就是這教堂門前。那天天氣又熱又悶，我向爸爸要了一塊錢，想到戲院去看戲。走了幾間戲院放映的片子都不合我的胃口。於是我開始想將這一塊錢在附近店裏買東西吃。當我正走到這教堂的門前，看見有一個四、五歲的孩子從對面橫過馬路，他正走到馬路中心的時候，突然橫街上轉出一輛汽車來，那孩子卻沒有覺得，依然走在馬路中間，眼看汽車就要將孩子撞倒了。

我突然不知那裏來的勇氣，一個箭步搶上去，把那孩子拖過一邊，可是我的左臂和腳已經受了傷。人也昏迷過去了。

當我張開眼睛的時候，我已在一間醫院裏了。我的爸爸媽媽，那孩子的爸媽，都在我身旁，他們安慰我，又稱讚我，連那個小孩也對我露出笑容，我雖受了傷，但我的心裏感到極大的愉快。後來我和那孩子還做了朋友哩！

小朋友的畫

秋天的風景
總幼　耿華強

兒童
每逢星期日、三出版

兒童作品　早晨遊公園
自修生　王俾仔

清晨起來，天氣晴朗，我沿着荷理活道向前走，不久，便到達兵頭花園。花園裏，樹葉子已開始枯萎，有些落在地上，草兒也不像以前那樣青綠了，只有聳立着的老松樹，仍舊保持它的常綠。

轉角的地方，有幾張石椅，我坐在椅上休息，聽樹上的鳥兒唱歌，讓秋天的陽光晒在身上，感到非常和暖。

我走上石階，看見噴水池裏，有兩隻石青蛙不斷地噴射出水花，多麼美麗呀！

太陽漸漸懸掛到天空中，這時的遊人越來越多了，我就帶着喜悅的心情回家去。

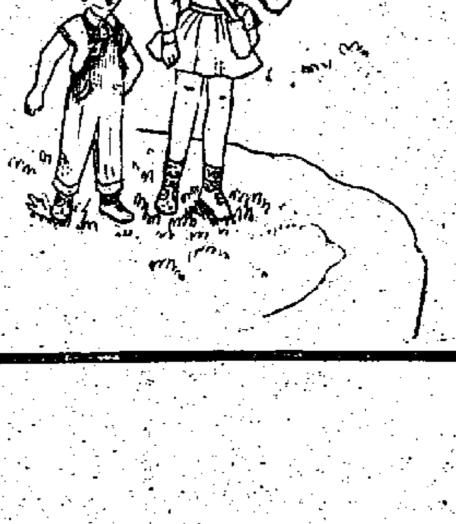
（謎底：魚。）

哥哥得獎
小光　蔣萬華

下午，我正在做夜課的時候，哥哥從學校裏回來了。他滿臉高興地跳進屋來，手裏還拿着一包東西。我向他招呼，他卻沒有看見。只見他扔下了書包，衝進廚房裏去，把媽媽拉出來，打開包東西，對媽媽說：「我獲得了演講比賽的冠軍。那是學校獎給我的獎品，一面錦旗，十元書券。」媽媽聽了，非常高興。

我在一旁非常之羡慕，我想我應該向哥哥學學才好。

（仔細看答案：一、弟弟的褲子沒有扣好鈕子。二、弟弟忘了帶書包。三、姊姊和弟弟穿錯了鞋。）



（上期想想看答案）

小遊戲　仔·細·看
華強

小玲姊姊帶着小華弟弟去上學，他們起身太遲，急急忙忙穿衣梳洗，怒怒地上學校去。急忙中，他們做錯了許多事情，自己還不知道哩！小朋友們，請你仔細看看，他們做錯了什麼？

（答案在本版）

猜·猜·看
有頭沒有頸，身上冷冰冰，離水不能活，沒腳倒能行。

——猜一動物——

（謎底在本版）

科學故事　小花貓的鬍子
·王朝權·

老花貓生了三隻小花貓。牠們長得很可愛。老花貓常常教牠們跳高、跑步、爬樹、洗臉……

一天，小花貓忽然摸摸自己的鬍子說：「媽媽，我還沒有長大，怎麼長出鬍子來啦。」

「傻孩子，我們的鬍子是有用處的呀！」老花貓笑起來了。

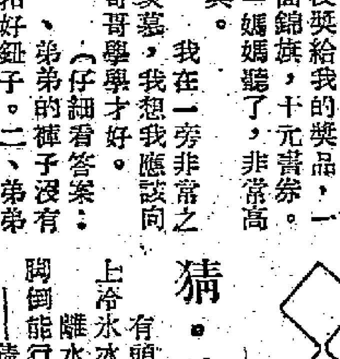
小花貓們都覺得很奇怪，鬍子有什麼用處呢？

老花貓領着小花貓走到牆角邊。找到了一個牆洞說：「孩子們，把頭伸進去量一量，假使鬍子碰到了洞口，就是洞太小，鑽不進去。鬍子碰不着洞口，就可以鑽進去了。」

「爲什麼？」小花貓一齊問：

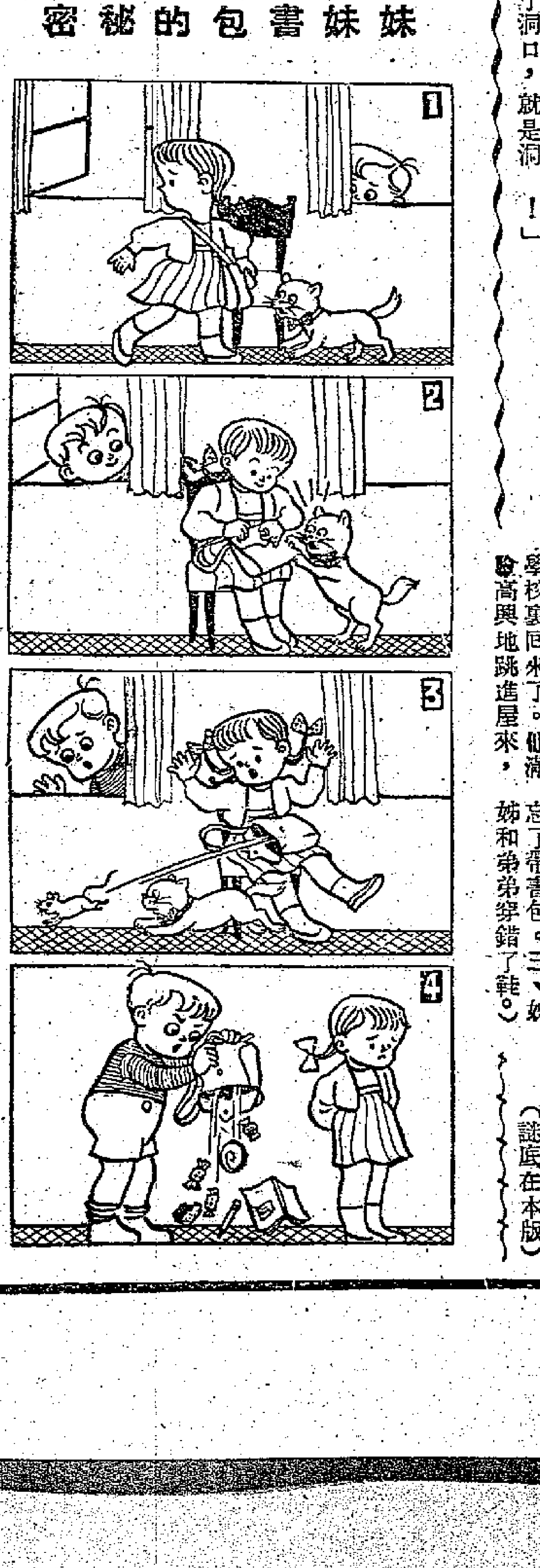
「因爲我們鬍子的長短，和身體一樣大小。」

小花貓高興得拍起手來：「哈哈，原來鬍子還有這個用處哩！」



明仔
夢畫

妹妹書包的秘密



徵文 我做了一次老襯

無形的吻

朱靜

他追求我很久了，但我並沒有讓他一帆風順；因爲我覺得太順利的愛情，一定沒有比受過小折磨的愛情來得珍貴。所以，每逢他甚麼牙擦時，我便故意刁難起來，讓他受受痛苦，看見他面部那種可憐復可笑的表情時，倒是很有意思的。

在一個晴朗的星期天，約了很多朋友集體往郊外遊玩；正當我們興高采烈地玩着遊戲時，他突然牙擦擦地宣佈要表演一項新的魔術。大家當然十分歡迎，於是他鄭重其事地指定要我做他的助手，在大家推動之下，我只得站在人圈中心；只聽他說要表演「無形的吻」，囑我合上雙眼，他要在我身旁轉一週，然後無形的吻我，如我不能及時察覺地發言，則算他的表演成功了。當時我想：他未免太牙擦了吧？別說吻我，就算碰我一根頭髮我也會察覺的。好，且看他怎樣做法。於是正式表演了，我隨即合上雙眼，但不一會兒，我就發覺他在我的唇上輕輕地吻了一下，於是我立即大聲發言：「嘩！你吻我了！你吻我了！」但當我睜開眼睛看時，卻見他得意洋洋地說：「是的，給你發覺了，你眞伶俐。」然後他又向大家說聲：「對不起！」但不知怎的，旋見大家忽然拍掌大笑起來，我起先還是莫名其妙，隨則恍然大悟，哎喲！原來我上了他的當，做了個大老襯還不能及時知道。當時在大家的哈哈聲中，眞是把我羞死了！

大公揾我笨

馮犇

大公改版，新野成籮，其中一樣：「街頭巷尾」。老編揾言，多多賜稿，逢二提鷄，包冇擸板。

寄以大作，果然成功，月頭一則，兩則月尾，喜氣揚揚，好夢多多，肥鷄捉後，如何如何！

十二來臨，盛裝出門，九時九分，大公門前：「街頭巷尾，九月三則。」櫃面職員，慢條斯理：「月尾未有，只有月頭，五十大仙，希祈笑納。」晴天一雷，星斗滿頭，計下條數，除來行精，巴士一毫，過海雙計，回程照舊，車飩一毫，郵票信封，重未計數。

我和大公，多年老友，都要揾笨，夫復何言？

新片介紹

莫斯科球隊遠征記

蘇歐足球大賽戰況激烈

秋高氣爽，正是波場旺季。最近展開的全港足球聯賽，不論在愉園、加山以至九龍花墟等球場中，不斷出現着南華、巴士、傑志、東方等足球隊展開的足球大戰，沙場之上，鑿士飛揚，好不熱鬧。廣大的球迷們，從東到西，從西到東，跨輪渡，擠巴士，車水馬龍，莫非想一飽眼福，看球國健兒施展本領。

蘇、歐足球大戰名片「莫斯科球隊遠征記」就乘着這個時期放映。這部影片描寫了蘇聯足球隊健兒們的雄姿和精采的球術，影片中球賽場面緊張熱烈，拍攝了球迷們的手掌。蘇聯球隊如何征戰西歐，歐陸足球大戰戰場上有那些特色，戰況和香港有些甚麼不同，在本片中有着精采的介紹。

在「莫斯科球隊遠征」中，有兩名傑出的中鋒，他們都是莫斯科渦輪足球隊的主力。其中一個是威特督金，他本來是烏拉爾機械製造工廠的一名生産能手，平日除了工作外，還鍛鍊出一手好球藝，成爲一名才德兼備的足球健將，他被派到莫斯科渦輪工廠學習時，便參加了該廠的足球隊。一次，他在偶然的機會中認識了一個女設計家叫道尼亞，兩人戀愛起來。雖然大家工作崗位不同，聚首的機會很少，但他們能互相鼓勵諒解，感情與日俱進。

另一個中鋒是渦輪工廠的設計師、該廠足球隊的隊長、道尼亞的哥哥格林告，他是一個專長於射門的名將。因爲他有了這門本領就自以爲是英雄好漢，傲慢萬分，在球賽中，他總是指揮人家把球交給他，他包能百發百中。他看輕其他的足球隊員，以爲球隊如沒有他參加，比賽一定要輸，所以對新進的威特督金甚是妒忌。雖然他知道是自己妹妹的愛人，但還是不惜用各種方法來打擊他。

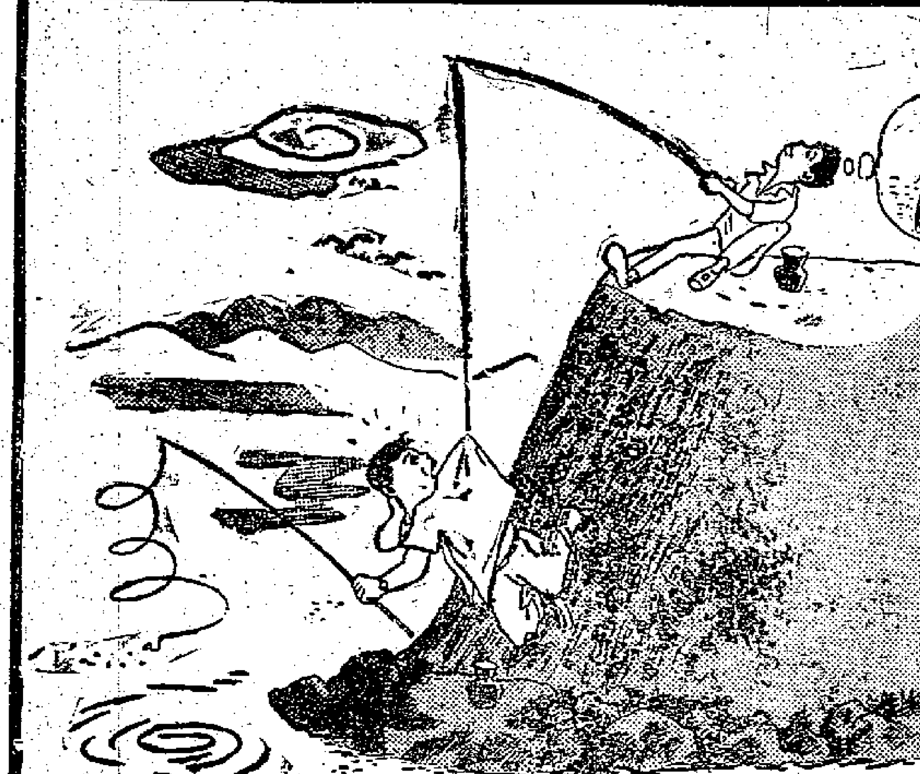
在一次足球賽中，格林告爲了自己沒有出風頭的機會，不願接受教練的分配，于途假裝摔傷了腿而退場。

風趣的老頭

格林告的父親是一個很有風趣的老頭子，他是工廠裏的老前輩，也是一名足球的球迷，每次足球比賽，他都不會放過。因此他對兒子的球藝是非常讚賞和引爲無上光榮的，他對他的女兒說：你做一個足球健將的妹妹，多麼驕傲啊！可是當兒子假裝摔傷了腿而中途退場，並給威特督金妄加罪名，說他爲了愛人上火車而故意輸球等錯誤行爲的時候，他就毫不客氣的加以嚴厲的指斥，幫助兒子改正錯誤。

緊張的一幕

本片最精采的一幕，就是蘇聯球隊與西歐某國家的球隊那場決定性的比賽開始前，那一隊的球隊收到一封匿名信，信上說：「有人要你們的中鋒（指西歐隊的）下手，把渦輪隊將九號（指威特督金）的腿踢壞。」這使大家緊張起來。一晝夜下沒有把這些無聊恐嚇，並沒有把蘇聯球隊的健兒嚇倒，他們提高了高度警惕，照常下場。雙方健兒勢均力敵，旗鼓相當，戰況空前，全歐洲都爲之轟動，英國、法國、意大利、蘇聯……等國的無線電廣播員，緊張的向着各國球迷傳達着球戰盛況，熱鬧非凡，球場上人頭蠕動。結果，終於以四比二的超戰績，奪得錦標。當渦輪隊球員乘坐飛機凱旋榮歸的時候，蘇聯人民在機場列隊歡迎，歡呼聲和喝采聲像春雷一樣震動。



釣大魚記 黃焜桃作

「我的戀愛怎樣成功」徵文名次揭曉

此次本刊舉辦「我的戀愛怎樣成功」徵文，大概因人逢喜事，感奇豐，所以佳作之多，突破以往紀錄。爲避免使大量王老五讀者過分難過起見，所以只能選刊其中一小部分。茲評定名次如後，作者諸君請駕臨本報門市部支取酬金。（編者對惠稿諸君先行祝賀，再申謝意，編者擇稿時眼光容或不準，評定名次時或失均衡，均請諸君鑒宥是幸）：

第一獎 顯曲兒（酬金三十元）

第二獎 蘆賢 干動奴 譚仕（酬金各二十元）

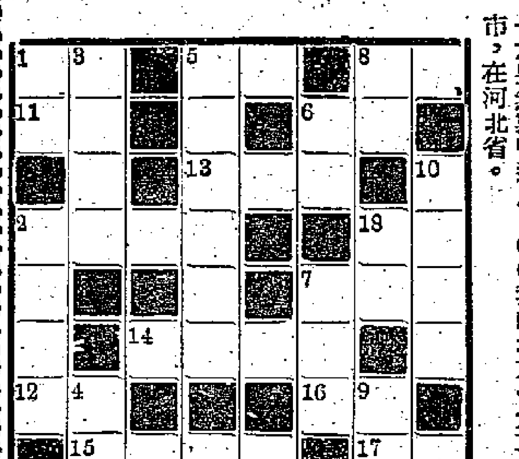
第三獎 果希 翟明遠 林天垣 文滔 夏夢萍 侶萍 鶯蝶（酬金各十元）

普通獎 純實 靚仔 愛嗶 阿丁 結橙 勁子 秀蘭 楚瑩 譚友也 游人生 陳榮昌 梁中良 周眞 張良 吳林 念農 丁工士 刈草人 金華 鄧靜萍

——編者

填字遊戲

一二三擬（黑格廿一格）



提示：

直：㊀即汲水。㊁成語，形容描寫或繪畫的逼眞生動，或指一件事即將實現。㊂成語，喻人見識狹小。㊃外國貨物。㊄李後主的詞一句，上接「四十年來家國」。㊅國名，首都東京。㊆我國宋代女詞人。㊇太陽、地球、月球成一直線時的天象。㊈第二日出，身規規矩矩。㊉廣東俗語，嬰兒出世後一個月。

橫：㊀佛家的修養靜坐。㊁廣東省一縣名。㊂地球的衛星。㊃有水可汲的井。㊄太陽、地球成一直線時的天象。㊅成語，形容哀痛之極。㊆去做和尚。㊇葡萄牙首都。㊈影女明星。㊉我國古語一句，下接「人壽幾何」。⊕到外國去。⊕形容黃河之濁。⊕粵語電台工作之一，即燈光。⊕商場用語一句，常與「童叟無欺」連用。⊕我國北方一大工商業城市，在河北省。

我的棋術

楊官璘撰 王蘭友註

用砲局變化（二）

照圖裏中變的形勢來看：紅方先手所在，只是多出了一隻三路馬和三路砲，那隻渡河三路兵恰在黑方象口，必定會給黑象吃去，但除此之外，紅方沒有能找得緊逼進攻的道路，所以這種棋，是有先手而不能入局，但接變下去，黑方竟看不到雙砲攻城的伏着，失去一馬後，局勢子力相差很遠，當然是紅勝。

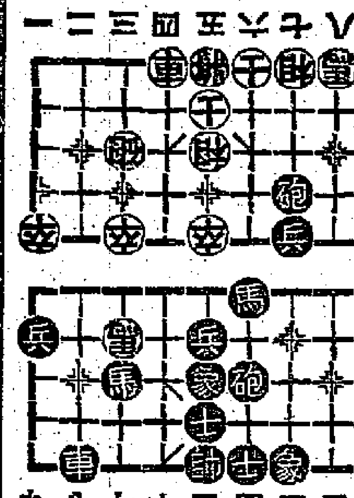
這個對局不過只是想棋友們認識飛砲局中馬八進七的變化，後半截入局的棋，不一定能使黑方照樣來走。如果我們以爲凡是棋譜的棋局都是必然固定的，那是絕大錯誤，因爲下棋決沒有照譜生局的，最主要的還要臨場時的靈活運用，不過認識了各種開局法，對起局來，先自心中有數，總是有幫助的。有些人以爲看得棋譜多了，便會棋高，不知對起局來，還是不成，這原因就是缺乏臨場的實習功夫；如果想訓練棋藝，必須在看了棋譜之後，再找些比較自己高一點的對手來下棋。開頭佈局，不妨照棋譜走走，不論勝負，也把當法默記下來，等到下完棋後，再回家拆棋，看看自己和對方所走的得失所在，經過反覆的下棋時，最好是下一兩盤棋，切不可多下，如果下多了，頭腦昏花，是不能提高棋藝的。

陳松順（先勝）宋義山

（一九五五年九月六日奕於上海）

（續昨）（接圖黑先如下）㊅象五進七 馬四進五㊆象七退五㊆砲四平三 砲九平八 馬五進三㊇象七進九 馬三進二 車四進三 馬二退四 砲八進七㊈相五進三 象五進七 車八進九 士五退四 車八退二 砲三退一 車八平七 砲三平四 車七退二 砲八退三 兵五進一 馬三退五 車七平五 士四進五 砲三平五 將五平四 砲五退二 砲四平六 車五平九（紅勝）

註：㊅失算，應該走卒五進一渡河，則陳方去馬，砲三平五，卒五平四，馬五進七去砲，砲九平三，比較現在完全處於被動的地位爲佳。㊆如改走象七進五，則陳方馬五退三去象，車四進三捉砲，砲三平五，馬八進六，砲四進四捉車，車四退三，砲五平一打卒，陳佔優勢。㊆精警之着。㊇因爲陳方無論對方如何應付，陳方均得一子。㊈宋方只有化象，白臉一有雙砲攻城的殺着，所以宋方爲了精警之着馬，形成子力懸殊。㊈連消帶攻，宋方實無法守和了。末後殘局，陳方已得子得先，



局勢宋方（黑）

九八七六五四三二一

一二三四五六七八九

紅方陳松順

影談

威震九重天（Strategic Air Command）

別以爲廣告牌上有佔大的一架飛機，再加上這個片名，本片就會是一部戰鬥激烈的電影。事實上，在電影中就根本沒有打仗。

別以爲有占士史超域和珍妮惠臣這兩位演員在合作着，這就會是一部像「淑女毀婚」（The Stratton Story）和「戰地笙歌」（The Glenn Miller Story）同樣性質的電影。溫馨纏綿悱惻的故事也沒有。

本片所有的一切，就是不斷的在天空中拍攝大轟炸機平靜的飛翔畫面的鏡頭，不斷的拍攝飛機場和跑道，不斷的拍攝着了飛行衣的人們都在拍攝機，或許你對這些鏡頭很感興趣，那麼我該祝賀你。可惜我在一再看到一架飛機在雲層中飛翔時，甚至覺得非常氣悶。

因爲我很想看着人演戲，尤其是兩位主角在一起演戲，然而他們卻非常分開。

這部電影是有一個故事的，它所講的就是一對夫妻被大飛機經常弄得不能在一起。丈夫必要去開飛機，而妻子卻渴望着能夠時常和丈夫在一起。

任何一對夫妻，都有理由要求經常相聚，在什麼情形之下，才不得不分開呢？我想大概只有當戰爭發生的時候。要是戰火拆散了家庭，那我們得見訊可惡的炮火；或者是丈夫被召入伍去打仗，那我們得盼望他們早日凱旋。如果本片的故事發生在戰時，那它將是一部能夠引起觀衆共鳴的電影，因爲我們許多人都吃過戰爭的苦頭。

然而，這部電影講的竟是在沒有戰爭發生的日子裏，也使妻子得不到丈夫，這豈不令人詫異嗎？又不在打仗，整天的緊張着把飛機開來開去幹嗎？原來這又是在做宣傳，又是在要美國老百姓們相信，美國一定要備戰，一定要擴充軍備，一定要準備隨時可以把原子彈丟在人家的土地上，才能夠「確保和平」！

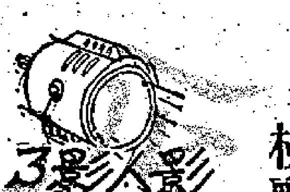
保障和平的方法是不是拚命製造新式武器呢？任何人都會知道答案是否定的。試想如果你想和人家做朋友，那有整天帶着槍，以便隨時可以把對方打死的道理？這種事隨便講給誰聽都不會相信的。

電影公司這一次也比較聰明了些，在劇本中要主角退休了去享受家庭樂趣，讓美國老百姓看了就心悅誠服了嗎？事實上也不是。使主角覺得一切都還不壞，還是從而忘記了自己付那麼大的稅去養國家如此用法是不是對。

美國的最保守評論也覺得這是一部平淡的電影，他們覺得如此「偉大」的題材，應當要請第一流的製片和導演才合適呢。

邵治明

大公園



影人影

每天早起臉常微笑 桃麗絲黛兩大習慣

妙香

★占士史超域是衆所週知會享福的人。你的住宅建造得很講究，特別是他的臥室，牆壁塗了玫瑰紅色，床的對面還裝上電視，使得能躺在床上欣賞電視。他還有一個巨型的地下室運動場。他一向很少參加宴會，因爲他生性善怯。所以他常自我打趣說：「我是聰明的愚笨鄉下佬！我只會享受，而怕見大場面。」

★桃李絲黛說：「我現在才知道我起身起得早，而且永遠是笑嘻嘻的，原來是壞習慣！因爲這種習慣和荷里活一般人的習慣背道而馳！」

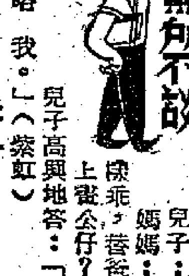
★泰蓮與哈拉開玩笑說：「影迷們所以對我感興趣，大概只因爲我有兩個怪癖：第一個是我十分怕熱，我無法坐在柔軟的沙發椅上。不論在家裏，或者在盛大的宴會上，我都要坐在地板上。我的汽車上也裝上了冷氣設備。我的汽車頂蓋是用橡膠質特製的，這樣才可以使陽光的熱力不致於傳進車內。第二個怪癖是我愛下廚煮東西。我的廚房之寶敵是有名的。我還在汽車上裝飾着許多我設計的廚房用具。」

★卜合說：「如果你有機會坐下，請別站着。如果你有機會躺下，那就千萬別坐着。」這是人生最高的樂趣。

★在荷里活臨時演員被叫做「爆穀米的角色」（Popcorn Roles）。因爲你在戲院裏看電影時，如果手上拿着一袋焙爆玉米，當你低下頭取出幾粒玉米來吃，哈，就在你低頭的那一刹那間，那位臨時演員的表演已過去了，再也看不到了。

★荷里活有人這樣說：「聰明人一定得娶一個不對頭的女人爲妻，只要他是愛她，因爲婚後不幸福還可以離婚。如果你娶一個好女子爲妻，但你不太愛她，那就是天大的錯：因爲婚後不幸福，就很難離婚。」

無所不談



誤會

一談友剛返家。

妻（蛾眉倒豎）：有人見到你喺千諾道海旁行來行去，一定係心懷不軌。

夫：有嘢，去捉雞啫。

妻（一巴掌摑過去）：去捉雞，咁衰！

夫：……（拙躍）

枯魚之肆

先生：「莊子曰，早衆我於枯魚之肆。」怎樣解釋？

學生：莊子話：……話一早就有人到鹹魚欄那處去找他的。大概莊子是開設「鹹魚欄」的。

先生（大怒）：你倒像是鹹魚欄的貨色！（名流）

得一半

甲：這次旅行映的相好嗎？

乙：得一半。

甲：一半，雖然不很好，但也不太壞，拿來看看吧！

乙把相片給甲。

甲：嘩，點解張張沒有頭的呢？

乙：是呀，我都話得一半咯。（是但）

誘供妙法

爸爸（大怒）：「是不是你塗花了我的書？」

兒子：「不是。」

媽媽：「是誰這樣乖，替爸爸在那書上畫公仔？」

兒子高興地答：「是我，是我。」（紫虹）

孝子

在吃飯之前。

父：B仔，不要沒有規矩，大人還未坐好，小孩子就先吃飯。

B仔：爸爸，這對於你們是有利的。

父：做錯了事還說廢話。

B仔：你沒有看見報載吃了東西中毒嗎？我這樣做法就是爲了這個原因了。（小東西）

做老襯的人

小張自從看見「大公園」徵文「我做了一次老襯」的題目之後，他便左思右想，但用盡腦汁，總是想不出材料，結果病了下來。但他仍不能罷手的想着，我很憐憫他，對他說：「何必再想！你現在豈不是做了老襯嗎？」他這才恍然大悟的精神起來了。（妙麵）

痔

專門實學 痔科專家 陳志堅 醫館

與別不同

不用刀割 毫無痛苦 行動如常 永不復發 內痔病血 外痔脫肛 屬管肛裂 立單包醫

最近治癒醫案

九龍彌敦道三〇六號（近佐敦道口）時間：上午十時至十二時半，下午二時至五時半（星期日下午停診）電話：六二七七五

1955 香港經濟年鑑

香港大公報編印 每冊定價港幣五元

十六開本，封面燙金，全書四百面，五十餘萬言，精裝一巨冊。是一本綜合性經濟年鑑，有深入淺出的分析文章，綜述一年的貿易、金融、物價、工業、各大行業及與香港有關的各地市場之經濟情況；也有各種商業實用便覽。關心香港和各地經濟情形者，不可不備。

代售處 香港：大公報發行課 大公書局 大方書店 三聯書店 中華書局 世界出版社 百新公司 求知書店 東方書店 商務印書館 智源書局 新民主出版社 九龍：三育書店 南方書店 學生書店 學林書店 及本外埠各大書局均有代售

最後今天 請勿錯過 華納牢獄驚險搏鬥巨片 牢獄梟雄 "UNCHAINED" 艾治萊希巴·巴茲露 車打利士主演

明天 新天 綜合場 七年之癢 瑪莉蓮夢露主演

今早二毫起七彩片 一枝紅艷露凝香 芳艷芬 任劍輝 梁醒波

京華 今天獻映 哥倫比亞諾福超群偵探片 阿堅力 尼斯 風船星主演 文一得意傑作 靈虫師爺 鍾姬蓮 活 美艷女星 自作自聰明 從事偵探 師爺老鼠 全部諧趣作風惹人發笑

今早十二時 長生塔 白燕 張活游

金陵 國民 金華 好世界 新舞台 國際

昨滿今天續映放 機關打鬥武術巨片 鐵馬騮別傳大結局 關德興 曹達華 鄭惠森 文兒 石堅 任燕 顧天吾 鄭德華 少新權 陳斗（主演）監製：陸智夫 原著：朱愚齋 導演：胡鵬 大成影片公司發行 越大影業公司出品

仙樂 第五天映 同場映 民間美術工藝 今日中國一九五五年二號 新中國出品彩色武術片 中國武術大觀 國語解說 門票一種售價 中國武術 標標正斗 千載難逢 古今流傳 件件新鮮 良機莫失 光麗彩色

高陞 大戲院（電話）27139 越演越旺 宇宙燈景 人人唱影 昨晚初演五本人海結局 今晚兩場仍演 斬龍遇仙五本結局 兩彩值票 價回景鏡 明天日場 斬龍遇仙二本 不日新劇 天堂地獄水晶宮 今日映新人美計場

中央 環球 域多利 光明 明星 翠明 皇宮 最後一天·錯過後悔 有唱 有打 有笑 有做 口碑載道 越映越旺 勢難錯過 依名劇改編 山東響馬 新馬師曾 梅綺 李海泉 林蛟 賽珍珠 何少雄 合演 新馬親撰新曲多支 婦孺歡迎 童叟咸宜

利舞台 即晚公演 新艷陽 任劍輝 芳艷芬 梁醒波 白龍珠 譚倩紅 蘇少棠 七點正先演六國大封相 演綉 梁祝恨史 旋轉舞台立體佈景 明天日場 一枝紅艷露凝香！ 票價二元至四元 夜場二元至十二元

太平 麗都 北河 新華 油麻地 龍城 昨天滿座 今天六院獻映 輕鬆諧趣歌唱喜劇大片 入鄉隨俗 猜猜窮佬入木三分 出諧話笑前台後 導演：潘炳權 監製：馮華 梁醒波 小芳艷芬 新紅線女 小何非凡 王粵生 主演

國泰 即日仍映 父女之向 李化導演 莊漢編劇 江樺 方平 鄧寄塵 劉景 石磊 藍青主演 人人感動 與論好評 凡是父母都應該來看 凡是兒女更應該來看 每場抽獎 獎品優待 詳情請閱報 早場「患難夫妻」

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號F二樓 電話：三六九四號

張恨水新著：梁山伯與祝英台 附任選插畫數十幅。全書一厚冊售二元五角 各大書局均有代售 文宗出版社出版

娛樂 樂宮 兩點半 五點三 七點半 九點九 兩點半 五點二 七點四 九點半 今天仍映 派拉蒙出品世紀不朽大片 占士史超域 珍妮惠臣 兩大巨星主演 威震九重天 超視綫藝體！特七彩 B六四越長噴射巨機轟炸

都城 今天隆重獻映 哥倫比亞揭發黑社會暴烈巨片 碼頭霸惡 手段毒辣·出人意表 下期映 血染征途 今早場國語片 再生年華 陳娟娟 嚴俊

皇后 平安 今天獻映 哥倫比亞文藝神怪巨片 浮士德與魔鬼 FAUST AND THE DEVIL 下期 金字塔血淚史

樂聲 連日滿今續映 生死戀 Love Is A Many-Splendored Thing 在香港攝製

紐約·大世界 最後今天 優人壓宮

真光 即日四場 哥倫比亞戰爭片 孤城虎將 明天 戰鼓柔情

今天獻映 流氓學生 高潮洶湧！驚心動魄！